

## SRAM® LLC WARRANTY

**THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AGAINST SRAM, LLC. YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE, COUNTRY, OR PROVINCE. THIS WARRANTY DOES NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS. TO THE EXTENT THIS WARRANTY IS INCONSISTENT WITH THE LOCAL LAW, THIS WARRANTY SHALL BE DEEMED MODIFIED TO BE CONSISTENT WITH SUCH LAW. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS, CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE, OR STATE.**

**This warranty applies to SRAM products made under the SRAM®, RockShox®, Truvativ®, Zipp®, Quarq®, Avid® and TIME® brand names.**

### EXTENT OF LIMITED WARRANTY

Except as otherwise set forth herein, SRAM warrants its bicycle components to be free from defects in materials or workmanship for a period of two (2) years after original purchase of the product.

SRAM warrants all Zipp MOTO Wheels and Rims to be free from defects in materials or workmanship for the lifetime of the product.

SRAM warrants all non-electronic Zipp branded bicycle components, Model Year 2021 or newer, to be free from defects in materials or workmanship for the lifetime of the product.

### GENERAL PROVISIONS

This warranty only applies to the original owner and is not transferable. Claims under this warranty must be made through the retailer where the bicycle or the SRAM product was purchased or a SRAM authorized service location. Original proof of purchase is required. All SRAM warranty claims will be evaluated by a SRAM authorized service location whereupon acceptance of the claim the product will be repaired, replaced, or refunded at SRAM's discretion. To the extent allowed by local law claims under this warranty must be made during the warranty period and within one (1) year following the date on which any such claim arises.

### NO OTHER WARRANTIES

EXCEPT AS DESCRIBED HEREIN, AND TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, SRAM MAKES NO OTHER WARRANTIES, GUARANTIES, OR REPRESENTATIONS OF ANY TYPE (EXPRESS OR IMPLIED), AND ALL WARRANTIES (INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF REASONABLE CARE, MERCHANTABILITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) ARE HEREBY DISCLAIMED.

### LIMITATIONS OF LIABILITY

EXCEPT AS DESCRIBED HEREIN, AND TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, IN NO EVENT SHALL SRAM OR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES (COUNTRIES AND PROVINCES) DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

### LIMITATIONS OF WARRANTY

This warranty does not apply to products that have been incorrectly installed, adjusted, and/or maintained according to the respective SRAM user manual. The SRAM user manuals can be found online at [sram.com/service](http://sram.com/service).

This warranty does not apply to damage to the product caused by a crash, impact, abuse of the product, non-compliance with manufacturer's specifications of intended usage, or any other circumstances in which the product has been subjected to forces or loads beyond its design.

This warranty does not apply when the product has been modified, including but not limited to, any attempt to open or repair any electronic and electronic related components, including the motor, controller, battery packs, wiring harnesses, switches, and chargers.

This warranty does not apply when the serial number or production code has been deliberately altered, defaced, or removed.

SRAM components are designed for use only on bicycles that are pedal powered or pedal assisted (e-Bike/Pedelec).

Notwithstanding anything else set forth herein, the battery pack and charger warranty does not include damage from power surges, use of improper charger, improper maintenance, or such other misuse.

This warranty shall not cover damages caused by the use of parts of different manufacturers or parts that are not compatible or suitable for use with SRAM components.

This warranty shall not cover damages resulting from commercial (rental) use.

### WEAR AND TEAR

This warranty does not apply to normal wear and tear. Wear and tear parts are subject to damage as a result of normal use, failure to service according to SRAM recommendations, and/or riding or installation in conditions or applications other than recommended.

#### Wear and tear parts include:

- |                       |                                   |                            |   |
|-----------------------|-----------------------------------|----------------------------|---|
| • Aero bar pads       | • Chains                          | • Jockey wheels            | • Sprockets   |
| • Air sealing o-rings | • Cleats                          | • Rear shock mounting      | • Stripped threads/bolts (aluminum, titanium, magnesium or steel) |
| • Batteries           | • Corrosion                       | • hardware and main seals  | • Tires   |
| • Bearings            | • Disc brake rotors               | • Rubber moving parts      | • Tools   |
| • Bottomout pads      | • Dust seals                      | • Shifter and Brake cables | • Transmission gears  |
| • Brake pads          | • Free hubs, Driver bodies, Pawls | (inner and outer)          | • Upper tubes (stanchions)  |
| • Bushings            | • Foam rings, Glide rings         | • Shifter grips            | • Wheel braking surfaces  |
| • Cassettes           | • Handlebar grips                 | • Spokes                   |   |

### ZIPP IMPACT REPLACEMENT POLICY

Zipp branded products, Model Year 2021 or newer, are covered under a lifetime impact-damage replacement policy. This policy can be used to obtain a replacement of a product in the event of non-warranty impact damage occurring while riding your bicycle. See [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support) for more information.

# GARANTIE DER SRAM® LLC

**DIESE GARANTIE RÄUMT IHNEN BESTIMMTE RECHTE GEGENÜBER SRAM, LLC. EIN. JE NACH IHREM WOHNLAND VERFÜGEN SIE JEDOCH MÖGLICHERWEISE ÜBER WEITERE RECHTE. DIESE GARANTIE HAT KEINEN EINFLUSS AUF IHRE GESETZLICHEN RECHTE. DIE GARANTIE IST IN DEM UMFANG, IN DEM SIE VON DER LOKALEN GESETZGEBUNG ABWEICHT, IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER GELTENDEN GESETZGEBUNG ZU BRINGEN. DEN VOLLEN UMFANG IHRER RECHTE ENTNEHMEN SIE BITTE DER GESETZGEBUNG IHRES WOHNLANDES.**

**Diese Garantie gilt für SRAM-Produkte der Marken SRAM®, RockShox®, Truvativ®, Zipp®, Quarq®, Avid® und TIME®.**

## GARANTIEUMFANG

Sofern in diesem Dokument nicht anders dargelegt, garantiert SRAM, dass seine Fahrradkomponenten für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab dem Erstkaufdatum frei von Herstellungs- und Materialfehlern sind.

SRAM garantiert, dass alle Zipp MOTO-Laufräder und Felgen über die gesamte Lebensdauer frei von Herstellungs- und Materialfehlern sind.

SRAM garantiert, dass alle nicht-elektronischen Fahrkomponenten der Marke Zipp ab dem Modelljahr 2021 über die gesamte Lebensdauer frei von Herstellungs- und Materialfehlern sind.

## ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Diese Garantie kann nur vom Erstkäufer in Anspruch genommen werden und ist nicht übertragbar. Ansprüche aus dieser Garantie sind über den Händler, bei dem das Fahrrad oder die SRAM-Komponente erworben wurde, oder eine autorisierte SRAM-Servicewerkstatt geltend zu machen. Der Kaufbeleg muss im Original vorgelegt werden. Alle Garantieansprüche gegenüber SRAM werden von einer autorisierten SRAM-Servicewerkstatt überprüft, die das Produkt nach Anerkenntnis der Forderung im Ermessen von SRAM repariert oder ersetzt oder den Kaufpreis des Produkts erstattet. Soweit im Rahmen der örtlichen Gesetzgebung zulässig, müssen Ansprüche aus dieser Garantie innerhalb des Garantiezeitraums und innerhalb eines (1) Jahres nach Auftreten des Anspruchsfalls geltend gemacht werden.

## KEINE WEITEREN GARANTIEN

SOFERN IN DIESEM DOKUMENT NICHT ANDERS DARGELEGT UND IM RAHMEN DER ÖRTLICHEN GESETZGEBUNG ZULÄSSIG, ÜBERNIMMT SRAM KEINE ANDEREN GARANTIEN UND GEWÄHRLEISTUNGEN UND TRIFFT KEINE ZUSICHERUNGEN JEDLICHER ART (AUSDRÜCKLICH ODER KONKLUDENT) UND SCHLIESST JEDLICHE HAFTUNG (EINSCHLIESSLICH JEDLICHER KONKLUDENTEN GARANTIE FÜR ANGEMESSENE SORGFALT, HANDELBARKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK) HIERMIT AUS.

## HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

SOFERN IN DIESEM DOKUMENT NICHT ANDERS DARGELEGT UND IM RAHMEN DER ÖRTLICHEN GESETZGEBUNG ZULÄSSIG, SCHLIESSEN SRAM UND SEINE LIEFERANTEN JEDLICHE HAFTUNG FÜR DIREKTE, INDIREKTE, SPEZIELLE, ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN AUS. IN EINIGEN LÄNDERN IST DER AUSSCHLUSS ODER DIE BESCHRÄNKUNG DER HAFTUNG FÜR ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN NICHT STATTHAFT, SODASS DIE OBIGEN BESCHRÄNKUNGEN FÜR SIE MÖGLICHERWEISE NICHT GELTEN.

## GARANTIEAUSCHLUSS

Die Garantie gilt nicht für Produkte, die nicht fachgerecht bzw. nicht gemäß der entsprechenden SRAM-Bedienungsanleitung montiert, eingestellt und/oder gewartet wurden. Die SRAM-Bedienungsanleitungen finden Sie im Internet unter [sram.com/service](http://sram.com/service).

Diese Garantie gilt nicht bei Schäden am Produkt infolge von Unfällen, Stürzen oder missbräuchlicher Nutzung, Nichtbeachtung der Herstellerangaben oder sonstigen Umständen, unter denen das Produkt nicht bestimmungsgemäßen Belastungen oder Kräften ausgesetzt wurde.

Diese Garantie gilt nicht, wenn das Produkt modifiziert wurde, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf den Versuch, elektronische und zugehörige Komponenten zu öffnen oder zu reparieren, einschließlich Motoren, Steuerungen, Batterien, Kabelbäume, Schalter und Ladegeräte.

Der Garantieanspruch erlischt ebenfalls, wenn die Seriennummer bzw. der Herstellungscode verändert, unkenntlich gemacht oder entfernt wurde.

SRAM-Komponenten sind ausschließlich für die Verwendung an Fahrrädern ausgelegt, die mit Pedalkraft oder Pedalkraftunterstützung (e-Bikes/ Pedelecs) angetrieben werden.

Ungeachtet anderslautender Angaben in diesem Dokument gilt die Garantie für die Batterien und das Ladegerät nicht für Schäden durch Stromspitzen, Verwendung von ungeeigneten Ladegeräten, mangelhafte Wartung oder jeglichen anderen unsachgemäßen Gebrauch.

Schäden infolge der Verwendung von Teilen anderer Hersteller oder Teilen, die nicht mit SRAM-Komponenten kompatibel oder nicht für die Verwendung mit SRAM-Komponenten geeignet sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Diese Garantie deckt keine Schäden, die infolge gewerblicher Nutzung (Vermietung) entstehen.

## VERSCHLEISS

Normaler Verschleiß ist von der Garantie ausgeschlossen. Schäden an Verschleißteilen können infolge des sachgemäßen Gebrauchs, der Nichteinhaltung von Wartungsempfehlungen von SRAM und/oder von Fahren unter anderen als den empfohlenen Bedingungen entstehen.

### Als verschleißteile gelten:

- |                          |   |   |   |
|--------------------------|---|---|---|
| • Aerolenker-Polster     | • Pedalplatten                                | • Befestigungsteile und Hauptdichtungen von Hinterbaudämpfern | • Überdrehte Gewinde/Schrauben (Aluminium, Titan, Magnesium oder Stahl) |
| • Luftschießende O-Ringe | • Korrosion                                   | • Bewegliche Teile aus Gummi                                  | • Reifen  |
| • Batterien              | • Bremsscheiben                               | • Schalt- und Bremszüge (Innen- und Außenzüge)                | • Werkzeug  |
| • Lager                  | • Staubdichtungen                             | • Schaltgriffe  | • Antriebszahnräder   |
| • Federanschlagdämpfer   | • Freilaufnaben, Antriebskörper, Sperrklinken | • Speichen  | • Obere Gabelrohre (Standrohre)   |
| • Bremsbeläge            | • Schaumstoffringe, Gleitringe                | • Kettenräder   | • Bremsflanken der Felgen   |
| • Buchsen                | • Lenkergriffe                                |   |   |
| • Kassetten              | • Spannrollen                                 |   |   |
| • Ketten                 |   |   |   |

## ZIPP AUFSCHLAGSCHADEN-ERSATZPOLICE

Produkt der Marke Zipp ab Modelljahr 2021 sind durch eine lebenslange Aufschlagschaden-Ersatzpolice gedeckt. Diese Police kann verwendet werden, um im Falle eines Aufschlagschadens, der beim Fahren des Fahrrads entstanden und nicht durch die Garantie abgedeckt ist, Ersatz für ein beschädigtes Produkt zu erhalten. Weitere Informationen finden Sie unter [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support).

[German]

# GARANTÍA DE SRAM® LLC

**ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS FRENTE A SRAM, LLC. ADEMÁS, USTED PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UN ESTADO, PAÍS O PROVINCIA A OTRO. ESTA GARANTÍA NO AFECTA A SUS DERECHOS LEGALES. EN LA MEDIDA EN QUE ESTA GARANTÍA CONTRAVENGA LAS LEYES LOCALES, SE CONSIDERARÁ MODIFICADA PARA ACATAR DICHAS LEYES. PARA COMPRENDER COMPLETAMENTE SUS DERECHOS, CONSULTE LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.**

**Esta garantía se aplica a los productos SRAM fabricados bajo las marcas SRAM®, RockShox®, Truvativ®, Zipp®, Quarq®, Avid® y TIME®.**

## ALCANCE DE LA GARANTÍA LIMITADA

Salvo indicación expresa en otro sentido, SRAM garantiza que los componentes de su bicicleta no presentarán defectos de materiales o de fabricación durante un periodo de dos (2) años desde la fecha de compra original del producto.

SRAM garantiza que todas las ruedas y llantas Zipp MOTO no presentarán defectos de materiales o de fabricación durante la vida útil del producto.

SRAM garantiza que todos los componentes de bicicleta no electrónicos de la marca Zipp, modelos del año 2021 o más recientes, no presentarán defectos de materiales o de fabricación durante la vida útil del producto.

## DISPOSICIONES GENERALES

Esta garantía sólo se aplica al propietario original y no es transferible. Las reclamaciones efectuadas en virtud de esta garantía deben hacerse a través del distribuidor en el que se adquirió la bicicleta o el producto de SRAM, o bien en un centro de servicio autorizado de SRAM. Se requerirá una prueba de compra original. Todas las reclamaciones de garantía de SRAM las evaluará un centro de servicio autorizado de SRAM y, si se acepta la reclamación, el producto se reparará, sustituirá o reembolsará, a discreción de SRAM. En la medida en que lo permita la legislación local, las reclamaciones efectuadas en virtud de esta garantía deben realizarse durante el periodo de garantía y en el plazo de un (1) año desde la fecha del hecho que da lugar a la reclamación.

## SIN OTRAS GARANTÍAS

SALVO POR LO INDICADO EXPRESAMENTE EN ESTE DOCUMENTO, Y EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, SRAM NO FORMULA NINGÚN OTRO TIPO DE GARANTÍA, COMPROMISO O DECLARACIÓN (YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA), QUEDANDO EXCLUIDAS TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS (INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE ATENCIÓN RAZONABLE, COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD CONCRETA).

## LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD

SALVO POR LO INDICADO EXPRESAMENTE EN ESTE DOCUMENTO, Y EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, NI SRAM NI SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, FORTUITOS O EMERGENTES. ALGUNOS ESTADOS (PAÍSES Y PROVINCIAS) NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS FORTUITOS, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SE APLIQUE EN SU CASO.

## LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía no se aplicará a aquellos productos que no hayan sido correctamente instalados, ajustados y/o mantenidos conforme al manual de usuario de SRAM correspondiente. Los manuales de usuario de SRAM están disponibles en línea en [sram.com/service](http://sram.com/service).

Esta garantía no cubre los daños que pueda sufrir el producto como consecuencia de accidentes, impactos, utilización indebida, incumplimiento de las especificaciones o el uso previsto del fabricante, o bien cualquier otra circunstancia en la que el producto haya sido sometido a fuerzas o cargas para las que no ha sido diseñado.

Esta garantía no se aplicará si el producto ha sido modificado, lo cual incluye, entre otros casos, cualquier intento de abrir o reparar cualquier componente electrónico o relacionado con su electrónica, como el motor, el controlador, los módulos de batería, el cableado, los interruptores o los cargadores.

Esta garantía no se aplicará cuando el número de serie o el código de producción se hayan modificado, desfigurado o eliminado intencionadamente.

Los componentes SRAM están diseñados para su uso exclusivo en bicicletas de pedaleo normal o asistido (e-Bike/Pedelec).

Sin perjuicio de lo dispuesto en este documento, la garantía del cargador y de la batería no cubre los daños provocados por picos de sobretensión, empleo de cargadores inadecuados, mantenimiento incorrecto, ni cualquier otro tipo de utilización indebida.

Esta garantía no cubrirá los daños provocados por el uso de piezas de otros fabricantes o piezas que no sean compatibles o adecuadas para su uso con componentes de SRAM.

Esta garantía no cubrirá los daños ocasionados por el uso comercial (alquiler).

## DESGASTE Y DETERIORO

Esta garantía no se aplicará en caso de desgaste y deterioro normal por el uso. Las piezas con desgaste y deterioro pueden sufrir daños como resultado de un uso normal, por no llevar a cabo el mantenimiento siguiendo las recomendaciones de SRAM y/o por usarlas o instalarlas en condiciones o aplicaciones distintas a las recomendadas.

### **Entre las piezas con desgaste y deterioro se incluyen las siguientes:**

- |  |  |   |   |
|--|--|---|---|
| • Almohadilla para manillar aerodinámico | • Cadenas                                    | • Poleas tensoras   | • Roscas y pernos sin revestimiento (aluminio, titanio, magnesio o acero) |
| • Juntas tóricas de estanqueidad         | • Calas                                      | • Piezas de montaje del amortiguador trasero y juntas principales | • Neumáticos  |
| • Baterías                               | • Corrosión                                  | • Piezas móviles de caucho  | • Herramientas  |
| • Cojinetes                              | • Rotores de frenos de disco                 | • Cables de cambio y de freno (interiores y exteriores)           | • Engranajes de transmisión   |
| • Almohadillas de tope                   | • Juntas antipolvo                           | • Manetas del cambio  | • Tubos superiores (montantes)  |
| • Pastillas de freno                     | • Bujes libres, núcleos, uñas                | • Radios  | • Superficies de frenado de la rueda                                      |
| • Casquillos                             | • Anillos de gomaespuma, anillos deslizantes | • Piñones y ruedas dentadas                                       |   |
| • Casetes                                | • Puños del manillar                         |   |   |

## PÓLIZA DE REEMPLAZO POR IMPACTOS DE ZIPP

Los productos de la marca Zipp, modelos del año 2021 o más recientes, están cubiertos por una póliza de reemplazo por daños de impacto de por vida. Esta póliza se puede usar para conseguir la sustitución de un producto en caso de que se produzcan daños por impacto no cubiertos por la garantía mientras se monta en la bicicleta. Consulte [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support) para obtener más información.

[Spanish]

## GARANTIE DE SRAM® LLC

**CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES FACE À SRAM, LLC. IL EST ÉGALEMENT POSSIBLE QUE VOUS DISPOSIEZ D'AUTRES DROITS POUVANT VARIER D'UN ÉTAT, D'UN PAYS OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE. CETTE GARANTIE N'AFECTE EN RIEN VOS DROITS STATUTAIRES. SI CETTE GARANTIE DEVAIT ÊTRE INCOMPATIBLE AVEC LA LOI LOCALE EN VIGUEUR, CETTE GARANTIE SERAIT CONSIDÉRÉE COMME MODIFIÉE AFIN D'ÊTRE CONFORME AVEC CETTE LOI. POUR CONNAÎTRE L'ENSEMBLE DE VOS DROITS, CONSULTEZ LES TEXTES DE LOI DE VOTRE PAYS, DE VOTRE PROVINCE OU DE VOTRE ÉTAT.**

**Cette garantie s'applique aux produits SRAM fabriqués sous les noms de marque SRAM®, RockShox®, Truvativ®, Zipp®, Quarq®, Avid® et TIME®.**

### DÉFINITION DE LA GARANTIE LIMITÉE

Sauf indication contraire dans la présente, SRAM garantit que ses composants de cycle ne présentent pas de défauts de matériaux ou de fabrication pendant une durée de deux (2) ans à compter de leur date d'achat d'origine.

SRAM garantit que toutes les roues et jantes Zipp MOTO ne présentent pas de défauts de matériaux ou de fabrication pendant la durée de vie de ces produits.

SRAM garantit que tous les composants de cycle non-électroniques de marque Zipp, d'année modèle 2021 ou plus récents, ne présentent pas de défauts de matériaux ou de fabrication pendant la durée de vie de ces produits.

### DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Cette garantie couvre uniquement le propriétaire d'origine et n'est pas transmissible. Les réclamations sous cette garantie doivent être adressées au revendeur auprès duquel le vélo ou le produit SRAM a été acheté ou à un centre d'entretien agréé SRAM. Une preuve d'achat originale sera exigée. Toutes les réclamations sous garantie SRAM seront évaluées par un centre d'entretien agréé SRAM ; en cas d'acceptation de la réclamation, le produit sera réparé, remplacé ou remboursé, à la seule discrétion de SRAM. Selon les dispositions permises par la loi locale en vigueur, les réclamations sous garantie doivent être effectuées pendant la période couverte par cette garantie et dans un délai d'un (1) an à compter de la date de cette réclamation.

### AUCUNE AUTRE GARANTIE

À L'EXCEPTION DE CE QUI EST DÉCRIT DANS LA PRÉSENTE ET DANS LA LIMITE DES DISPOSITIONS PERMISES PAR LA LOI LOCALE EN VIGUEUR, SRAM N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE ET NE FAIT AUCUNE DÉCLARATION D'AUCUNE SORTE (EXPLICITE OU IMPLICITE) ET TOUTES LES GARANTIES (DONT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE RESPECT DES CONDITIONS D'UTILISATION, DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTABILITÉ À UN USAGE PARTICULIER) SONT DONC REJETÉES PAR LA PRÉSENTE.

### LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ

À L'EXCEPTION DE CE QUI EST DÉCRIT DANS LA PRÉSENTE ET DANS LA LIMITE DES DISPOSITIONS PERMISES PAR LA LOI EN VIGUEUR, SRAM ET SES FOURNISSEURS TIERS NE SAURAIENT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS. CERTAINS ÉTATS (PAYS ET PROVINCES) NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES ; PAR CONSÉQUENT LES LIMITATIONS EXPRIMÉES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS.

### LIMITATIONS DE GARANTIE

Cette garantie ne couvre pas les produits qui n'ont pas été installés, réglés et/ou entretenus de façon inappropriée, conformément aux instructions du manuel utilisateur SRAM correspondant. Les manuels utilisateur SRAM peuvent être consultés en ligne à l'adresse [sram.com/service](http://sram.com/service).

La présente garantie ne s'applique pas aux produits qui ont été endommagés suite à un accident, un incident, une utilisation abusive, en cas de non-respect des instructions d'utilisation du fabricant ou dans toute autre circonstance où le produit a été soumis à des forces ou des charges pour lesquelles il n'a pas été conçu.

Cette garantie ne s'applique pas dans le cas où le produit aurait été modifié, notamment, mais non exclusivement, en cas de tentative d'ouverture ou de réparation de l'électronique ou de composants électroniques connexes, comme le moteur, le contrôleur, les ensembles de batteries, les faisceaux de fils, les commutateurs et les chargeurs.

La présente garantie ne s'applique pas lorsque le numéro de série ou le code de production a été intentionnellement altéré, rendu illisible ou supprimé.

Les composants SRAM sont conçus pour être utilisés exclusivement sur des vélos classiques ou sur des vélos équipés d'une assistance au pédalage (VAE/Pedelec).

Nonobstant toute autre mention stipulée dans la présente, la garantie de l'ensemble de la batterie et du chargeur ne comprend pas les dommages causés par une surtension, l'utilisation d'un chargeur inapproprié, un mauvais entretien ou toute autre utilisation non-conforme aux recommandations.

La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'utilisation de pièces d'autres fabricants ou de pièces incompatibles ou inappropriées avec l'utilisation de composants SRAM.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation commerciale (location).

### USURE NORMALE

La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'usure normale. Les pièces d'usure subissent les dommages dus à une utilisation normale, au non-respect des recommandations d'entretien de SRAM et/ou lorsqu'elles sont utilisées ou installées dans des conditions ou pour des applications autres que celles qui sont recommandées.

### Les pièces d'usure comprennent :

- |  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| • Plaquettes de prolongateur           | • Cales                                     | • Galets de dérailleur   | • Pignons  |
| • Joints toriques d'étanchéité à l'air | • Corrosion                                 | • Éléments de fixation de l'amortisseur arrière et joints principaux | • Filetages/vis endommagés (aluminium, titane, magnésium ou acier) |
| • Batteries/piles                      | • Disques de frein                          | • Pièces mobiles en caoutchouc                                       | • Pneus  |
| • Roulements                           | • Joints anti-poussière                     | • Câbles de dérailleur et de frein (internes et externes)            | • Outils   |
| • Butées de talonnage                  | • Moyeux libres, corps de cassette, rochets | • Poignées des leviers de dérailleur                                 | • Mécanismes de transmission                                       |
| • Plaquettes de frein                  | • Anneaux en mousse, anneaux de coulissage  | • Rayons   | • Plongeurs (tubes supérieurs)                                     |
| • Bagues                               | • Poignées de cintre                        |  | • Surfaces de freinage des roues                                   |
| • Cassettes                            |   |  |  |
| • Chaînes                              |   |  |  |

### POLITIQUE DE REMPLACEMENT ZIPP EN CAS D'INCIDENT

Les produits de marque Zipp, d'année modèle 2021 ou plus récents, sont couverts par une politique de remplacement en cas de dommages résultant d'un incident pendant toute la durée de vie de ces produits. Cette politique ne peut pas être utilisée pour obtenir le remplacement d'un produit en cas de dommages résultant d'un incident non couvert par la garantie survenu lors d'une sortie à vélo. Pour plus d'informations, consultez la page [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support).

[French]

# GARANZIA DI SRAM® LLC

**LA PRESENTE GARANZIA CONCEDE ALL'UTENTE DIRITTI LEGALI SPECIFICI NEI CONFRONTI DI SRAM, LLC. L'UTENTE PUÒ AVERE ANCHE ALTRI DIRITTI, CHE POSSONO VARIARE DA UNO STATO ALL'ALTRO. QUESTA GARANZIA NON PREGIUDICA I DIRITTI LEGALI DELL'UTENTE. NELLA MISURA IN CUI LA PRESENTE GARANZIA NON DOVESSE ESSERE CONFORME AL DIRITTO LOCALE, ESSA DOVRÀ ESSERE MODIFICATA IN MODO DA ESSERE CONFORME A TALE DIRITTO. PER UNA PIENA COMPrensIONE DEI PROPRI DIRITTI, CONSULTARE LE LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO.**

**Questa garanzia vale per i prodotti SRAM realizzati con i marchi SRAM®, RockShox®, Truvativ®, Zipp®, Quarq®, Avid® e TIME®.**

## PORTATA DELLA GARANZIA LIMITATA

Tranne se diversamente stabilito di seguito, SRAM garantisce i propri componenti per biciclette per un periodo di due (2) anni dalla data originale di acquisto del prodotto per ogni difetto relativo a materiali o lavorazioni.

SRAM garantisce che tutti i cerchi Zipp Moto sono esenti da difetti relativi a materiali o lavorazioni per l'intera vita del prodotto.

SRAM garantisce che tutti i componenti per biciclette non elettronici a marchio Zipp, anno di costruzione 2021 o più recenti, sono privi di difetti relativi a materiali o lavorazioni per l'intera vita del prodotto.

## DISPOSIZIONI GENERALI

La presente garanzia si applica esclusivamente al proprietario originario e non è cedibile. Eventuali richieste sulla base della presente garanzia dovranno essere inoltrate tramite il rivenditore presso il quale è stata acquistata la bicicletta o il prodotto SRAM o un centro di assistenza autorizzato SRAM. È richiesta una prova d'acquisto originale. Tutte le richieste di garanzia SRAM saranno valutate da un centro di assistenza autorizzato SRAM. Dopo l'accettazione della richiesta il prodotto verrà riparato, sostituito o rimborsato a discrezione di SRAM. Nella misura consentita dal diritto locale, le richieste ai sensi della presente garanzia devono essere fatte valere durante il periodo di garanzia e entro un (1) anno dalla data di presentazione della richiesta.

## ESCLUSIONE DI ALTRE GARANZIE

ECCEPto QUANTO DESCRITto DI SEGUITO E NELLA MISURA CONSENTITA DAL DIRITTO LOCALE, SRAM NON PREVEDE ALTRE GARANZIE O DICHIARAZIONI DI ALCUN TIPO (ESPLICITE O IMPLICITE) E TUTTE LE GARANZIE (INCLUSE EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE DI RAGIONEVOLE UTILIZZO, COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE) NON RIENTRANO NEI PRESENTI TERMINI.

## LIMITAZIONI DELLA RESPONSABILITÀ

FATTA ECCEZIONE PER QUANTO DESCRITto NEI PRESENTI TERMINI E NELLA MISURA CONSENTITA DAL DIRITTO LOCALE, IN NESSUN CASO SRAM O TERZE PARTI SARANNO RITENUTE RESPONSABILI DI EVENTUALI DANNI DIRETTI, INDIRETTI, SPECIALI, ACCIDENTALI O CONSEGUENTI. ALCUNI STATI (PAESI E PROVINCE) NON AMMETTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI DANNI O GARANZIE ACCIDENTALI O CONSEGUENTI; È QUINDI POSSIBILE CHE LE LIMITAZIONI O ESCLUSIONI DI CUI SOPRA NON INTERESSINO TUTTI GLI UTENTI.

## LIMITAZIONI DELLA GARANZIA

La presente garanzia non si applica a prodotti che non siano stati correttamente installati, regolati e sottoposti a manutenzione secondo il relativo manuale per l'utente SRAM. I manuali per l'utente SRAM sono disponibili online al sito [sram.com/service](http://sram.com/service).

La presente garanzia non si applica a danni subiti dal prodotto a causa di uno scontro, di un urto o di uso improprio del prodotto stesso, di inosservanza delle specifiche della destinazione d'uso fornite dal costruttore o di qualsiasi altra circostanza in cui il prodotto sia stato sottoposto a forze o carichi superiori a quelli per cui è stato progettato.

La presente garanzia non si applica nel caso che il prodotto sia stato modificato, compresi tra l'altro eventuali tentativi di aprire o riparare componenti elettronici o correlati all'elettronica, quali motore, controller, pacchi batteria, cablaggi, interruttori e caricatori.

La presente garanzia non si applica nel caso in cui il numero di serie o il codice di produzione siano stati deliberatamente modificati, cancellati o rimossi.

I componenti SRAM sono stati concepiti per essere utilizzati solo su biciclette elettriche o a pedalata assistita (e-Bike/Pedelec).

Nonostante le informazioni contenute in questo documento, la garanzia del pacco batteria e del caricatore non copre i danni derivanti da sovratensione, utilizzo di caricatori non idonei, manutenzione non adeguata o altro utilizzo improprio.

La presente garanzia non copre i danni causati dall'utilizzo di parti di produttori diversi o di parti che non sono compatibili o adatte per essere utilizzate con i componenti SRAM.

La presente garanzia non copre i danni derivanti dall'utilizzo commerciale (noleggio).

## USURA

La presente garanzia non si applica nel caso di normale usura delle varie parti. Le parti comunemente soggette a usura possono risultare danneggiate per effetto del normale utilizzo, per la mancata esecuzione della manutenzione secondo quanto indicato da SRAM e/o per la guida o l'installazione in condizioni o applicazioni diverse da quanto consigliato.

### **I componenti soggetti a usura includono:**

- |  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| • Ammortizzatori per barre aerodinamiche | • Catene   | • Manopole del manubrio  | • Raggi   |
| • O-ring di tenuta aria                  | • Tacchette  | • Tendicinghia   | • Pignoni   |
| • Batterie                               | • Corrosione   | • Minuteria di montaggio dell'ammortizzatore posteriore e guarnizioni principali | • Filettature/viti spanate (alluminio, titanio, magnesio o acciaio) |
| • Cuscinetti                             | • Rotori per freni a disco                                   | • Parti mobili in gomma  | • Pneumatici  |
| • Imbottiture                            | • Guarnizioni parapolvere                                    | • Cavi del cambio e dei freni (interni ed esterni)                               | • Strumenti   |
| • Pattini dei freni                      | • Mozzi liberi, corpi dell'elemento motore, denti di arresto | • Manopole del cambio  | • Meccanismi di trasmissione  |
| • Boccole                                | • Anelli in schiuma, anelli di scorrimento                   |  | • Tubi superiori (montanti)   |
| • Cassette                               |  |  | • Superfici di frenatura della ruota                                |

## POLITICA ZIPP DI SOSTITUZIONE IN CASO DI IMPATTO

I prodotti a marchio Zipp, anno di fabbricazione 2021 o più recenti, sono coperti da una politica di sostituzione a vita per danni da impatto. Questa politica può essere utilizzata per ottenere la sostituzione di un prodotto in caso di danni da impatto non coperti dalla garanzia durante la guida della bicicletta. Per maggiori informazioni, consultare il sito [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support)

[Italian]

## SRAM® LLC GARANTIE

**DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIFIEKE JURIDISCHE RECHTEN TEGEN SRAM, LLC. U KUNT DAARNAAST NOG ANDERE RECHTEN HEBBEN DIE VAN STAAT TOT STAAT, LAND OF PROVINCIE KUNNEN VERSCHILLEN. DEZE GARANTIE TREFT UW STATUTAIRE RECHTEN NIET. VOOR ZOVER DEZE GARANTIE NIET OVEREENSTEMT MET DE LOKALE WETGEVING, WORDT DEZE GARANTIE BESCHOUWD ALS GEWIJZIGD TENEINDE CONSISTENT TE ZIJN MET DERGELIJKE WETGEVING. VOOR EEN VOLLEDIG INZICHT IN UW RECHTEN, RAADPLEEG DE WETGEVING VAN UW LAND, PROVINCIE OF STAAT.**

**Deze garantie geldt voor SRAM-producten gemaakt onder de merknamen SRAM®, RockShox®, Truvativ®, Zipp®, Quarq®, Avid® en TIME®.**

### REIKWIJDTE VAN DE BEPERKTE GARANTIE

Tenzij anders aangegeven in deze handleiding, garandeert SRAM zijn fietsonderdelen voor een periode van twee (2) jaar na de oorspronkelijke aankoopdatum vrij van defecten in materialen of vakmanschap.

SRAM garandeert dat alle Zipp MOTO wielen en velgen voor de levensduur van het product vrij van defecten in materialen of vakmanschap zijn.

SRAM garandeert dat alle niet-elektronische Zipp-fietsonderdelen, modeljaar 2021 of nieuwer, voor de levensduur van het product vrij van defecten in materialen of vakmanschap zijn.

### ALGEMENE VOORWAARDEN

Deze garantie is alleen van toepassing op de oorspronkelijke eigenaar en is niet overdraagbaar. Claims in het kader van deze garantie moeten worden gedaan via de verkoper waar u de fiets of het SRAM-product hebt aangeschaft of een erkend SRAM-servicecentrum. Een oorspronkelijk aankoopbewijs is vereist. Alle SRAM-garantieclaims zullen worden beoordeeld door een erkend SRAM-servicecentrum, waar na het aanvaarden van de claim het product naar goeddunken van SRAM zal worden gerepareerd, vervangen of worden terugbetaald. Voor zover toegestaan door de lokale wetgeving moeten claims onder deze garantie worden gemaakt tijdens de garantieperiode en binnen één (1) jaar na het ontstaan van deze claim.

### GEEN ANDERE GARANTIES

TENZIJ HIER BESCHREVEN EN VOOR ZOVER TOEGESTAAN DOOR DE LOKALE WETGEVING, VERKLAART OF WAARBORGT SRAM NIET, NOCH EXPLICIET NOCH IMPLICIET, DE INHOUD HIER VERMELD EN WIJST ALLE GARANTIES VAN VERHANDELBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR WELK DOEL DAN OOK VAN DE HAND.

### BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID

TENZIJ HIER BESCHREVEN EN VOOR ZOVER TOEGESTAAN DOOR DE WETGEVING, ZIJN SRAM OF ZIJN EXTERNE LEVERANCIERS IN GEEN GEVAL AANSPRAKELIJK VOOR DIRECTE, INDIRECTE, SPECIALE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE. BEPAALDE STATEN (LANDEN EN PROVINCIES) STAAN UITSLUITING OF BEPERKING VAN GEVOLGSCHADE NIET TOE, WAARDOOR DE HIERVOOR GENOEMDE BEPERKING MOGELIJK NIET OP U VAN TOEPASSING IS.

### GARANTIEBEPERKINGEN

Deze garantie is niet van toepassing op producten die niet juist zijn aangebracht, afgesteld en/of onderhouden in overeenstemming met de desbetreffende gebruikershandleiding van SRAM. De gebruikershandleidingen van SRAM kunnen online worden geraadpleegd op [sram.com/service](http://sram.com/service).

Deze garantie is niet van toepassing op schade aan het product veroorzaakt door een val, een botsing of misbruik van het product, het niet naleven van de specificaties van de fabrikant of enig ander gebruik of enige andere omstandigheid waarin het product is blootgesteld aan krachten of lasten waarvoor het niet ontworpen is.

Deze garantie is niet van toepassing als het product werd gewijzigd, met inbegrip van, maar niet beperkt tot elke poging om elektronische en elektronisch verwante componenten, waaronder de motor, controller, accu's, draadopspanningen, schakelaars en laders, te openen of te repareren.

Deze garantie is niet van toepassing wanneer het serienummer of de productiecode opzettelijk is gewijzigd, beschadigd of verwijderd.

SRAM-componenten zijn alleen ontworpen voor gebruik op fietsen met pedaalbediening of trapondersteuning (e-Bike/Pedelec).

Tenzij anders vermeld in deze handleiding, omvat de garantie van de accu en lader geen schade voortvloeiend uit stroomstoten, verkeerd gebruik van de lader, verkeerd onderhoud of andere soorten van misbruik.

Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door het gebruik van onderdelen van verschillende fabrikanten of onderdelen die niet compatibel of geschikt zijn voor gebruik met SRAM-componenten.

Deze garantie dekt geen schade ontstaan door commercieel (huur) gebruik.

### SLIJTAGE

Deze garantie is niet van toepassing op normale slijtage. Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage ondervinden schade als gevolg van normaal gebruik, het achterwege blijven van onderhoud volgens de SRAM-aanbevelingen en/of het fietsen of installeren onder omstandigheden anders dan aanbevolen.

#### Onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn:

- |                        |                                    |   |  |
|------------------------|------------------------------------|---|--|
| • Aerostuurbeschermers | • Kettingen                        | • Onderdelen montage                                  | • Schroefdraden/bouten (aluminium, titanium, magnesium of staal) |
| • Luchtdichte O-ringen | • Schoenplaatjes                   | • achterschokbreker en belangrijke afdichtingen       | • Banden   |
| • Accu's               | • Corrosie                         | • Bewegende rubber onderdelen                         | • Gereedschap  |
| • Lagers               | • Remschijven                      | • Versnellings- en remkabels (binnenste en buitenste) | • Transmissieversnellingen                                       |
| • Inveringsblokjes     | • Stofafdichtingen                 | • Versnellingsgrepen                                  | • Bovenbuizen (schuine buizen)                                   |
| • Remblokjes           | • Vrije naven, Aandrijvers, Pallen | • Spaken  | • Riemvlakken op wiel  |
| • Kabeldoorvoeren      | • Schuimringen, Glijringen         | • Kettingwielen                                       |  |
| • Cassettes            | • Handvatten                       |   |  |
|                        | • Steunwielen                      |   |  |

### ZIPP-VERVANGINGSBELEID BIJ IMPACTSCHADE

Zipp-producten, modeljaar 2021 of nieuwer, vallen onder een levenslang vervangingsbeleid bij impactschade. Dit beleid kan worden gebruikt om een vervangend product te krijgen in geval er impactschade tijdens het fietsen met uw fiets optreedt die niet onder de garantie valt. Zie [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support) voor meer informatie.

[Dutch]

## GARANTIA DA SRAM® LLC

**ESTA GARANTIA DÁ-LHE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS CONTRA A SRAM, LLC. PODERÁ AINDA TER OUTROS DIREITOS QUE VARIAM DE UM PAÍS PARA OUTRO, DE UM ESTADO PARA OUTRO, DE OU UMA PROVÍNCIA PARA OUTRA. ESTA GARANTIA NÃO AFECTA OS SEUS DIREITOS ESTATUTÁRIOS. NA MEDIDA EM QUE ESTA GARANTIA NÃO ESTEJA EM CONCORDÂNCIA COM A LEGISLAÇÃO LOCAL, ESTA GARANTIA DEVERÁ SER CONSIDERADA MODIFICADA DE MODO A TORNAR-SE COERENTE COM TAL LEGISLAÇÃO. PARA TER UM ENTENDIMENTO COMPLETO DOS SEUS DIREITOS, CONSULTE AS LEIS DO SEU PAÍS, ESTADO OU PROVÍNCIA.**

**Esta garantia aplica-se a produtos SRAM feitos sob os nomes de marca SRAM®, RockShox®, Truvativ®, Zipp®, Quarq®, Avid® e TIME®.**

### ÂMBITO DA GARANTIA LIMITADA

Excepto quando aqui se declare algo diferente, a SRAM garante os seus componentes de bicicletas quanto à não existência de defeitos de materiais nem de mão de obra, por um período de dois (2) anos a contar da data da compra original do produto.

A SRAM garante todas as rodas e aros Zipp MOTO como estando livres de defeitos de materiais ou de mão de obra, durante o tempo de vida do produto.

A SRAM garante todos os componentes não eléctricos de bicicletas da marca Zipp, Modelos do Ano 2021 ou mais recentes, como estando livres de defeitos de materiais ou de mão de obra, durante o tempo de vida do produto.

### DISPOSIÇÕES GERAIS

Esta garantia só se aplica ao dono original e não pode ser transferida. As reclamações no âmbito desta garantia têm de ser feitas através do retalhista onde a bicicleta ou o componente SRAM foi comprado, ou de um local de serviço autorizado pela SRAM. É exigido o comprovante original de compra. Todas as reclamações de garantia à SRAM serão avaliadas por um local de serviço autorizado pela SRAM onde, após aceitação da reclamação, o produto será reparado ou reembolsado, à discrição da SRAM. Na medida do que seja permitido pelas leis locais, as reclamações feitas ao abrigo desta garantia têm que ser feitas durante o período da garantia e no prazo de um (1) ano após a data em que tal reclamação surgir.

### NENHUMAS OUTRAS GARANTIAS

EXCEPTO CONFORME SE DESCREVE AQUI, E NA MEDIDA DO QUE SEJA PERMITIDO PELAS LEIS LOCAIS, A SRAM NÃO DÁ OUTRAS GARANTIAS, NEM PROMESSAS DE QUALQUER TIPO (EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS), E TODAS AS GARANTIAS (INCLUINDO QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS DE CUIDADOS RAZOÁVEIS, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM FIM EM PARTICULAR) SÃO COM A PRESENTE REJEITADAS.

### LIMITAÇÕES DA RESPONSABILIDADE

EXCEPTO COMO DESCRITO AQUI, E NA MEDIDA DO QUE SEJA PERMITIDO PELA LEI, NÃO PODERÃO, EM CASO ALGUM, A SRAM NEM OS SEUS FORNECEDORES TERCEIROS SER RESPONSABILIZADOS POR DANOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIAIS, ACIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS. ALGUNS PAÍSES (ESTADOS E PROVÍNCIAS) NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO NEM LIMITAÇÃO DE DANOS ACIDENTAIS, E PORTANTO A LIMITAÇÃO ACIMA PODERÁ NÃO SER APLICÁVEL A SI.

### LIMITAÇÕES DA GARANTIA

Esta garantia não se aplica a produtos que tenham sido incorrectamente instalados, ajustados e/ou mantidos, em contradição com os respectivos manuais do utilizador da SRAM. Os manuais do utilizador da SRAM podem ser encontrados online em [sram.com/service](http://sram.com/service).

Esta garantia não se aplica a danos causados ao produto por colisões, pancadas, utilização abusiva do produto, não cumprimento das especificações do fabricante quanto ao uso pretendido, nem quaisquer outras circunstâncias em que o produto tenha sido submetido a forças ou cargas para além daquelas para que foi projectado.

Esta garantia não se aplica quando o produto tiver sido modificado, incluindo, mas sem ser limitado a qualquer tentativa de abrir ou reparar quaisquer componentes electrónicos ou relacionados com a electrónica, incluindo o motor, controlador, conjuntos de baterias, conjuntos de cabos, interruptores e carregadores.

Esta garantia não se aplica quando o número de série ou o código de produção tiver sido deliberadamente alterado, obliterado ou removido.

Os componentes SRAM são concebidos apenas para uso em bicicletas que são propulsionadas por pedais ou com a assistência de pedais (e-Bike/ Pedelec).

Não obstante qualquer outra coisa que possa ser indicada aqui, a garantia do conjunto de baterias e do carregador não inclui danos devidos a surtos de corrente, uso de um carregador incorrecto, manutenção incorrecta ou quaisquer outros usos impróprios.

Esta garantia não cobre danos provocados pela utilização de peças de outros fabricantes diferentes, nem peças que não são compatíveis ou adequadas para ser usadas com componentes da SRAM.

Esta garantia não cobre danos resultantes de utilização comercial (aluguer).

### DESGASTE E DETERIORAÇÃO

Esta garantia não se aplica ao desgaste e deterioração por envelhecimento normal. Peças sujeitas a desgaste e deterioração sofrem danos em consequência do uso normal, da falta de manutenção recomendada pela SRAM e/ou de condução ou instalação em condições ou aplicações diferentes das recomendadas.

#### **As peças sujeitas a desgaste e deterioração incluem:**

- |   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| • Deflectores do guiador                    | • Correntes                                  | • Rodas loucas (jockey)   | • Raios   |
| • Anilhas toroidais (o-ring) vedantes de ar | • Travessas                                  | • Material de fixação de amortecedores traseiros e principais juntas vedantes | • Rodas dentadas  |
| • Baterias/Pilhas                           | • Corrosão                                   | • Peças móveis em borracha  | • Roscas e parafusos/pernos gastos (alumínio, titânio, magnésio ou aço) |
| • Rolamentos/chumaceiras                    | • Rotores de travões de disco                | • Cabos de mudanças e de travão (interiores e exteriores)                     | • Pneus   |
| • Batentes da suspensão                     | • Vedantes de poeira                         | • Punhos de manípulos das mudanças  | • Ferramentas   |
| • Pastilhas do travão                       | • Cubos livres, corpos de roda livre, garras |   | • Engrenagens da transmissão  |
| • Buchas                                    | • Anéis de espuma, anéis deslizantes         |   | • Tubos superiores (varões)   |
| • Cassetes                                  | • Punhos do guiador                          |   | • Superfícies de travagem das rodas                                     |

### POLÍTICA ZIPP DE SUBSTITUIÇÃO POR IMPACTO

Os produtos da marca Zipp, Modelo do Ano 2021 ou mais recentes, estão cobertos por uma política de substituição por danos de impacto por toda a sua vida. Esta política pode ser usada para obter a substituição de um produto no caso de danos por impacto não cobertos pela garantia, que tenham ocorrido enquanto guia a sua bicicleta. Consulte [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support) para obter mais informações.

[Portuguese]

## SRAM® LLCの保証規定

本保証は、SRAM, LLC に対する特定の法的権限をお客様に提供するものです。またお客様は、州、国、あるいは地方自治体によって異なるその他の権利を有している場合があります。本保証は、お客様の制定法上の権利に影響を与えることはありません。本保証は、地域法が定める内容と食い違う範囲において、当該地域法と一貫性を有するように修正されると見なされます。お客様が有する権利を完全に理解するため、お客様の国、地方自治体、または州の法令を参照してください。

本保証は、SRAM®、RockShox®、Truvativ®、Zipp®、Quarq®、Avid®、TIME® の各ブランド名のもとで製造された SRAM 製品に適用されます。

### 制限的保証の範囲

ここに記した以外に別段の定めがある場合を除き、SRAM 社は SRAM の自転車部品に、お買い上げの日から 2 年間、材質または製作技術を原因とする損傷または故障が無いことを保証いたします。

SRAM 社は、すべての Zipp MOTO ホイールおよびリムに、その製品寿命の間、材質または製造技術を原因とする損傷または故障が無いことを保証いたします。

SRAM 社は、モデル年が 2021 年以降の製品を対象に、Zipp ブランドのすべての非電子自転車部品に、その製品寿命の間、材質または製造技術を原因とする損傷または故障が無いことを保証いたします。

### 一般規定

本保証は、当初の所有者にのみ適用され、第三者に譲渡することはできません。本保証に基づく請求は、自転車あるいは SRAM 部品を購入した販売店または SRAM が認定したサービス拠点を通じて行うものとし、保証を受ける場合は、オリジナルの購入証明が必要です。SRAM 社の保証に基づくすべての請求は、請求がなされた時点で SRAM が認定したサービス拠点が評価を行い、SRAM 社の独自の裁量によって、製品の修理、交換、あるいは返金が行われます。地域法によって認められた範囲において、本保証に基づく請求は、保証期間内かつ当該請求がなされた日から 1 年以内に行わなければならない。

### その他の保証の否定

本保証で定められているものを除き、また地域法によって認められた範囲において、SRAM 社は、( 明示、黙示の別を問わず ) 他のいかなる種類の保証や保証契約、または表明を行うことはなく、( 相当な注意、商品適格性、または特殊な目的への適合性に対する黙示されているあらゆる保証を含む ) すべての保証を本記述によって否定します。

### 責任制限

本保証で定められているものを除き、また法令によって許容された範囲において、SRAM 社およびそのサードパーティ・サプライヤーは、直接的な、間接的な、特定の、付随的な、あるいは結果的な損傷に対して、いかなる場合も責任を負いません。州 ( 国および地方自治体 ) によっては、付随的な損傷の除外または制限を認めていない場合があります。その場合は上記の責任制限は適用されません。

### 保証の制限事例

本保証は、当社のユーザー・マニュアルとは異なる方法で取り付けられた、または調節された、および / またはメンテナンスが行われた製品には適用されません。SRAM ユーザー・マニュアルは、sram.com/service に掲載されています。

本保証は、衝突、衝撃、乱暴な使用、使用意図に基づくメーカーの仕様とは異なる使用、または設計規格を超えた力あるいは負荷のかかる状態での使用によって生じた製品の損傷には適用されません。

本保証は、製品が改造されている場合には適用されません。これには、モーター、コントローラー、電池パック、配線ハーネス、スイッチ、および充電器を含むあらゆる電子部品および電子関連部品の開路の試みまたは修理が含まれますが、これらに限定されません。

本保証は、シリアル・ナンバーあるいは製品コードが意図的に改変、破壊、消去されている場合には適用されません。

SRAM のコンポーネントは、ペダル動作またはペダル・アシスト動作 (e-Bike / Pedelec) で推進力を得る自転車にのみ使用するよう設計されています。

本保証規定に他の記述があるかどうかに関わらず、電池パックおよび充電器に対する保証には、電力サージ、不適切な充電器の使用、不適切なメンテナンス、その他の誤用から生じた損傷は含まれません。

本保証は、SRAM のコンポーネントとの使用に際して、他のメーカーの部品または適合性や適格性がない部品を使用した結果発生した損傷には、適用されません。

商業的 ( レンタル ) 使用による損傷は、本保証の対象外です。

### 摩耗および消耗

本保証は、通常の摩耗および消耗に対しては適用されません。消耗部品は、通常の使用のほか、SRAM の推奨するサービスが行われていない場合、および / または SRAM の推奨しない状態や条件での乗車または取り付けの結果発生する損傷の影響を受けます。

### 摩耗および損傷の対象となる部品は以下のとおりです：

- |                  |                        |                               |   |
|------------------|------------------------|-------------------------------|---|
| • エアロ・バー・パッド     | • チェーン                 | • ジョッキークー・ホイール                | • ストリップド・スレッド/ボルト (アルミ、チタン、マグネシウムまたはスチール) |
| • エア・シーリング O-リング | • クリート                 | • リア・ショック取り付けハードウェアおよびメイン・シール | • タイヤ                                     |
| • 電池             | • 腐食                   | • ラバー・ムービング・パーツ               | • ツール                                     |
| • ベアリング          | • ディスク・ブレーキ・ローター       | • シフターおよびブレーキ・ケーブル (内部および外部)  | • トランスミッション・ギア                            |
| • ボトムアウト・パッド     | • ダスト・シール              | • シフター・グリッパ                   | • アッパー・チューブ (スタンション)                      |
| • ブレーキ・パッド       | • フリー・ハブ、ドライバー・ボディ、歯止め | • スポーク                        | • ホイール・ブレーキング面                            |
| • プッシング          | • フォーム・リング、グライド・リング    | • スプロケット                      |   |
| • カセット           | • ハンドルバー・グリッパ          |                               |   |

### ZIPP 衝撃損傷交換ポリシー

モデル年が 2021 年以降の Zipp ブランド製品には、その製品寿命の間にわたって有効となるライフタイム衝撃損傷交換ポリシーが適用されます。このポリシーは、自転車のライド中に衝撃によって保証適用外の損傷が生じた場合に、製品の交換を受けるために使用できます。詳細は

[www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support) をご覧ください。

[Japanese]



# SRAM® LLC 质保

此质保给予您相对于 SRAM, LLC 的特定的法律权利。您可能还享有其他权利，此等权利在各州、各省或各国可能不同。此质保不影响您的法定权利。如果此质保的内容与某些地方法律有不一致之处，则视为将此质保修改为与此等地方法律一致。如需充分了解您的权利，请参阅您所在国家、省或州的法律。

此质保适用于 SRAM®、RockShox®、Truvativ®、Zipp®、Quarq®、Avid® 和 TIME® 牌的 SRAM 产品。

## 有限质保的范围

除此质保另有约定外，SRAM 保证其自行车零部件自产品初始购买之后的两 (2) 年内在材质和工艺方面无瑕疵。SRAM 保证所有 Zipp MOTO 车轮和轮圈在产品寿命期内在材质和工艺方面无瑕疵。SRAM 保证 Zipp 牌的所有自行车非电子零部件（型号年份为 2021 年或更新）在产品寿命期内在材质和工艺方面无瑕疵。

## 一般规定

此质保只对第一买主有效且不可转让。根据此质保提出任何索赔时，必须通过向您销售自行车或 SRAM 产品的零售商提出，或者通过 SRAM 的授权维修点提出。需提供原始购买凭证。所有 SRAM 质保索赔都由 SRAM 的授权维修点进行评估。若 SRAM 同意了质保索赔，则 SRAM 可自行决定对产品进行维修、更换或退款。在地方法律允许的限度内，根据此质保提出的任何索赔必须在质保期内或在此等索赔事项出现之日起一 (1) 年内提出。

## 无其他保证

在地方法律允许的限度内，除此质保说明之外，SRAM 不作任何其他明示或默示的保证或陈述，并且排除所有保证，包括任何关于合理谨慎、适销性或适用于某一特定用途的默示保证。

## 责任的限制

在法律允许的限度内，除此质保说明之外，在任何情况下，SRAM 或其协力供应商均无需对直接的、间接的、特殊的、伴随的或因此而产生的损害承担责任。某些州（省或国家）不允许对伴随的损害进行排除或限制，因此上述限制条款可能不适用于您。

## 质保的限制

此质保不适用于未按照相应 SRAM 用户手册进行正确安装、调节及 / 或保养的产品。相应的 SRAM 用户手册可在 [sram.com/service](http://sram.com/service) 网站上找到。此质保不适用于因产品受到碰撞、撞击、不当使用、不遵守制造商的使用规范而引起的产品损害，也不适用于使产品承受超过设计值的力道或负荷的任何其他情况。

此质保不适用于产品已被改动的情形，包括但不限于任何尝试打开或维修任何电子零部件和与电子相关的零部件，如电机、控制器、电池组、线束、开关和充电器。

如果产品序列号或产品编号已被故意更改、涂销或移除，此质保不适用。

SRAM 零部件旨在仅用于脚踏驱动或脚踏辅助的自行车 (e-Bike/Pedelec)。

无论此质保声明有任何其他约定，电池组和充电器的质保不包含因电涌、使用不当充电器、维护不当或其他此类不当使用而造成的损害。

此质保不适用于因使用不同厂家生产的零件而造成的损害。此质保不包括因使用不兼容、不适宜供 SRAM 部件使用的零件而造成的损害。

此质保不适用于商业（租赁）用车过程中造成的损害。

## 磨损

此质保不适用于正常的磨损。正常使用、未按照 SRAM 的建议进行保养及 / 或未在建议的条件或使用环境下骑行或安装都可能使易损部件损坏。

## 易损部件包括：

- |            |              |                    |                         |
|------------|--------------|--------------------|-------------------------|
| • 延伸把衬垫    | • 链条         | • 导轮               | • 齿片                    |
| • O 型空气密封圈 | • 防滑钉鞋       | • 后减震器固定机件和主密封圈    | • 磨损的螺纹 / 螺栓 (铝、钛、镁或钢质) |
| • 电池       | • 腐蚀         | • 橡胶活动部件           | • 轮胎                    |
| • 轴承       | • 盘式刹车碟      | • 变速杆和刹车线缆 (内部和外部) | • 工具                    |
| • 高度调整垫    | • 防尘密封圈      | • 变速手柄             | • 传动装置                  |
| • 刹车皮      | • 自由轮毂、塔基、棘爪 | • 辐条               | • 上管 (支柱)               |
| • 衬套       | • 泡棉环、滑环     |                    | • 车轮制动面                 |
| • 飞轮       | • 车把把套       |                    |                         |

## ZIPP 撞击换货政策

Zipp 牌的产品（型号年份为 2021 年或更新）在产品寿命期内可享撞击损害换货政策。如果在骑行过程中发生质保范围外的撞击损害，则可凭借本政策进行产品更换。更多信息详见 [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support)。

[Simplified Chinese]

## SRAM® LLC 保修

本保修賦予您對 SRAM, LLC. 的特定法律權利。您還可以擁有各州、國家或省不同的其他權利。此保修不影響您的法定權利。如果本保修內容與當地法律不一致，則本保修應當作可修改為與當地法律一致。如需充分了解您的權利，請參閱您所在國家、省或州的法律。

本保修適用於以 SRAM®、RockShox®、Truvativ®、Zipp®、Quarq®、Avid® 和 TIME® 品牌名稱製造的 SRAM 產品。

### 有限保修的範圍

除非本保修另有規定，SRAM 保證其自行車零件在最初購買產品後的兩 (2) 年內無材質或工藝瑕疵。

SRAM 保證所有 Zipp MOTO 車輪和輪圈在產品壽命期內無材質和工藝瑕疵。

SRAM 保證 Zipp 品牌的所有自行車非電子零件（型號年份為 2021 年或更新）在產品壽命期內無材質和工藝瑕疵。

### 一般規定

此保修只對最原始買主有效且不可轉讓。根據此保修提出任何索賠時，必須通過向您銷售自行車或 SRAM 產品的零售商提出，或者通過 SRAM 的授權維修據點提出。需提供原始購買憑證。所有 SRAM 保修索賠將由 SRAM 的授權維修據點進行評估。若 SRAM 同意了保修索賠，則 SRAM 可自行決定對產品進行維修、更換或退款。在地方法律允許的範圍內，必須在保修期內或這類索賠事項發生日期起一 (1) 年內根據此保修提出任何索賠。

### 無其他保證

在地方法律允許的範圍內，除非此保修有說明，SRAM 不作任何其他明示或默示的保證或陳述，並且排除所有保證，包括任何關於合理謹慎、適銷性或適用於某一特定用途的默示保證。

### 責任限制

在法律允許的範圍內，除非此保修有說明，在任何情況下，SRAM 或其第三方供應商均無需對直接的、間接的、特殊的、伴隨的或因此而產生的損害承擔責任。某些州（省或國家）不允許排除或限制伴隨性損害，因此上述限制條款可能不適用於您。

### 保修限制

此保修不適用於未按照各別 SRAM 用戶手冊進行正確安裝、調節及 / 或保養的產品。若需要各別 SRAM 用戶手冊，可上網站查詢：[sram.com/service](http://sram.com/service)。

此保修不適用於因產品受到碰撞、撞擊、不當使用、不遵守製造商的使用規範而引起的產品損害，也不適用於使產品承受超過設計值的力道或負荷的任何其他情況。

此保修不適用於已經過改裝的產品，包括但不限於任何嘗試打開或修理任何電子零件以及與電子相關的零件，包括電動機、控制器、電池組、線束、開關和充電器。

如果產品序列號或產品編號被故意更改、塗銷或移除，此保修不適用。

SRAM 零件僅限使用於腳踏車驅動或腳踏車輔助的自行車 (e-Bike/Pedelec)。

無論此保修聲明有任何其他約定，電池組和充電器的保修不包含因電湧、使用不當充電器、維護不當或其他此類不當使用而造成的損害。

此保修不適用於因使用不同廠家生產零件而造成的損害。此保修不包括因使用不相容或不適宜供 SRAM 組件使用的零件而造成的損害。

此保修不適用於商業（租賃）用途中造成的損害。

### 磨損

此保修不適用於正常的磨損。正常使用、未按照 SRAM 建議進行保養，及 / 或未在建議的條件或使用環境下騎行或安裝，都可能使易磨損零件受到磨損。

#### 易磨損零件包括：

- |            |            |                   |                        |
|------------|------------|-------------------|------------------------|
| • 延伸把襯墊    | • 鏈條       | • 導輪              | • 齒片                   |
| • O 型空氣密封圈 | • 扣片       | • 後避震器固定機件和主密封圈   | • 滑牙的螺紋 / 螺栓（鋁、鈦、鎂或鋼質） |
| • 電池       | • 腐蝕       | • 橡膠活動零件          | • 輪胎                   |
| • 軸承       | • 盤式剎碟盤    | • 變速桿和剎車線纜（內部和外部） | • 工具                   |
| • 高度調整墊    | • 防塵密封圈    | • 變速手柄            | • 傳動裝置                 |
| • 剎車皮      | • 棘輪、塔基、棘爪 | • 輻條              | • 上管 (內管)              |
| • 襯套       | • 泡棉環、滑環   |                   | • 車輪剎車面                |
| • 飛輪       | • 車把把套     |                   |                        |

### ZIPP 撞擊換貨政策

Zipp 牌產品（型號年份為 2021 年或更新）在產品壽命期內可獲得撞擊損害換貨政策保障。如果在騎行過程中發生保修範圍外的撞擊損害，則可憑藉本政策獲得產品更換。若要了解更多資訊，請參閱 [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support)。

[Traditional Chinese]

# GWARANCJA SRAM® LLC

**NINIEJSZA GWARANCJA PRZYZNAJE CI OKREŚLONE UPRAWNIENIA WOBEC SRAM, LLC. MOŻESZ MIEĆ TAKŻE INNE UPRAWNIENIA, KTÓRE RÓŻNIĄ SIĘ W ZALEŻNOŚCI OD STANU, PAŃSTWA LUB PROWINCJI. NINIEJSZA GWARANCJA NIE MA WPLYWU NA TWOJE PRAWA USTAWOWE. W ZAKRESIE, W JAKIM GWARANCJA NINIEJSZA JEST NIEZGODNA Z LOKALNYMI PRZEPISAMI PRAWA, GWARANCJA TA BĘDZIE UZNANA ZA ZMIENIONĄ W SPOSÓB, KTÓRY UCZYNIŁBY JĄ ZGODNĄ Z TYMI PRZEPISAMI PRAWA. ABY W PEŁNI POZNAĆ SWOJE UPRAWNIENIA, ZAPOZNAJ SIĘ Z PRZEPISAMI PRAWA OBOWIĄZUJĄCYMI W TWOIM KRAJU, PROWINCJI LUB STANIE.**

**Niniejsza gwarancja ma zastosowanie do produktów SRAM wyprodukowanych pod nazwami marek SRAM®, RockShox®, Truvativ®, Zipp®, Quarq®, Avid® i TIME®.**

## ZAKRES OGRANICZONEJ GWARANCJI

Jeśli w niniejszym dokumencie nie wskazano inaczej, firma SRAM gwarantuje, że jej komponenty rowerowe są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres dwóch (2) lat od daty pierwszego zakupu.

Firma SRAM gwarantuje, że wszystkie koła i obręcze MOTO marki Zipp są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych przez cały okres użytkowania produktu.

Firma SRAM gwarantuje, że wszystkie nieelektroniczne komponenty rowerowe marki Zipp, model roku 2021 lub nowszy, są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych przez cały okres użytkowania produktu.

## POSTANOWIENIA OGÓLNE

Niniejsza gwarancja jest udzielana pierwszemu właścicielowi i jest nieprzenoszalna. Roszczenia w ramach niniejszej gwarancji należy kierować do sprzedawcy detalicznego, u którego nabyto rower lub produkt firmy SRAM lub w autoryzowanym punkcie serwisowym. Wymagany jest oryginał dowodu zakupu. Wszystkie roszczenia w ramach gwarancji SRAM zostaną poddane ocenie przez autoryzowany punkt serwisowy SRAM, a po uznaniu zasadności roszczenia produkt zostanie naprawiony lub wymieniony albo dokonany zostanie zwrot zapłaty według uznania firmy SRAM. W zakresie, w jakim jest to dopuszczalne przez lokalne przepisy prawa, roszczenia w ramach niniejszej gwarancji muszą zostać zgłoszone w okresie gwarancyjnym i w okresie jednego (1) roku od daty zaistnienia takiego roszczenia.

## NIE UDZIELA SIĘ ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI

POZA ZAKRESEM OKREŚLONYM W NINIEJSZYM DOKUMENCIE I W ZAKRESIE DOPUSZCZALNYM PRZEZ LOKALNE PRZEPISY PRAWA SRAM NIE UDZIELA ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI ANI NIE SKŁADA JAKICHKOLWIEK DEKLARACJI (WYRAŻNYCH CZY DOROZUMIANYCH), A TAKŻE WYŁĄCZA SIĘ NINIEJSZYM Z ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU WSZELKICH GWARANCJI (W TYM GWARANCJI DOROZUMIANYCH ZWIĄZANYCH Z WŁAŚCIWYM UŻYTKOWANIEM, ZACHOWANIEM WARTOŚCI HANDLOWEJ, GWARANCJI ZGODNOŚCI Z PRZEZNACZENIEM).

## OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI

POZA ZAKRESEM OKREŚLONYM W NINIEJSZYM DOKUMENCIE I W ZAKRESIE DOPUSZCZALNYM PRZEZ LOKALNE PRZEPISY PRAWA, ANI FIRMA SRAM, ANI JEJ DOSTAWCY BĘDĄCY STRONAMI TRZECIMI NIE BĘDĄ W ŻADNEJ SYTUACJI ODPOWIEDZIALNI ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, UBOCZNE ANI WYNIKOWE. NIEKTÓRE STANY (PAŃSTWA I PROWINCJE) NIE POZWALAJĄ NA WYŁĄCZENIE LUB OGRANICZENIE SZKÓD WYNIKOWYCH, W ZWIĄZKU Z CZYM POWYŻSZE OGRANICZENIE MOŻE NIE MIEĆ DO CIEBIE ZASTOSOWANIA.

## OGRANICZENIA GWARANCJI

Niniejsza gwarancja nie odnosi się do produktów niewłaściwie zainstalowanych, wyregulowanych i/lub konserwowanych niezgodnie z odpowiednim podręcznikiem użytkownika produktów firmy SRAM. Podręczniki użytkownika produktów SRAM można znaleźć na stronie [sram.com/service](http://sram.com/service).

Niniejsza gwarancja nie odnosi się do uszkodzeń produktów w wyniku wypadku, zderzenia, na skutek niewłaściwego użycia, użycia niezgodnego ze specyfikacją użytkownika określoną przez producenta lub jakichkolwiek innych okoliczności, w których produkt był poddany siłom lub obciążeniom nieprzewidzianym przez jego konstrukcję.

Niniejsza gwarancja nie odnosi się do produktów, które zostały zmodyfikowane, między innymi, jeśli usiłowano je otworzyć lub naprawiano jakiegokolwiek elementy elektroniczne lub z elektroniką powiązane, w tym silnik, urządzenie sterujące, akumulatory, przewody elektryczne, włączniki lub ładowarki.

Niniejsza gwarancja nie odnosi się do produktów z celowo zmienionym, zniekształconym lub usuniętym numerem seryjnym lub kodem produkcyjnym.

Komponenty firmy SRAM są przeznaczone do użytku tylko w rowerach napędzanych pracą pedałów lub w rowerach, gdzie praca pedałów jest wspomagana dodatkowym napędem (e-MTB/Pedelec).

Niezależnie od innych ustaleń zawartych w niniejszym dokumencie, gwarancja na akumulator i ładowarkę nie obejmuje uszkodzeń na skutek przepięć, użycia niewłaściwej ładowarki, niewłaściwej konserwacji lub innych przypadków niewłaściwego użycia.

Niniejsza gwarancja nie pokrywa szkód spowodowanych użyciem części innych producentów lub części niekompatybilnych czy nieodpowiednich do stosowania z elementami SRAM.

Niniejsza gwarancja nie pokrywa szkód wynikających z użycia komercyjnego (wynajmu).

## ZUŻYCIE

Niniejsza gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia. Części podlegające zużyciu mogą ulec uszkodzeniu na skutek normalnego użytkowania, zaniedbania serwisowania zgodnego z zaleceniami odnoszącymi się do produktów SRAM i/lub jazdy lub montażu w warunkach innych niż zalecane.

### **Części podlegające zużyciu to między innymi:**

- |   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| • Okładziny kierownicy aero             | • Łańcuchy                                   | • Rolki napinające łańcuch                                  | • Zerwane gwinty/śruby (aluminiowe, tytanowe, magnezowe lub stalowe) |
| • Hermetyzujące uszczelki pierścieniowe | • Bloki                                      | • Elementy mocujące amortyzatora tylnego i uszczelki główne | • Opony  |
| • Akumulatory/baterie                   | • Korozja                                    | • Ruchome części gumowe                                     | • Narzędzia  |
| • Łożyska                               | • Tarcze hamulcowe                           | • Linki przerzutki i hamulców (wewnętrzne i zewnętrzne)     | • Przekładnia napędu   |
| • Zderzaki amortyzatorów                | • Uszczelki przeciwpływowe                   | • Rękojeści dźwigni przerzutki                              | • Rury górne (słupki)  |
| • Płytki cierne                         | • Wolnotryby, bębniaki piast, zapadki        | • Szprychy  | • Powierzchnie hamowania obręczy kół                                 |
| • Tuleje                                | • Piankowe pierścienie, ślizgowe pierścienie | • Zębatki   |  |
| • Kasety                                | • Rękojeści kierownicy                       |   |  |

## ZASADY ZIPP DOTYCZĄCE WYMIANY PRODUKTÓW USZKODZONYCH W WYNIKU ZDERZENIA

Produkty marki Zipp, model roku 2021 lub nowszy, objęte są dożywotnią gwarancją wymiany w przypadku uszkodzenia w wyniku zderzenia. Z gwarancji tej można skorzystać, aby dokonać wymiany produktu w przypadku nie objętego gwarancją uszkodzenia w wyniku zderzenia podczas jazdy na rowerze. Dalsze informacje dostępne są na stronie [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support).

[Polish]

## SRAM® LLC GARANTI

**DENNE GARANTI GIVER DIG SPECIFIKKE LOVMÆSSIGE RETTIGHEDER I FORHOLD TIL SRAM, LLC. DU HAR OGSÅ ANDRE RETTIGHEDER, SOM VARIERER AFHÆNGIGT AF, DEN STAT, DET LAND ELLER DEN PROVINS, DU BOR I. DENNE GARANTI PÅVIRKER IKKE DINE LOVBESTEMTE RETTIGHEDER. I DEN GRAD DENNE GARANTI IKKE ER I OVERENSSTEMMELSE MED DE LOKALE LOVE, SKAL DENNE GARANTIS ANSES FOR AT VÆRE MODIFICERET FOR AT VÆRE I OVERENSSTEMMELSE MED SÅDANNE LOVE. FOR FULDT UD AT FORSTÅ DINE RETTIGHEDER SKAL DU KONSULTERE LOVENE I DIT LAND, DIN PROVINS ELLER DIN STAT.**

**Denne garanti gælder for SRAM-produkter fremstillet under mærkerne SRAM®, RockShox®, Truvativ®, Zipp®, Quarq®, Avid® og TIME®.**

### OMFANG AF BEGRÆNSET GARANTI

Hvis andet ikke er angivet her, garanterer SRAM, at dets cykeldele er uden defekter, hvad angår materialer og håndværksmæssig udførelse, i en periode på to (2) år efter det oprindelige køb af produktet.

SRAM garanterer, at alle Zipp MOTO-hjul er uden defekter, hvad angår materialer og håndværksmæssig udførelse i hele produktets levetid.

SRAM garanterer, at alle ikke-elektroniske cykeldele af mærket Zipp, modelår 2021 eller nyere, er uden defekter, hvad angår materialer og håndværksmæssig udførelse i hele produktets levetid.

### GENERELLE BESTEMMELSER

Denne garanti gælder kun for den oprindelige køber og kan ikke overdrages. Krav i henhold til denne garanti skal foretages via den detailhandler, hvor cyklen eller SRAM-produktet blev købt, eller et autoriseret SRAM-servicested. Den oprindelige kvittering skal fremvises. Alle krav på SRAM-garantien vil blive evalueret af et autoriseret SRAM-servicested, hvor produktet ved accept af kravet vil blive repareret, udskiftet eller tilbagebetalt for SRAM's ansvar. I den grad de lokale love tillader det, skal krav i henhold til denne garanti foretages under garantiperioden og inden (1) år efter datoen, hvor sådanne krav opstod.

### INGEN ANDRE GARANTIER

HVIS IKKE DET ER ANGIVET HERI, OG I HENHOLD TIL UDSTRÆKNINGEN AF LOKALE LOVE, PÅTAGER SRAM SIG INGEN ANDRE GARANTIER, SIKKERHEDER ELLER DÆKNINGER AF NOGEN ART (UDTRYKKELIG, ELLER UNDERFORSTÅET), OG ALLE GARANTIER (INKLUSIVE ALLE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER FOR PASSENDE VEDLIGEHOLDELSE, SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL) FRALÆGGES HERMED.

### BEGRÆNSNINGER AF ANSVAR

BORTSET FRA SOM BESKREVET HERI, OG I DEN GRAD DET ER TILLADT AF LOVEN, SKAL SRAM OG DETS TREDJEPARTSLEVERANDØRER IKKE UNDER NOGEN OMSTÆNDIGHEDER VÆRE ANSVARLIGE FOR NOGEN DIREKTE, INDIREKTE, SPECIELLE, TILFÆLDIGE SKADER ELLER FØLGESKADER. NOGLE STATER (LANDE OG PROVINSER) TILLADER IKKE EKSKLUSION ELLER BEGRÆNSNING AF HÆNDELIGE SKADER, I DETTE TILFÆLDE GÆLDER OVENNÆVNTE BEGRÆNSNINGER IKKE DIG.

### BEGRÆNSNING AF GARANTI

Denne garanti gælder ikke for produkter, der er blevet monteret, justeret og/eller vedligeholdt forkert i henhold til den relevante brugervejledning fra SRAM. Brugervejledninger fra SRAM kan findes online på [sram.com/service](http://sram.com/service).

Denne garanti dækker ikke beskadigelse af produktet forårsaget ved styrt, sammenstød, misbrug af produktet, manglende overholdelse af producentens specifikationer for tilsigtet anvendelse eller nogen andre forhold, hvor produktet er blevet udsat for belastninger eller påvirkninger, det ikke er designet til.

Denne garanti gælder ikke, hvis produktet er blevet modificeret, inklusive, men ikke begrænset til, forsøg på at åbne eller reparere nogen elektronik og komponenter relateret til elektronik, inklusive motoren, kontrollen, batteripakker, ledninger, kontakter og opladere.

Denne garanti er ikke gyldig, hvis serienummeret eller produktionskoden bevidst er blevet ændret, gjort ulæselig eller fjernet.

SRAM-komponenter er kun designet til brug på cykler, som drives med pedaler eller pedaler med hjælp (e-Bike/Pedelec).

Uanset alt andet angivet heri gælder garantien på batteripakken og opladeren ikke skader fra overspænding, brug af forkert oplader, forkert vedligeholdelse eller anden fejlagtig brug.

Denne garanti dækker ikke skader forårsaget af brug af dele fra andre producenter, eller dele som ikke er kompatible, egnede og/eller autoriseret af SRAM til brug med SRAM-dele.

Denne garanti dækker ikke skader som følge af kommerciel brug/udlejningsbrug.

### NORMALT SLID

Denne garanti dækker ikke normalt slid. Dele, som udsættes for normalt slid, vil lide skade som følge af normal brug, eller hvis der ikke udføres vedligeholdelse efter SRAM's anbefalinger og/eller brug eller montering under andre forhold eller til andre formål end de anbefalede.

#### **Dele som udsættes for normalt slid omfatter:**

- |                           |                                     |   |   |
|---------------------------|-------------------------------------|---|---|
| • Armpuder                | • Kæder                             | • Pulleyhjul  | • Tandhjul  |
| • Luftforsegrende O-ringe | • Klamper                           | • Beslag og dele til fastgøring af bagdæmper og primære pakninger | • Overskruede gevind/bolte (aluminium, titanium, magnesium, stål) |
| • Batterier               | • Korrosion                         | • Bevægelige gummidele  | • Dæk   |
| • Lejer                   | • Bremseskiver                      | • Gear- og bremsekabler (inder og yder)                           | • Værktøjer   |
| • Forseglingsringe        | • Støvpakninger                     | • Geargreb  | • Gearhjul  |
| • Bremseklodser           | • Frihjulsnav, spændeenheder, pæler | • Eger  | • Øvre inderrør (gaffelsamlinger)                                 |
| • Bøsninger               | • Skumringe - glideringe            |   | • Bremseflader på hjul  |
| • Kassetter               | • Styrgreb                          |   |   |

### OMFANG AF UDSKIFTNINGSPOLITIKKEN FOR ZIPP

Produkter af mærket Zipp, modelår 2021 eller nyere, er dækket af en udskiftningspolitik i forhold til stødskader, som gælder hele levetiden. Denne politik kan benyttes for at få et produkt udskiftet, hvis der sker en stødskade, som ikke dækkes af garantien, mens der køres på cyklen. Se [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support) for at få flere oplysninger.

[Danish]

# ZÁRUKA SPOLEČNOSTI SRAM® LLC

**TATO ZÁRUKA VÁM UDĚLUJE SPECIFICKÁ ZÁKONNÁ PRÁVA VŮČI SPOLEČNOSTI SRAM, LLC. PODLE STÁTU, ZEMĚ ČI PROVINCE, VE KTERÉ SE NACHÁZÍTE, MŮŽETE MÍT I JINÁ PRÁVA. NA VAŠE ZÁKONNÁ PRÁVA TATO ZÁRUKA NEMÁ VLIV. POKUD JE TATO ZÁRUKA V NESOULADU S MÍSTNÍMI ZÁKONY, JEJÍ PLATNOST MŮŽE BÝT V PŘÍSLUŠNÉM ROZSAHU PODLE TĚCHTO ZÁKONŮ UPRAVENA. ÚPLNÉ VYSVĚTLENÍ SVÝCH PRÁV NAJDETE V ZÁKONECH SVÉ ZEMĚ, PROVINCE ČI STÁTU.**

**Tato záruka se vztahuje na produkty SRAM vyráběné pod značkami SRAM®, RockShox®, Truvativ®, Zipp®, Quarq®, Avid® nebo TIME®.**

## ROZSAH OMEZENÉ ZÁRUKY

Pokud není uvedeno jinak, poskytuje společnost SRAM na své díly pro kola záruku na vady materiálu a zpracování po dobu dvou (2) let od prvotního zakoupení.

Společnost SRAM se zaručuje, že všechna kola a ráfky Zipp MOTO nebudou po dobu své životnosti vykazovat jakékoli vady materiálu či zpracování.

Společnost SRAM se zaručuje, že všechny neelektronické díly kol značky Zipp modelového roku 2021 nebo novějšího nebudou po dobu své životnosti vykazovat jakékoli vady materiálu či zpracování.

## OBECNÁ USTANOVENÍ

Tato záruka se vztahuje pouze na původního majitele a je nepřenosná. Reklamace v rámci této záruky musí být učiněny prostřednictvím prodejce, kde byly kolo nebo produkt společnosti SRAM zakoupeny, nebo prostřednictvím autorizovaného servisu společnosti SRAM. Je nutné předložit původní doklad o koupi. Všechny reklamace u společnosti SRAM budou posouzeny autorizovaným servisem společnosti SRAM. V případě jejich uznání provede společnost dle svého vlastního uvážení opravu či výměnu produktu, případně za produkt vrátí peníze. V rozsahu povoleném místními zákony musí být reklamace na základě této záruky učiněny v záručním období a do jednoho (1) roku od data, kdy předmět dotyčné reklamace vznikl.

## ŽÁDNÉ DALŠÍ ZÁRUKY

S VÝJIMKOU ZDE UVEDENÝCH ZÁRUK A V ROZSAHU POVOLENÉM MÍSTNÍMI ZÁKONY NEPOSKYTUJE SPOLEČNOST SRAM ŽÁDNÉ JINÉ ZÁRUKY ANI PROHLÁŠENÍ JAKÉHOKOLI TYPU (VÝSLOVNÉ ANI ODVOZENÉ) A TÍMTO DOKUMENTEM ODMÍTÁ VEŠKERÉ ZÁRUKY VČETNÉ JAKÝCHKOLI ODVOZENÝCH ZÁRUK TÝKAJÍCÍCH SE NÁLEŽITÉ PÉČE, PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI K URČITÉMU ÚČELU.

## OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI

AŽ NA VÝJIMKY POPSANÉ V TOMTO DOKUMENTU A V ROZSAHU POVOLENÉM ZÁKONY NEJSOU SPOLEČNOST SRAM ANI JEJÍ SUBDODAVATELÉ V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ODPOVĚDNÍ ZA PŘÍMÁ, NEPŘÍMÁ, MIMOŘÁDNÁ, NÁHODNÁ ANI NÁSLEDNÁ POŠKOZENÍ. V NĚKTERÝCH STÁTECH, ZEMÍCH ČI PROVINCIÍCH NENÍ DOVOLENO VYLOUČENÍ NEBO OMEZENÍ NÁHODNÝCH POŠKOZENÍ, TAKŽE SE VÁS VÝŠE UVEDENÉ OMEZENÍ NEMUSÍ TÝKAT.

## OMEZENÍ ZÁRUKY

Tato záruka se nevztahuje na produkty, které nebyly nainstalovány, nastaveny nebo udržovány v souladu s příslušnou uživatelskou příručkou společnosti SRAM. Uživatelské příručky společnosti SRAM jsou k dispozici on-line na adrese [sram.com/service](http://sram.com/service).

Tato záruka se nevztahuje na poškození produktu způsobená nehodou, nárazem, hrubým zacházením, nedodržováním pokynů výrobce týkajících se zamýšleného způsobu používání nebo jinými okolnostmi, při kterých byl produkt vystaven působením sil nebo zatížením, jež překračují jeho konstrukční omezení.

Tato záruka se nevztahuje na případy, kdy byl produkt upraven. Jedná se mimo jiné o případy, kdy došlo k pokusu o otevření nebo opravu elektronických nebo s elektronikou souvisejících komponent, včetně motoru, řídicí jednotky, akumulátorových modulů, svazků kabelů, prepínačů nebo nabíječek.

Tato záruka pozbývá platnosti, pokud došlo k úmyslné změně, znehodnocení nebo odstranění sériového čísla nebo výrobního kódu.

Komponenty výrobce SRAM jsou určeny pouze pro použití na jízdních kolech poháněných šlapáním nebo šlapáním s asistencí (e-Bike/Pedelec).

Bez ohledu na ostatní informace uvedené v tomto dokumentu se záruka na akumulátorový modul a na nabíječku nevztahuje na škody způsobené rázovým přepětím, použitím nesprávné nabíječky, nesprávnou údržbou ani dalšími způsoby nesprávného používání.

Tato záruka nekryje škody způsobené používáním dílů od jiných výrobců nebo dílů, které nejsou kompatibilní nebo vhodné k používání s komponentami SRAM.

Tato záruka nekryje škody vyplývající z komerčního používání (pronájmu).

## BĚŽNÉ OPOTŘEBENÍ

Tato záruka se nevztahuje na běžné opotřebení. Díly podléhající běžnému opotřebení jsou poškozovány následkem běžného používání, nedodržení servisních doporučení společnosti SRAM nebo také ježdění nebo montáže za jiných podmínek nebo okolností, než je doporučeno.

### **Díly podléhající běžnému opotřebení zahrnují:**

- |                                |   |   |  |
|--------------------------------|---|---|--|
| • Opěrky časovkářských řídítek | • Řetězy  | • Rukojeti řídítek                                | • Řetězová kola  |
| • Vzduchotěsné O-kroužky       | • Zarážky (kufrý)                                       | • Vodící kladky                                   | • Nepovlakované závity/šrouby (z hliníkových, titanových, hořčíkových slitin nebo ocelové) |
| • Akumulátory                  | • Díly náchylné ke korozi                               | • Připevnění zadního tlumiče a hlavní těsnění     | • Pláště   |
| • Ložiska                      | • Brzdové kotouče                                       | • Pohyblivé pryžové části                         | • Nástroje a nářadí  |
| • Dorazy                       | • Protiprachová těsnění                                 | • Lanka měničů a brzdová lanka (vnitřní a vnější) | • Ozubená převodová kola   |
| • Brzdové destičky             | • Volnoběžné náboje, volnoběžná tělesa, západkové spoje | • Páčky měničů                                    | • Trubky předních vidlic   |
| • Pouzdra                      | • Pěnové kroužky, kluzné kroužky                        | • Dráty a paprsky kol                             | • Brzdná plocha ráfků  |
| • Kazety                       |   |   |  |

## PRÁVIDLA SPOLEČNOSTI ZIPP PRO VÝMĚNU V PŘÍPADĚ POŠKOZENÍ NÁRAZEM

Na produkty značky Zipp modelového roku 2021 nebo novější se vztahují doživotně platná pravidla pro výměnu v případě poškození nárazem. Podle těchto pravidel lze obdržet náhradní produkt v případě poškození nárazem, ke kterému došlo při jízdě na kole a na které se nevztahuje záruka. Další informace najdete na adrese [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support).

[Czech]

## ΕΓΓΥΗΣΗ SRAM® LLC

**Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΑΣ ΠΑΡΕΧΕΙ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΝΟΜΙΜΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΕΝΑΝΤΙ ΤΗΣ SRAM, LLC. ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΕΠΙΣΗΣ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΑΦΕΡΟΥΝ ΜΕΤΑΞΥ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ, ΧΩΡΩΝ Η ΕΠΑΡΧΙΩΝ. 'Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΕΝ ΕΠΗΡΕΑΖΕΙ ΤΑ ΕΚ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΣΑΣ. ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΕΝ ΣΥΝΑΔΕΙ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΘΑ ΘΕΩΡΕΙΤΑΙ ΟΤΙ Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΧΕΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΕΙ ΕΤΣΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΣΥΝΑΔΕΙ ΜΕ ΤΗΝ ΕΝ ΛΟΓΩ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ. ΓΙΑ ΠΛΗΡΗ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΣΑΣ, ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ, ΕΠΑΡΧΙΑΣ 'Η ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ ΣΑΣ.**

**Η εγγύηση αυτή ισχύει για τα προϊόντα SRAM που κατασκευάζονται με τις αμπορικές επωνυμίες SRAM®, RockShox®, Truvativ®, Zipp®, Quarq®, Avid® και TIME®.**

### ΕΥΡΟΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η SRAM εγγυάται ότι τα εξαρτήματα ποδηλάτων της δεν φέρουν ελαττώματα στα υλικά ή στην εργασία για περίοδο δύο (2) ετών από την αρχική αγορά τους, εκτός εάν αναφέρεται κάτι άλλο στην παρούσα.

Η SRAM εγγυάται ότι όλοι οι τροχοί και στεφάνια Zipp MOTO δεν φέρουν ελαττώματα στα υλικά ή στην εργασία για όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

Η SRAM εγγυάται ότι όλα τα μη ηλεκτρονικά εξαρτήματα ποδηλάτων με την εμπορική επωνυμία Zipp, έτος μοντέλου 2021 ή μετέπειτα, δεν φέρουν ελαττώματα στα υλικά ή στην εργασία για όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

### ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό ιδιοκτήτη και δεν είναι μεταβιβάσιμη. Αξιώσεις που απορρέουν από την παρούσα εγγύηση πρέπει να υποβάλλονται μέσω του εμπόρου από τον οποίο αγοράστηκε το ποδήλατο ή το προϊόν SRAM ή μέσω του Εξουσιοδοτημένου κέντρου σέρβις της SRAM. Απαιτείται η αυθεντική απόδειξη αγοράς. Όλες οι αξιώσεις εγγύησης της SRAM θα αξιολογούνται από ένα Εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της SRAM, και μετά την αποδοχή της αξίωσης το προϊόν θα επισκευάζεται, αντικαθίσταται ή θα επιστρέφεται η χρηματική αξία του κατά τη διακριτική ευχέρεια της SRAM. Στο βαθμό που επιτρέπεται από την τοπική νομοθεσία, οι αξιώσεις σύμφωνα με την παρούσα εγγύηση πρέπει να υποβάλλονται κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης και εντός ενός (1) έτους μετά την ημερομηνία που προέκυψε η οποιαδήποτε εν λόγω αξίωση.

### ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΤΑ ΟΣΑ ΠΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΕΔΩ, ΚΑΙ ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, Η SRAM ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΑΝΑΠΑΡΑΣΤΑΣΗ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΤΥΠΟΥ (ΡΗΤΗ Ή ΣΙΩΠΗΡΗ), ΚΑΙ ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΔΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΗΣ ΚΑΘΕ ΕΓΓΥΗΣΗΣ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΥΧΟΝ ΣΙΩΠΗΡΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΓΙΑ ΕΥΛΟΓΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ, ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ).

### ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΥΘΥΝΗΣ

ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΤΑ ΟΣΑ ΠΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΕΔΩ, ΚΑΙ ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η SRAM Ή ΟΙ ΤΡΙΤΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΗΣ ΔΕΝ ΕΥΘΥΝΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ ΑΜΕΣΕΣ, ΕΜΜΕΣΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ, ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΕΣ Ή ΑΠΟΘΕΤΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ. ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ (ΧΩΡΕΣ ΚΑΙ ΕΠΑΡΧΙΕΣ) ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΕΞΑΙΡΕΣΗ Η Ο ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΕΥΘΥΝΗΣ ΓΙΑ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΖΗΜΙΕΣ, ΚΑΙ ΕΠΟΜΕΝΩΣ Ο ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΙΣΧΥΕΙ ΓΙΑ ΕΣΑΣ.

### ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η εγγύηση αυτή δεν ισχύει για προϊόντα που έχουν εγκατασταθεί, έχουν ρυθμιστεί ή/και συντηρηθεί με εσφαλμένο τρόπο σύμφωνα με το αντίστοιχο εγχειρίδιο χρήστη της SRAM. Μπορείτε να βρείτε τα εγχειρίδια χρήστη της SRAM στο διαδίκτυο στη διεύθυνση [sram.com/service](http://sram.com/service).

Η εγγύηση αυτή δεν ισχύει για ζημιά στο προϊόν που έχει προκληθεί από χτύπημα, πείσιμο, κακή χρήση του προϊόντος, μη συμμόρφωση με τις προδιαγραφές προοριζόμενης χρήσης του κατασκευαστή ή άλλες περιπτώσεις όπου το προϊόν έχει υποστεί δυνάμεις ή φορτία πέρα από αυτά για τα οποία έχει σχεδιαστεί.

Η εγγύηση αυτή δεν ισχύει όταν το προϊόν έχει τροποποιηθεί, συμπεριλαμβανομένης, αλλά όχι αποκλειστικά, τυχόν προσπάθειας ανοίγματος ή επισκευής οποιωνδήποτε ηλεκτρονικών εξαρτημάτων, ή εξαρτημάτων που σχετίζονται με τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα, συμπεριλαμβανομένου του κινητήρα, του ελεγκτή, των μπαταριών, των δεσμών καλωδίων, των διακοπών και των φορτιστών.

Η εγγύηση αυτή δεν ισχύει όταν ο αύξων αριθμός ή ο κωδικός προϊόντος έχει τροποποιηθεί, σβηστεί ή αφαιρεθεί εσκεμμένα.

Τα εξαρτήματα SRAM έχουν σχεδιαστεί για χρήση μόνο με ποδήλατα που κινητοποιούνται με πετάλια ή που υποβοηθούνται με πετάλια (e-Bike/ Pedelec).

Εκτός όσων αναφέρονται εδώ, η εγγύηση μπαταρίας και φορτιστή δεν περιλαμβάνει ζημιές από απότομη αύξηση της ηλεκτρικής τάσης, χρήση ακατάλληλων φορτιστών, ακατάλληλη συντήρηση, ή άλλου τέτοιου είδους κακή χρήση.

Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση εξαρτημάτων άλλων κατασκευαστών ή εξαρτημάτων που δεν είναι συμβατά ή κατάλληλα για χρήση με εξαρτήματα της SRAM.

Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από εμπορική χρήση (ενοικίαση).

### ΦΥΣΙΚΗ ΦΘΟΡΑ

Η εγγύηση αυτή δεν ισχύει για φυσική φθορά. Τα εξαρτήματα φθοράς υπόκεινται σε ζημιά ως αποτέλεσμα τυπικής χρήσης, εάν δεν εκτελεστεί σέρβις σύμφωνα με τις συστάσεις της SRAM ή /και ποδηλασία ή τοποθέτηση υπό συνθήκες ή εφαρμογές άλλες από αυτές που συνιστώνται.

### Στα εξαρτήματα φθοράς περιλαμβάνονται:

- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| • Επιθέματα αερόμπαρας                  | • Αλυσίδες                                  | • Λαβές τιμονιού  | • Ερπύστριες  |
| • Δακτύλιοι Ο για σφράγιση από τον αέρα | • Σχαράκια                                  | • Τρόχιλοι  | • Απογυμνωμένα σπειρώματα/μπουλόνια (από αλουμίνιο, τιτάνιο, μαγνήσιο ή χάλυβα) |
| • Μπαταρίες                             | • Διάβρωση                                  | • Υλικά τοποθέτησης οπίσθιου αμορτισέρ και κύριες στεγανώσεις | • Ελαστικά  |
| • Ρουλεμάν                              | • Ρότορες δισκόφρενων                       | • Πλαστικά κινούμενα εξαρτήματα                               | • Εργαλεία  |
| • Τελικά τακάκια                        | • Σύνδεσμοι στεγάνωσης σκόνης               | • Συρματόσχοινα χειριστηρίου ταχυτήτων και φρένων             | • Γρανάζια ταχυτήτων  |
| • Τακάκια φρένων                        | • Ελεύθερα κέντρα, Σώματα οδηγού, Καστάνιες | (εσωτερικά και εξωτερικά)                                     | • Άνω σωλήνες (ντούγκες)  |
| • Δακτύλιοι εδράνου                     | • Δακτύλιοι αφρού, Δακτύλιοι πέλματος       | • Λαβές χειριστηρίου ταχυτήτων                                | • Επιφάνειες πέδησης τροχού   |
| • Κασέτες                               |   | • Ακτίνες   |   |

### ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΛΟΓΩ ΣΥΓΚΡΟΥΣΗΣ ΤΗΣ ZIPP

Τα προϊόντα με την εμπορική επωνυμία Zipp, έτος μοντέλου 2021 ή μετέπειτα, καλύπτονται από ασφάλιση αντικατάστασης λόγω ζημιών από σύγκρουση για όλη τη διάρκεια ζωής τους. Η ασφάλιση αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να αντικαταστήσετε κάποιο προϊόν σε περίπτωση ζημιάς λόγω σύγκρουσης που δεν καλύπτεται από την εγγύηση και που προκύπτει κατά τη διάρκεια της ποδηλασίας σας. Ανατρέξτε στη διεύθυνση [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support) για περισσότερες πληροφορίες.

[Greek]

# GARANȚIA SRAM LLC

**PREZENTA GARANȚIE VĂ OFERĂ DREPTURI LEGALE SPECIFICE FAȚĂ DE SRAM, LLC. ESTE POSIBIL SĂ AVEȚI ȘI ALTE DREPTURI, ÎN FUNCȚIE DE STAT, ȚARĂ SAU PROVINCIE. PREZENTA GARANȚIE NU AFECTEAZĂ DREPTURILE PREVĂZUTE PRIN LEGE. ÎN CAZUL ÎN CARE PREZENTA GARANȚIE CONTRAVINE LEGISLAȚIEI LOCALE, SE VA CONSIDERA CĂ ESTE MODIFICATĂ ASTFEL ÎNCÂT SĂ SE CONFORMEZE CERINȚELOR LEGALE RESPECTIVE. PENTRU A ÎNȚELEGE PE DEPLIN DREPTURILE PE CARE LE AVEȚI CONSULTAȚI LEGISLAȚIA ȚĂRII, PROVINCIEI SAU STATULUI.**

**Această garanție este valabilă pentru produsele SRAM care poartă mărcile SRAM®, RockShox®, Truvativ®, Zipp®, Quarq®, Avid® și TIME®.**

## GRADUL DE ACOPERIRE AL GARANȚIEI LIMITATE

În măsura în care nu se specifică altfel aici, SRAM garantează componentele sale de bicicletă ca fiind lipsite de defecțiuni materiale sau de manoperă timp de doi (2) ani de la data achiziției inițiale.

SRAM garantează că roțile și jantele Zipp MOTO sunt lipsite de defecțiuni materiale sau de manoperă pe întreaga durată de viață a produsului.

SRAM garantează că toate componentele de bicicletă neelectronice care poartă marca Zipp, modelul 2021 sau mai noi, sunt lipsite de defecțiuni materiale și de manoperă pe întreaga durată de viață a produsului.

## CLAUZE GENERALE

Această garanție este valabilă numai pentru proprietarul inițial și nu este transferabilă. Cererile de remediere conform prezentei garanții trebuie formulate prin vânzătorul de la care a fost achiziționată bicicleta sau produsul SRAM, ori printr-un atelier de service autorizat de SRAM. Este necesară dovada de cumpărare a produsului în original. Cererile de remediere conform garanției SRAM vor fi evaluate de un atelier de service autorizat de SRAM, iar în urma acceptării cererii produsul va fi reparat, înlocuit sau contravaloarea restituită la discreția exclusivă a firmei SRAM. În măsura permisă de legislația locală, cererile de remediere conform prezentei garanții trebuie efectuate în perioada de garanție și în interval de un (1) an de la data la care se constată deficiența.

## ALTE GARANȚII SUNT EXCLUDE

CU EXCEPȚIA CELOR DESCRISE AICI ȘI ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, SRAM NU OFERĂ ALTE GARANȚII ȘI NU ÎȘI ASUMĂ ALTE ANGAJAMENTE (EXPRESE SAU IMPLICITE) ȘI EXCLUDE ORICE ALTE GARANȚII (INCLUSIV ORICE GARANȚII COMERCIALE IMPLICITE, DE VANDABILITATE SAU DE ADECVABILITATE).

## LIMITAREA RĂSPUNDERII

CU EXCEPȚIA CELOR DESCRISE AICI ȘI ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGE, SRAM ȘI FURNIZORII SĂI PĂRȚI TERȚE NU RĂSPUND PENTRU DAUNE DIRECTE, INDIRECTE, SPECIALE, INCIDENTALE SAU DE CONSECINȚĂ. ANUMITE STATE (ȚĂRI SAU PROVINCII) NU PERMIT EXCLUDEREA SAU LIMITAREA DAUNELOR INCIDENTALE, DE ACEEA ESTE POSIBIL CA LIMITĂRILE DE MAI SUS SĂ NU FIE APLICABILE LOCAL.

## LIMITAREA GARANȚIEI

Prezenta garanție nu se aplică în cazul produselor care au fost instalate, reglate și/sau întreținute incorect, conform manualului de utilizare SRAM respectiv. Manualele de utilizare SRAM pot fi găsite online, la [sram.com/service](http://sram.com/service).

Prezenta garanție nu se aplică în cazul deteriorării produsului cauzată prin accidente, impact, utilizare abuzivă, nerespectare a destinației de utilizare specificată de producător sau în orice alte circumstanțe în care produsul a fost supus unor forțe sau sarcini care depășesc limitele proiectate.

Prezenta garanție nu se aplică în cazul în care produsul a fost modificat, inclusiv, dar fără a se limita la, orice încercare de deschidere sau reparare a elementelor electronice și a componentelor în legătură cu partea electronică, inclusiv motorul, controlerul, bateriile, cablajele, comutatoarele și încărcătoarele.

Prezenta garanție nu se aplică în cazul în care numărul de serie sau codul de fabricație au fost distruse, șterse sau îndepărtate în mod intenționat.

Componentele SRAM au fost proiectate pentru a fi utilizate numai la biciclete acționate prin pedalare sau pedalare asistată (e-Bike/Pedelec).

În cazul în care nu se aplică altceva conform prezentei, garanția bateriei și a încărcătorului nu include avariile datorate supratensiunilor tranzitorii, folosirii unui încărcător incorect, întreținerii incorecte sau altor asemenea utilizări incorecte.

Prezenta garanție nu acoperă daunele produse prin utilizarea unor piese ale altor producători sau necompatibile ori inadecvate pentru utilizarea cu componentele SRAM.

Prezenta garanție nu acoperă daunele rezultate din utilizarea comercială (închiriere).

## UZURA

Prezenta garanție nu se aplică în cazul uzurii normale. Piese de uzură se deteriorează în urma utilizării normale, neefectuării operațiunilor de service conform recomandărilor SRAM și/sau utilizării sau instalării în alte condiții sau aplicații decât cele recomandate.

### **Piese de uzură cuprind:**

- |                                |  |  |  |
|--------------------------------|--|--|--|
| • perne Aero bar               | • plăcuțele pedalelor                      | • sistemul de fixare al amortizoarelor                                       | • spițe  |
| • inele de etanșare pentru aer | • coroziune                                | • din spate și elementele principale de etanșare                             | • pinioane   |
| • baterii                      | • discuri de frână                         | • piese mobile din cauciuc   | • fileturi/șuruburi cu filetul forțat (aluminiu, titan, magneziu sau oțel) |
| • rulmenți                     | • garnituri de etanșare împotriva prafului | • cabluri ale schimbătoarelor de viteze și frânei (interioare și exterioare) | • anvelope   |
| • tampoane de capăt de cursă   | • butuci liberi, drivere, clichetși        | • mânere ale schimbătoarelor de viteze                                       | • scule  |
| • plăcuțe de frână             | • inele din spumă, inele de glisare        |  | • angrenaje de transmisie  |
| • bușe                         | • mânere ale ghidonului                    |  | • țevi superioare (brațele furcii)   |
| • casete ale pinioanelor       | • role întinzătoare                        |  | • suprafețele de frecare a frânei la roți                                  |
| • lanțuri                      |  |  |  |

## POLITICA ZIPP DE ÎNLOCUIRE CA URMARE A IMPACTULUI

Produsele care poartă marca Zipp, modelul 2021 sau mai noi, sunt acoperite de o garanție de înlocuire în cazul deteriorării prin impact, valabilă pe întreaga durată de viață a produsului. Această garanție poate fi utilizată pentru a obține înlocuirea produsului în cazul deteriorării prin impact în timpul utilizării bicicletei, dacă garanția normală nu are aplicabilitate. Pentru mai multe informații vezi [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support).

[Romanian]

## SRAM® LLC TAKUU

**TÄMÄ TAKUU ANTAA SINULLE TIETTYJÄ LAILLISIA OIKEUKSIA SUHTEESSA SRAM LLC -YHTIÖÖN. SINULLA SAATTAA OLLA MYÖS MUITA OIKEUKSIA, JOTKA VAIHTELEVAT OSAVALTIOITTAIN, MAITTAIN TAI ALUEITTAIN. TÄMÄ TAKUU EI VAIKUTA LAKISÄÄTEISIIN OIKEUKSIISI. SIINÄ MÄÄRIN KUIN TÄMÄ TAKUU EI OLE SOPUSOINNUSSA PAIKALLISEN LAIN KANSSA, TÄTÄ TAKUUTA PIDETÄÄN MUUTETTUNA YHDENMUKAISEKSI KYSEISEN LAIN KANSSA. JOTTA YMMÄRTÄISIT OIKEUTESI TÄYSIN, TUTUSTU MAASI, ALUEESI TAI OSAVALTIOSI LAKEIHIN.**

**Tämä takuu koskee tuotenimien SRAM®, RockShox®, Truvativ®, Zipp®, Quarq®, Avid® ja TIME® alla valmistettuja SRAM-tuotteita.**

### MÄÄRÄAIKAISEN TAKUUN EHDOT

Ellei näissä ehdoissa toisin mainita, SRAM takaa, että sen polkupyörän osien valmistusmateriaaleissa tai -menetelmissä ei ilmene vikoja kahden (2) vuoden aikana tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä.

SRAM takaa, että minkään Zipp MOTO -renkaiden tai -vanteiden valmistusmateriaaleissa tai -menetelmissä ei ilmene vikoja tuotteen eliniän aikana.

SRAM takaa, että minkään ei-elektronisten Zipp-merkkisten polkupyörän osien, mallivuodeltaan 2021 tai uudempien, valmistusmateriaaleissa tai -menetelmissä ei ilmene vikoja tuotteen eliniän aikana.

### YLEISET EHDOT

Takuu koskee vain alkuperäistä omistajaa eikä ole siirrettävissä. Takuuta koskevat vaatimukset on tehtävä jälleenmyyjälle, jolta polkupyörä tai SRAM-tuote ostettiin, tai SRAM:n valtuuttamalle huoltoliikkeelle. Ostosta on oltava alkuperäinen tosite. Kaikki SRAM-takuuta koskevat vaatimukset arvioi SRAM:n valtuuttama huoltoliike, ja jos vaatimus hyväksytään, tuote korjataan, vaihdetaan tai hyvitetään SRAM:n harkinnan mukaan. Siinä määrin kuin paikallinen laki sallii, takuuta koskevat vaatimukset on tehtävä takuujan puitteissa ja yhden (1) vuoden kuluessa päivästä, jolloin kyseinen vaatimus syntyy.

### EI MUITA TAKUITA

NÄISSÄ EHDOLLA ESITETYN OHELLA JA SIINÄ MÄÄRIN KUIN PAIKALLINEN LAKI SALLII, SRAM EI ANNA MITÄÄN MUITA (SUORIA TAI EPÄSUORIA) TAKUITA, VAKUUKSIA TAI ESITYKSIÄ JA TÄTEN SANOUTUU IRTI KAIKESTA VASTUUSTA (MUKAAN LUKIEN EPÄSUORAT TAKUUT KOHTUULLISESTA HUOLENPIDOSTA, MYYTÄVYYDESTÄ TAI SOPIVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN).

### VASTUUN RAJOITUKSET

NÄISSÄ EHDOLLA ESITETYN OHELLA JA SIINÄ MÄÄRIN KUIN LAKI SALLII, SRAM TAI SEN KOLMANNEN OSAPUOLEN TOIMITTAJAT EIVÄT OLE MISSÄÄN TAPAUKSESSA VASTUUSSA SUORISTA, EPÄSUORISTA, ERITYISISTÄ, SATUNNAISISTA TAI SEURAUKSELLISISTA VAHINGOISTA. JOTKIN OSAVALTIOT (MAAT JA ALUEET) EIVÄT SALLI SATUNNAISTEN VAHINKOJEN POISSULKEMISTA TAI RAJOITTAMISTA, JOTEN EDELLÄ MAINITTU RAJOITUS EI VÄLTÄMÄTTÄ KOSKE SINUA.

### TAKUUN RAJOITUKSET

Takuu ei kata tuotteita, jotka on asennettu, säädetty ja/tai ylläpidetty tuotteen oman SRAM-käyttöohjeen vastaisesti. SRAM-käyttöohjeet ovat saatavissa verkossa osoitteesta: [sram.com/service](http://sram.com/service).

Takuu ei kata tuotteelle aiheutunutta vahinkoa, joka johtuu kolarista, iskusta, tuotteen väärinkäytöstä, valmistajan käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä tai olosuhteista, joissa tuotteeseen kohdistuu sille suunniteltua kuormitusta suurempi voima tai kuorma.

Takuu raukeaa, jos tuotetta muunnellaan, mukaan lukien muun muassa yritys purkaa tai korjata jokin elektroninen tai elektroniikkaan liittyvä osa, mukaan lukien moottorit, säätimet, akut, johtosarjat, kytkimet ja laturit.

Takuu raukeaa, jos tuotteen sarjanumeroa tai valmistuskoodia tahallaan muutetaan, sotketaan tai poistetaan.

SRAM-komponentit on suunniteltu käytettäväksi vain polkupyörissä, jotka ovat sähkökäyttöisiä tai -avusteisia (e-MTB/Pedelec).

Mistään tässä esitetystä huolimatta akku- ja laturitakuu ei kata virtapiikeistä, yhteensopimattoman laturin käytöstä, väärästä huollosta tai muusta vastaavasta väärinkäytöstä aiheutuneita vaurioita.

Takuu ei kata vahinkoja, jotka aiheutuvat eri valmistajien osien käytöstä tai sellaisten osien käytöstä, jotka eivät ole yhteensopivia tai sopivia käytettäväksi SRAM-osien kanssa.

Takuu ei kata vahinkoja, jotka aiheutuvat kaupallisesta käytöstä (vuokraaminen).

### NORMAALI KULUMINEN

Takuu ei kata normaalista kulumisesta aiheutuvia vahinkoja. Kulutavat osat altistuvat vahingoille normaalin käytön, SRAM-huoltosuositusten noudattamatta jättämisen ja/tai suositusten vastaisissa olosuhteissa tai tarkoituksissa ajamisen tai asentamisen seurauksena.

### Kuluviin osiin luetaan:

- |                           |   |   |  |
|---------------------------|---|---|--|
| • Aerotankojen pehmusteet | • Ketjut  | • Kädensijat ja tankonauhat                           | • Vaurioituneet kierteet tai pultit (alumiini, titaani, magnesium tai teräs) |
| • Ilmapuolen O-renkaat    | • Klossit                                       | • Rissapyörät   | • Renkaat  |
| • Paristot ja akut        | • Ruoste  | • Takaiskunvaimentimen kiinnitysosat ja päätiivisteet | • Työkalut   |
| • Laakerit                | • Jarrulevyt                                    | • Liikkuvat kumiosat                                  | • Napavaihteisten vaihteistorattaat  |
| • Pohjaanlyöntikumit      | • Pölytiivisteet                                | • Vaihde- ja jarruvaijerit sekä kuoret                | • Joustohaarukan liukuputket   |
| • Jarrupalat              | • Vapaarattaat, vapaarattaiden rungot ja kynnet | • Vaihteenvaihtimien kahvat                           | • Vanteiden jarrutuspinnat   |
| • Puslat                  | • Vaahtomuovirenkaat, tiivistysrenkaat          | • Pinnat  |  |
| • Rataspakat              |   | • Rattaat   |  |

### ZIPP-TUOTTEIDEN ISKUVAURIOKÄYTÄNTÖ

Zipp-merkkiset tuotteet, mallivuodeltaan 2021 tai uudemmat, kuuluvat elinikäisen iskuvauriokäytännön piiriin. Käytäntöä voi hyödyntää tuotteen vaihtokappaleen hankkimiseen siinä tapauksessa, että polkupyörällä ajaessa sattuu takuun piiriin kuulumaton iskuvaurio. Katso lisätietoja osoitteesta [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support).

[Finnish]



## SRAM® LLC-GARANTI

**DEN HÄR GARANTIN GER DIG SPECIFIKA LAGLIGA RÄTTIGHETER MOT SRAM, LLC. DU KAN OCKSÅ HA ANDRA RÄTTIGHETER SOM SKILJER SIG FRÅN DELSTAT TILL DELSTAT, LAND ELLER PROVINS. DEN HÄR GARANTIN PÅVERKAR INTE DINA LAGSTADGADE RÄTTIGHETER. OM DEN HÄR GARANTIN INTE ÖVERENSSTÄMMER MED LOKAL LAGSTIFTNING, SKA DEN MODIFIERAS SÅ ATT DEN ÖVERENSSTÄMMER MED SÅDAN LAGSTIFTNING. FÖR ATT SÄTTA DIG IN HELT I DINA RÄTTIGHETER, SE LAGSTIFTNINGEN I DITT LAND, PROVINS ELLER DELSTAT.**

**Den här garantin gäller SRAM-produkter som tillverkats under varumärkena SRAM®, RockShox®, Truvativ®, Zipp®, Quarq®, Avid® and TIME®.**

### DEN BEGRÄNSADE GARANTIS OMFATTNING

Om inget annat anges häri, garanterar SRAM att dess cykelkomponenter är fria från material- eller tillverkningsfel under en 2-årsperiod från det ursprungliga köpet av produkten.

SRAM garanterar att alla Zipp MOTO-hjul och -fälgar är fria från defekter i material eller utförande under produktens livslängd.

SRAM garanterar att alla icke-elektroniska cykelkomponenter av märket Zipp, modellår 2021 eller nyare, är fria från defekter i material- eller utförande under produktens livslängd.

### ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Denna garanti gäller endast den ursprungliga ägaren och kan inte överföras. Reklamationer gjorda under denna garanti måste göras via återförsäljaren där cykeln eller SRAM-produkten köptes eller hos ett SRAM-auktoriserat serviceställe. Ett inköpskvitto i original krävs. Alla reklamationer under denna SRAM-garanti kommer att bedömas av ett SRAM-auktoriserat serviceställe. Om reklamationen godkänns kommer produkten att repareras, ersättas eller återbetalas efter SRAM:s godkännande. I den utsträckning som det är tillåtet enligt lokal lag måste reklamationer under denna garanti göras under garantiperioden och inom ett (1) år efter det att en sådan reklamation uppstår.

### INGA ANDRA GARANTIER

FÖRUTOM DEN GARANTI SOM BESKRIVS HÄRI, OCH I DEN UTSTRÄCKNING DET ÄR TILLÅTET ENLIGT LOKAL LAGSTIFTNING, GER SRAM INGA ANDRA GARANTIER, UTFÄSTELSER ELLER FRAMSTÄLLANDE AV NÅGON TYP (UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA), OCH ALLA GARANTIER (INKLUSIVE UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER OM SKÄLIG SKÖTSEL, FÖRSÄLJNINGSBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE) AVSÄGS HÄRMED.

### ANSVARSBEGRÄNSNINGAR

FÖRUTOM VAD SOM FRAMSTÄLLS I DENNA GARANTI, OCH I DEN UTSTRÄCKNING DET ÄR TILLÅTET ENLIGT LOKAL LAGSTIFTNING, SKA SRAM ELLER DESS TREDJEPARTSLEVERANTÖRER UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER HÅLLAS ANSVARIGA FÖR DIREKTA, INDIREKTA, SPECIELLA ELLER TILLFÄLLIGA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR. VISSA DELSTATER (LÄNDER OCH PROVINSER) TILLÅTER INTE UTESLUTNING ELLER BEGRÄNSNING AV TILLFÄLLIGA SKADOR, VARFÖR OVANSTÅENDE BEGRÄNSNING KANSKE INTE GÄLLER DIG.

### GARANTIBEGRÄNSNING

Denna garanti gäller inte för produkter som är felaktigt monterade, justerade och/eller underhållna enligt respektive SRAM-användarhandbok. SRAM:s användarhandböcker finns online på [sram.com/service](http://sram.com/service).

Denna garanti gäller inte skador på produkten som orsakats av fall, stöt, felaktig användning av produkten, eller om tillverkarens specifikationer för avsedd användning inte följs eller andra omständigheter där produkten har utsatts för krafter eller belastningar utanför dess konstruktion.

Den här garantin gäller inte när produkten har modifierats, inklusive, men inte begränsat till, försök att öppna eller reparera elektronik eller elektronikrelaterade komponenter, inklusive motor, styrenhet, batterier, kabelnät, brytare och laddare.

Denna garanti gäller inte när serienumret eller produktionskoden avsiktligt har ändrats, förstörts eller avlägsnats.

SRAM-komponenter är endast konstruerade för användning på cyklar som är pedaldrivna eller pedalassisterade (e-Bike/Pedelec).

Oavsett vad annat som nämns häri, inkluderar inte batteri- och laddningsgarantin skador på grund av strömsprång, användning av felaktig laddare, felaktigt underhåll eller annan liknande felaktig användning.

Denna garanti täcker inte skador orsakade av användning av delar från olika tillverkare eller delar som inte är kompatibla eller lämpliga för användning med SRAM-komponenter.

Den här garantin täcker inte skador som uppkommit till följd av kommersiellt bruk (uthyrning).

### SLITAGE

Den här garantin gäller för normalt slitage. Slitagedelar utsätts för skador till följd av normal användning, underlåtelse att utföra service enligt SRAM:s rekommendationer och/eller cykling eller montering under andra förhållanden eller tillämpningar än rekommenderat.

### Slitagedelar inkluderar:

- |                     |                                 |  |   |
|---------------------|---------------------------------|--|---|
| • Aero-bromsdynor   | • Kedjor                        | • Jockey-hjul  | • Kedjekransar  |
| • Lufttäta o-ringar | • Pedalklossar                  | • Monteringsdelar för bakre stötfångare och huvudtätningar | • Avskalade gängor/ bultar (aluminium, titan, magnesium eller stål) |
| • Batterier         | • Korrosion                     | • Rörliga gummidelar                                       | • Däck  |
| • Lager             | • Skivbromsrotorer              | • Växel- och bromskablar (inre och yttre)                  | • Verktyg   |
| • Urbottningsdynor  | • Dammtätningar                 | • Växelgrepp   | • Transmissionsväxlar   |
| • Bromsdynor        | • Lösa nav, Drivare, Spärrhakar | • Ekrar  | • Övre rör (stötter)  |
| • Bussningar        | • Skumringar, Glidringar        |  | • Hjulbromsytor   |
| • Kassetter         | • Styrgrepp                     |  |   |

### ZIPPS BYTESPOLICY VID STÖT

Zipp-märkta produkter, modellår 2021 eller nyare, omfattas av en livslång bytespolicy. Denna policy kan användas för att få en produkt utbytt i händelse av att skador som inte täcks av garanti inträffar när du cyklar. Se [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support) för mer information.

[Swedish]

## BARÁNTA SRAM® LLC

**LEIS AN mBARÁNTA SEO TUGTAR CEARTA DLÍTHIÚLA SONRACHA DUIT IN AGHAIDH SRAM, LLC. D'FHÉADFAÍ GO mBEADH CEARTA EILE AGAT A BHEIDH DIFRIÚIL DE RÉIR STÁIT, TÍRE NÓ CÚIGE. NÍ DHÉANANN AN BARÁNTA SEO DIFEAR DO DO CHEARTA REACHTÚLA. I gCÁS NACH BHFUIL AN BARÁNTA SEO I gCOMHRÉIR LEIS AN DLÍ ÁITIÚIL, MEASFAR GO bhFÉADFAÍ MODHNÚ A DHÉANAMH AR AN mBARÁNTA SEO IONAS GO mBEIDH SÉ I gCOMHRÉIR LEIS AN DLÍ SIN. CHUN TUISCINT IOMLÁN A FHÁIL MAIDIR LE DO CHEARTA, BREATHNAIGH AR DHLÍTHE DO THÍRE, CÚIGE NÓ STÁIT.**

**Baineann an baránta seo le táirgí SRAM a dhéantar faoi na hainmneacha branda SRAM®, RockShox®, Truvativ®, Zipp®, Quarq®, Avid® agus TIME®.**

### MÉID AN BHARÁNTA THEORANTA

Ach amháin mar a leagtar amach a mhalairt anseo roimhe seo, tugann SRAM baránta maidir lena chomhpháirteanna rothair a bheith saor ó lochtanna in ábhair nó i gceardaíocht ar feadh tréimhse dhá (2) bhliain tar éis an táirge a cheannach ar dtús báire.

Tugann SRAM baránta go mbeidh gach Roth agus Fonsa Zipp MOTO saor ó lochtanna in ábhair nó i gceardaíocht ar feadh shaolré an táirge.

Tugann SRAM baránta go mbeidh gach comhpháirt rothair neamh-leictreonach den mhúnla Zipp, Bliain Mhúnla 2021 nó níos nuaí, saor ó lochtanna in ábhair nó i gceardaíocht ar feadh shaolré an táirge.

### FORÁLACHA GINEARÁLTA

Ní bhaineann an baránta seo ach leis an úinéir bhunaidh agus níl sé inaistrithe. Ní mór éilimh faoin bharánta seo a dhéanamh leis an miondíoltóir mar ar ceannaíodh an rothar nó an táirge SRAM uaidh nó i suíomh seirbhíse údaraithe SRAM. Tá gé le cruthúnas bunaidh den cheannach. Déanfaidh suíomh seirbhíse údaraithe SRAM measúnú ar gach éileamh ar bharánta SRAM agus nuair a ghlacfar leis an éileamh déanfar an táirge a dheisiú, a athsholáthar nó a aisíoc de réir rogha SRAM. A mhéid a cheadaítear leis an dlí áitiúil ní mór éilimh faoin mbaránta seo a dhéanamh le linn thréimhse an bharánta agus laistigh de bhliain (1) tar éis an dáta a eascraíonn aon éileamh den sórt sin.

### NÍL AON BHARÁNTA EILE

ACH AMHÁIN MAR A SHONRAÍTEAR ANSEO, AGUS SA MHÉID AGUS A CHEADAÍTEAR LE DLÍ ÁITIÚIL, NÍ THUGANN SRAM AON BHARÁNTA, RÁTHAÍOCHT NÓ UIRILL D'AON CHINÉAL (SAINRÁITE NÓ INTUIGTHE), AGUS DÉANTAR GACH BÁRANTA (LENA N-ÁIRÍTEAR AON BHÁRANTA INTUIGTHE MAIDIR LE CÚRAM RÉASÚNTA, INDÍOLTACHT, NÓ OIRIÚNTACHT CHUN CRÍOCHA FAOI LEITH) A SHÉANADH LEIS SEO.

### TEORAINNEACHA DLITEANAIS

ACH AMHÁIN MAR A SHONRAÍTEAR ANSEO, AGUS SA MHÉID AGUS A CHEADAÍTEAR LEIS AN DLÍ, NÍ BHEIDH SRAM NÁ AON CHEANN DÁ SHOLÁTHRAITHE TRÍÚ PÁIRTÍ DLITEANACH, I gCÁS AR BITH AS DÍOLÚINTÍ DÍREACHA, NEAMHDHÍREACHA, SPEISIALTA, TEAGMHASACHA NÓ IARMHARTACHA. NÍ CHEADAÍONN ROINN STÁT (TÍORTHA AGUS CÚIGÍ) AN tEISIAMH NÓ TEORAINN DE DHÍOLÚINTÍ TEAGMHASACHA, MAR SIN D'FHÉADFAÍ NACH MBEIDH FEIDHM AG AN TEORAINN THUASLUAITE LEAT.

### TEORAINNEACHA AN BHARÁNTA

Ní bhaineann an baránta seo le táirgí nár suiteáladh, nár coigeartaíodh agus / nó nár coinníodh i gceart de réir lámhleabhar úsáideora SRAM faoi seach. Is féidir lámhleabhair úsáideora SRAM a fháil ar líne ag [sram.com/service](http://sram.com/service).

Ní bhaineann an baránta seo le damáiste don táirge de bharr tuairteála, tionchair, mí-úsáid an táirge, neamhchomhlíonadh shonraíochtaí an mhonaróra maidir leis an úsáid atá beartaithe, nó aon imthosca eile inar cuireadh an táirge faoi bhrú nó faoi ualaí níos mó ná mar a bhí ceaptha don táirge.

Ní bheidh feidhm ag an mbaránta seo nuair a dhéantar an táirge a mhodhnú, lena n-áirítear ach gan a bheith teoranta, d'aon iarracht aon chomhpháirteanna leictreonacha a oscailt nó a dheisiú, lena n-áirítear an mótar, an rialtóir, pacáistí ceallraí, úmacha sreangaithe, lasca agus luchtairí.

Ní bheidh feidhm ag an mbaránta seo nuair a athraíodh, a ndromchlaíodh nó a baineadh an tsraithuimhir nó an cód táirgeachta d'aon ghnó.

Deartar comhpháirteanna SRAM le húsáid ar rothair amháin atá faoi chumhacht troitheáin nó le cúnamh troitheáin (r-Rothar / Pedelec).

D'ainneoin aon rud eile atá leagtha amach anseo, ní chuimsíonn baránta an phacáiste ceallra agus an luchtair aon damáiste a eascraíodh as borradh cumhachta, úsáid luchtair míchuí, cothabháil mhíchuí, nó mí-úsáid eile den sórt sin.

Ní chumhdófar leis an mbaránta seo damáistí a tharlaíonn de bharr páirteanna de mhonaróirí éagsúla nó páirteanna éagsúla a úsáid nach bhfuil comhoiriúnach nó oiriúnach le húsáid le comhpháirteanna SRAM.

Ní chumhdófar leis an mbaránta seo damáistí a tharlaíonn de bharr úsáid tráchtála (cíos).

### CAITHEAMH AGUS CUIMILT

Ní bhaineann an baránta seo le gnáthchaitheamh agus gnáthchuimilt. Tá páirteanna caithimh agus cuimilte faoi réir damáiste a tharlaíonn mar thoradh ar ghnáthúsáid, mainneachtain seirbhís de réir mholtaí SRAM, agus / nó marcaíocht nó suiteáil faoi dhálaí nó cur i bhfeidhm seachas mar a mholtar.

#### **I measc na gcodanna caitheamh agus cuimilt tá:**

- |                           |                          |                                    |                                      |
|---------------------------|--------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| • Pillíní hanla Aero      | • Cléataí                | • Ulóga réchasta                   | • Rothaí sproicéid Snáitheanna /     |
| • O-fáinní séalaithe aeir | • Creimeadh              | • Crua-earraí gléasta turrainge    | boltaí stialta (alúmanam, tíotániam, |
| • Cadhnaí                 | • Rótair choscáin diosca | cúil agus príomhshéala             | maignéisiam nó cruach)               |
| • Imthacaí                | • Séalaí deannaigh       | • Páirteanna gluaiseachta rubair   | • Boinn                              |
| • Pillíní bun             | • Saormhoil, Cabhlacha   | • Cáblaí Giarluamháin agus Coscáin | • Uirlisí                            |
| • Pillíní coscáin         | tiománaithe, ceapachóirí | (laistigh agus lasmuigh)           | • Giaranna tarchuir                  |
| • Boscóidí                | • Fáinní cúphlaistigh,   | • Greamáin giarluamháin            | • Feadáin uachtaracha (stáinsí)      |
| • Cais                    | fáinní sleamhnóige       | • Spócáí                           | • Dromchlaí coscánaithe rotha        |
| • Slabhraí                | • Greamáin hanla         | • Sproicéid                        |                                      |

### BEARTAS ATHSHOLÁTHAIR IMBHUAILTE ZIPP

Clúdaítear táirgí brandáilte Zipp, Bliain an Mhúnla 2021 nó níos nuaí, faoi bheartas athsholáthair damáiste imbhualite a bheidh i bhfeidhm ar feadh a shaolré. Is féidir an beartas seo a úsáid chun táirge nua a fháil i gcás go dtarlódh damáiste imbhualite neamh-bharánta agus tú ar do rothar. Féach ar [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support) le haghaidh tuilleadh faisnéise.

[Irish]

## ГАРАНЦИЯ НА SRAM® LLC

**НАСТОЯЩАТА ГАРАНЦИЯ ВИ ДАВА КОНКРЕТНИ ЮРИДИЧЕСКИ ПРАВА СРЕЩУ SRAM, LLC. ВЪЗМОЖНО Е СЪЩО ТАКА ДА ПРИТЕЖАВАТЕ ДРУГИ ПРАВА, КОИТО СЕ РАЗЛИЧАВАТ В ОТДЕЛНИТЕ ЩАТИ, ДЪРЖАВИ ИЛИ ПРОВИНЦИИ. НАСТОЯЩАТА ГАРАНЦИЯ НЕ ЗАСЯГА ВАШИТЕ ЗАКОННИ ПРАВА. ДОКОЛКОТО НАСТОЯЩАТА ГАРАНЦИЯ Е НЕСЪВМЕСТИМА С МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, НАСТОЯЩАТА ГАРАНЦИЯ СЛЕДВА ДА СЕ СЧИТА ЗА ПРОМЕНЕНА В СЪОТВЕТСТВИЕ С ТОВА ЗАКОНОДАТЕЛСТВО. ЗА ДА РАЗБЕРЕТЕ НАПЪЛНО ПРАВАТА СИ, ИМАЙТЕ ПРЕДВИД ЗАКОНИТЕ НА ЩАТА, ПРОВИНЦИЯТА ИЛИ ДЪРЖАВАТА СИ.**

**Настоящата гаранция важи за продуктите на SRAM, произведени под марките SRAM®, RockShox®, Truvativ®, Zipp®, Quarq®, Avid® и TIME®.**

### ОБХВАТ НА ОГРАНИЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ

Освен ако в настоящия документ не е посочено друго, SRAM гарантира за своите компоненти за велосипеди, че нямат дефекти в материалите или изработката за период от две (2) години след първоначалната покупка на продукта.

SRAM гарантира, че всички капли и колела Zipp MOTO нямат дефекти в материалите или изработката в продължение на целия жизнен цикъл на продукта.

SRAM гарантира, че всички неелектронни компоненти за велосипедите с марка Zipp, модел 2021 година или по-нови, нямат дефекти в материалите или изработката в продължение на целия жизнен цикъл на продукта.

### ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Настоящата гаранция важи само за първоначалния собственик и не се прехвърля при смяна на собственика. Искове по настоящата гаранция трябва да се отправят чрез търговеца на дребно, от когото е закупен велосипедът или продуктът на SRAM, или от упълномощен сервизен център на SRAM. Изисква се оригинален документ за покупката. Всички рекламации по гаранцията на SRAM ще бъдат оценявани от упълномощен сервизен център на SRAM, след което при приемане на рекламацията продуктът ще бъде поправен, заменен или платените за него средства ще бъдат възстановени по преценка на SRAM. До степента, разрешена от местното законодателство, рекламациите по настоящата гаранция трябва да бъдат подадени по време на гаранционния период и в рамките на една (1) година след датата, на която възниква подобна рекламация.

### НЯМА ДРУГИ ГАРАНЦИИ

С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ОПИСАНИТЕ ТУК СЛУЧАИ, И ДОКОЛКОТО Е ПОЗВОЛЕНО ОТ МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, SRAM НЕ ДАВА НИКАКВИ ДРУГИ ГАРАНЦИИ И НЯМА ПРЕТЕНЦИИ ОТ КАКЪВТО И ДА Е ХАРАКТЕР (ИЗРИЧНИ ИЛИ ПО ПОДРАЗБИРАНЕ), И ПОРАДИ ТОВА СЕ ОТХВЪРЛЯТ ВСИЧКИ ГАРАНЦИИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО СВЪРЗАНИ ГАРАНЦИИ ЗА РАЗУМНА СИГУРНОСТ, ПРИГОДНОСТ ЗА ТЪРГОВИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА КОНКРЕТНА ЦЕЛ).

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА ОТГОВОРНОСТТА

С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ОПИСАНИТЕ ТУК СЛУЧАИ, И ДОКОЛКОТО Е ПОЗВОЛЕНО ОТ МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, SRAM ИЛИ ДОСТАВЧИЦИТЕ КАТО ТРЕТА СТРАНА НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА ПРЕКИ, КОСВЕНИ, СПЕЦИАЛНИ, СЛУЧАЙНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ. НЯКОИ ЩАТИ (ДЪРЖАВИ И ПРОВИНЦИИ) НЕ ДОПУСКАТ ИЗКЛЮЧЕНИЕТО ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕТО ЗА СЛУЧАЙНИ ЩЕТИ, ПОРАДИ КОЕТО ГОРЕСПОМЕНАТОТО ОГРАНИЧЕНИЕ МОЖЕ ДА НЕ ВАЖИ ЗА ВАС.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

Настоящата гаранция не важи за продукти, които не са били правилно монтирани, регулирани и/или поддържани съгласно съответното ръководство за потребителя на SRAM. Ръководствата за потребителя на SRAM могат да бъдат намерени онлайн на адрес: [sram.com/service](http://sram.com/service).

Настоящата гаранция не важи за щети по продукта, причинени от сблъсък, удар, злоупотреба с продукта, неспазване на спецификациите на производителя за предназначението или някакви други обстоятелства, при които продуктът е бил подложен на въздействия или натоварвания извън неговото предназначение.

Настоящата гаранция не важи в случаите, когато продуктът е бил видоизменен, включително, но не само, в случай на какъвто и да е опит за отваряне или ремонт на електронни компоненти или на свързани с електрониката компоненти, в това число на двигателя, управляващото устройство, комплектите с батерии, електропроводната система, ключовете и зарядните устройства.

Настоящата гаранция не важи, когато серийният номер или кодът на продукта е бил преднамерено променен, заличен или отстранен.

Компонентите на SRAM са предназначени за употреба единствено за велосипеди, задвижвани посредством педали или с помощта на педали (e-Bike/Pedelec).

Независимо от всичко, изложено в настоящия документ, гаранцията върху комплекта с батериите и зарядното устройство не включва щетите, причинени в резултат на увеличаване на напрежението, използване на неподходящо зарядно устройство, неподходяща техническа поддръжка или други видове неправилно използване.

Настоящата гаранция не покрива щети, причинени от използването на части от различни производители или части, които не са съвместими или подходящи за използване с компоненти на SRAM.

Настоящата гаранция не покрива щети, които са резултат от комерсиална (свързана с отдаване под наем) експлоатация.

### ИЗНОСВАНЕ И ИЗХАБЯВАНЕ

Настоящата гаранция не важи в случай на естествено износване и изхабяване. Износените и изхабените части се повреждат в резултат на нормална експлоатация, неправилно обслужване съгласно препоръките на SRAM и/или управление или инсталиране в условия или при приложения, различни от тези, които се препоръчват.

#### **Износените и изхабени части включват:**

- |   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| • спирачни подложки;                          | • клинове;   | • опъващи зъбни колелца;                                       | • повредени резби/болтове                          |
| • въздухонепропускащи уплътняващи о-пръстени; | • корозия;   | • елементи за задно окачване на амортизатори и основни пломби; | (алуминиеви, титаниеви, магнезиеви или стоманени); |
| • батерии;                                    | • ротори за дискови спирачки;                          | • гумени подвижни елементи;                                    | • гуми;  |
| • лагери;                                     | • уплътнения срещу прах;                               | • кабели на скорости и спирачки (вътрешни и външни);           | • инструменти;                                     |
| • долни външни накладки;                      | • свободни втулки, главини, езичета;                   | • ръкохватки за скорости;                                      | • трансмисионни зъбчати колела;                    |
| • накладки;                                   | • пръстени от порест полипропилен, контактни пръстени; | • спици;   | • горни тръби (опори);                             |
| • втулки;                                     | • ръкохватки за кормило;                               | • верижни зъбни колела;  | • спирачни повърхности на колелата.                |
| • касети;                                     |  |  |  |
| • вериги;                                     |  |  |  |

### ПРАВИЛА НА ZIPP ЗА ЗАМЯНА ПРИ УДАР

Продуктите с марка Zipp, модел 2021 или по-нови, са обхванати от правилата за замяна при повреда при удар през целия експлоатационен период. Тези правила могат да се използват, за да се подмени продукт в случай на извънгаранционни повреди при удар, възникнали по време на каране на велосипеда. Вижте [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support) за повече информация.

[Bulgarian]

# GARANZIJA TA' SRAM® LLC

**DIN IL-GARANZIJA TAGHTIK DRITTIJET LEGALI SPEĊIFIĊI FIL-KONFRONT TA' SRAM, LLC. INTI JISTA' JKOLLOK UKOLL DRITTIJET OHRA LI JVARJAW MINN STAT GHAL IEHOR, PAJJIŻ JEW PROVINĊJA. DIN IL-GARANZIJA MA TAFFETTUX ID-DRITTIJET STATUTORJI TIEGHEK. SAFEJN DIN IL-GARANZIJA HIJA INKONSISTENTI MAL-LIĠI LOKALI, DIN IL-GARANZIJA GHANDHA TITQIES BĦALA MMODIFIKATA BIEX TKUN KONSISTENTI MA' DIN IL-LIĠI. GHAL FEHM SHIF TAD-DRITTIJET TIEGHEK, IKKONSULTA L-LIĠIJET TAL-PAJJIŻ, TAL-PROVINĊJA, JEW TAL-ISTAT TIEGHEK.**

**Din il-garanzija tapplika għall-prodotti SRAM magħmula taht l-ismijiet tad-ditti SRAM®, RockShox®, Truvativ®, Zipp®, Quarq®, Avid® u TIME®.**

## IL-FIRXA TAL-GARANZIJA LIMITATA

Hlief kif stipulat mod ieħor hawnhekk, SRAM toffri garanzija li l-komponenti tar-roti tagħha huma mingħajr difetti fil-materjali jew fil-hila tax-xogħol għal perjodu ta' sentejn (2) minn meta oriġinarjament jinxtara l-prodott.

SRAM toffri garanzija li r-Roti u r-Rimmijiet Zipp MOTO kollha huma mingħajr difetti fil-materjali jew fil-hila tax-xogħol għat-tul tal-hajja tal-prodott.

SRAM toffri garanzija li l-komponenti tar-rotta kollha mhux elettronici tad-ditta Zipp, bis-Sena tal-Mudell 2021 jew wara, huma mingħajr difetti fil-materjali jew fil-hila tax-xogħol għat-tul tal-hajja tal-prodott.

## DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Din il-garanzija tapplika biss għas-sid oriġinali u mhijiex trasferibbli. Pretensjonijiet taht din il-garanzija jridu jsiru permezz tal-bejjiegh bl-imnut fejn inxtrat ir-rotta jew fejn inxtrata l-prodott SRAM jew mill-post ta' servizz ta' manutenzjoni awtorizzat ta' SRAM. Hija meħtieġa prova oriġinali tax-xiri. Il-pretensjonijiet kollha tal-garanzija ta' SRAM se jiġu evalwati minn post ta' servizz awtorizzat ta' SRAM fejn wara l-aċċettazzjoni tal-pretensjoni, il-prodott se jiġi sostitwit, jew jinġataw il-flus lura għalih skont id-diskrezzjoni ta' SRAM. Sa fejn huwa permess mid-dikjarazzjonijiet tal-liġi lokali skont din il-garanzija, dan għandu jsir matul il-perjodu tal-garanzija u fi żmien sena (1) wara d-data li fiha tkun saret kwalunkwe talba bħal din.

## L-EBDA GARANZIJA OHRA

HLIEF KIF DESKRITT HAWNHEKK, U SAL-PUNT PERMESS MIL-LIĠI LOKALI, SRAM MA TAGHMEL L-EBDA GARANZIJA OHRA, JEW RAPPREŻENTAZZJONIJIET TA' KWALUNKWE TIP (ESPLIĊITI JEW IMPLIĊITI), U L-GARANZIJI KOLLHA (INKLUŻA KWALUNKWE GARANZIJA IMPLIĊITA TA' ATTEZZJONI RAĠONEVOLI, KUMMERĊJABBILTÀ, JEW ADEGWATEZZA GĦAL SKOP PARTIKOLARI) HUMA B'DAN IRRINUNZJATI.

## LIMITAZZJONIJIET TAR-RESPONSABBILTÀ

HLIEF KIF DESKRITT HAWNHEKK, U SAL-PUNT PERMESS MIL-LIĠI, SRAM JEW IL-FORNITURI TERZI TAGĦHA MA GĦANDHOM FL-EBDA KAŻ IKUNU RESPONSABBILI GĦAL DANNI DIRETTI, INDIRETTI, SPEĊJALI, INĊIDENTALI JEW KONSEGWENZJALI. XI STATI (PAJJIŻI U PROVINĊJI) MA JIPPERMETTUX L-ESKLUŻJONI JEW IL-LIMITAZZJONI TA' HSARAT INĊIDENTALI, U GĦALHEKK IL-LIMITAZZJONI TA' HAWN FUQ TISTA' MA TAPPLIKAX GĦALIK.

## LIMITAZZJONIJIET TAL-GARANZIJA

Din il-garanzija ma tapplikax għal prodotti li ġew installati, imsewwija, u/jew miżmuma hażin skont il-manwal tal-utent rispettiv ta' SRAM. Il-manwali tal-utent ta' SRAM jistgħu jinstabu online fuq [sram.com/service](http://sram.com/service).

Din il-garanzija ma tapplikax għal hsara lill-prodott ikkawżata minn hbit, impatt, abbuż tal-prodott, nuqqas ta' konformità mal-ispeċifikazzjonijiet tal-użu maħsub tal-manifattur, jew kwalunkwe ċirkostanza oħra li fiha l-prodott kien soġġett għal forzi jew tagħbijiet lil hinn mid-disinn tiegħu.

Din il-garanzija ma tapplikax meta l-prodott ikun ġie mmodifikat, inkluż iżda mhux limitat għal, kwalunkwe tentattiv li jinfetaħ jew jiġi mmodifikat kwalunkwe komponent elettroniku u relatat mal-elettronika, inklużi l-mutur, il-kontrollur, il-pakketti tal-batteriji, ix-xedd tas-sistema tal-wajers, l-iswiċċijiet u ċ-ċarġers.

Din il-garanzija ma tapplikax meta n-numru tas-serje jew il-kodiċi tal-produtt jkun ġew mibdula, imħassra jew imneħħija apposta.

Il-komponenti ta' SRAM huma ddisinjati biex jintużaw biss fuq roti li huma mħaddma bil-pedala jew li huma assistiti b'pedala (e-Bike/Pedelec).

Minkejja kwalunkwe haġa oħra stipulata hawnhekk, il-garanzija tal-pakkett tal-batteriji u taċ-ċarġer ma tinkludix hsara minn żidiet fil-potenza, użu ta' tagħmir għall-iċċarġjar mhux xieraq, manutenzjoni mhux xierqa, jew użu hażin ieħor bħal dan.

Din il-garanzija ma tkoprix hsarat ikkawżati mill-użu ta' parts ta' manifatturi jew parts differenti li mhumiex kompatibbli jew xierqa għall-użu mal-komponenti ta' SRAM.

Din il-garanzija ma għandhiex tkopri hsarat li jirriżultaw mill-użu kummerċjali (għall-kiri).

## TKAGĦBIR BL-UŻU

Din il-garanzija ma tapplikax għal tkagħbir bl-użu normali. Il-parts li jkollhom tkagħbir bl-użu huma soġġetti għal hsara bħala riżultat ta' użu normali, nuqqas ta' servizz ta' manutenzjoni skont ir-rakkomandazzjonijiet ta' SRAM, u/jew irkib jew installazzjoni f'kundizzjonijiet jew applikazzjonijiet għajr dawk rakkomandati.

### Il-parts li jtkagħbru bl-użu:

- |                                 |                                   |   |  |
|---------------------------------|-----------------------------------|---|--|
| • Kuxxinetti tal-aerobar        | • Ktajjen                         | • Tagħmir għall-immuntar li jassorbi vibrazzjonijiet fuq wara u siġilli ewlenin | • Kamini/boltijiet imqaxxa (aluminju, titanju, manjeżju jew azzar) |
| • O-rings li jissigillaw l-arja | • Galloċċi                        | • Partijiet li jiċċaqilqu tal-lasktu  | • Tajers   |
| • Batteriji                     | • Korrużjoni                      | • Kejbils tax-Shifters u l-Brejki (interni u esterni)                           | • Ghodod   |
| • Berings                       | • Rotors tad-diski tal-brejk      | • Imqabad tax-shifters  | • Gerijiet tat-trażmissjoni  |
| • Kuxxinetti tal-bottomout      | • Siġilli tat-trab                | • Imgħażel  | • Tubi ta' fuq (puntali)   |
| • Pads tal-brejkijiet           | • Free hubs, Driver bodies, Pawls | • Sprockets   | • Is-superfiċji tal-brejkijiet tar-roti                            |
| • Bronżini                      | • Ċrieki tal-lasktu, Glide rings  |   |  |
| • Kassetts                      | • Imqabad tal-manki tal-idejn     |   |  |
|                                 | • Roti ta' sostenn                |   |  |

## IL-POLITIKA TA' SOSTITUZZJONI MINHABBA IMPATT TA' ZIPP

Il-prodotti tad-ditta Zipp, bis-Sena tal-Mudell 2021 jew wara, huma koperti taht politika ta' sostituzzjoni ta' hsara minhabba impatt għat-tul tal-hajja kollu tal-prodott. Din il-politika tista' tintuża biex jitbiddel prodott fil-każ ta' hsara minn impatt li ma jaqax taht il-garanzija li jsehh waqt li tkun qed tirkeb ir-rotta tiegħek. Ara [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support) għal aktar informazzjoni.

[Maltese]

## ZÁRUKA SRAM® LLC

**TÁTO ZÁRUKA VÁM POSKYTUJE ŠPECIFICKÉ ZÁKONNÉ PRÁVA VOČI SPOLOČNOSTI SRAM, LLC. JE MOŽNÉ, ŽE MÁTE AJ INÉ PRÁVA, KTORÉ SA V JEDNOTLIVÝCH ŠTÁTOCH, KRAJINÁCH ALEBO PROVINCIÁCH MÔŽU LÍŠIŤ. TÁTO ZÁRUKA NEOVPLYVŇUJE VAŠE ZÁKONNÉ PRÁVA. V ROZSAHU, V KTOROM TÁTO ZÁRUKA NIE JE KONZISTENTNÁ S MIESTNYMI ZÁKONMI, SA TÁTO ZÁRUKA POVAŽUJE ZA UPRAVENÚ TAK, ABY BOLA S MIESTNYMI ZÁKONMI KONZISTENTNÁ. NA ÚPLNÉ POCHOPENIE SVOJICH PRÁV SI PREŠTUDUJTE ZÁKONY VAŠEJ KRAJINY, PROVINIE ALEBO ŠTÁTU.**

**Táto záruka sa vzťahuje na produkty SRAM vyrobené pod značkou SRAM®, RockShox®, Truvativ®, Zipp®, Quarq®, Avid® alebo TIME®.**

### ROZSAH OBMEDZENEJ ZÁRUKY

Ak tu nie je uvedené inak, spoločnosť SRAM zaručuje pre svoje komponenty bicyklov bezchybnosť materiálov a spracovania po dobu dvoch (2) rokov od prvého nákupu produktu.

Spoločnosť SRAM zaručuje pre všetky kolesá a ráfiky Zipp MOTO bezchybnosť materiálov a spracovania po dobu životnosti produktu.

Spoločnosť SRAM zaručuje pre všetky modely neelektronických komponentov bicyklov značky Zipp vyrobené v roku 2021 alebo neskôr bezchybnosť materiálov a spracovania po dobu životnosti produktu.

### VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Túto záruku môže uplatniť iba pôvodný vlastník a nie je prenosná. Záručné reklamácie sa môžu uplatniť iba u predajcu, kde bol bicykel alebo produkt SRAM zakúpený, alebo v autorizovanom servise SRAM. Vyžaduje sa originálny doklad o nákupe. Všetky záručné nároky na spoločnosť SRAM vyhodnotí autorizovaný servis SRAM. V prípade oprávneného nároku bude produkt opravený, vymenený alebo refundovaný podľa rozhodnutia spoločnosti SRAM. V rozsahu povolenom miestnymi zákonmi je nutné nároky na základe tejto záruky vzniesť počas záručnej lehoty a do jedného (1) roku od dátumu vzniku takéhoto nároku.

### ŽIADNE INÉ ZÁRUKY

OKREM TU UVEDENÝCH PRÍPADOV A V ROZSAHU POVOLENOM MIESTNYMI ZÁKONMI SPOLOČNOSŤ SRAM NEPOSKYTUJE ŽIADNE INÉ ZÁRUKY ANI INÉ TYPY ICH VYJADRENÍ (VYSLOVENÉ ALEBO IMPLICITNÉ); VŠETKY ZÁRUKY (VRÁTANE AKÝCHKOLVEK IMPLICITNÝCH ZÁRUK PRIMERANEJ STAROSTLIVOSTI, PREDAJNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA URČITÝ ÚČEL) SA TÝMTO ZÁROVEŇ ZAMIETAJÚ.

### OBMEDZENIA ZODPOVEDNOSTI

OKREM TU UVEDENÝCH PRÍPADOV A V ROZSAHU POVOLENOM ZÁKONMI NEBUDÚ SPOLOČNOSŤ SRAM ANI JEJ DODÁVATELIA PREDSTAVUJÚCI TRETIE STRANY NIEŠŤ ZODPOVEDNOSŤ ZA PRIAME, NEPRIAME, ZVLÁŠTNE, NÁHODNÉ ANI VYPLYVAJÚCE ŠKODY. NIEKTORÉ ŠTÁTY (KRAJINY A PROVINIE) NEUMOŽŇUJÚ VYLÚČENIE ALEBO OBMEDZENIE NÁHODNÝCH ŠKÔD, PRETO SA NA VÁS UVEDENÉ OBMEDZENIE NEMUSÍ VZŤAHOVAŤ.

### OBMEDZENIA ZÁRUKY

Táto záruka sa nevzťahuje na produkty, ktoré neboli správne nainštalované, nastavené a/alebo udržiavané podľa príslušnej používateľskej príručky k produktu SRAM. Používateľské príručky k produktom SRAM sú k dispozícii online na lokalite [sram.com/service](http://sram.com/service).

Táto záruka sa nevzťahuje na škody na produkte spôsobené zrážkou, nárazom, nesprávnym zaobchádzaním s produktom, nedodrzaním špecifikácií používania od výrobcu ani inými okolnosťami, pri ktorých bol produkt vystavený pôsobeniu síl alebo záťaže prekračujúcejmu hodnoty, na ktoré je dimenzovaný.

Táto záruka sa neuplatňuje, ak bol produkt modifikovaný, vrátane (ale bez obmedzenia len na vymenované prípady) akéhokoľvek pokusu o otvorenie alebo opravu ľubovoľných elektronických komponentov a komponentov súvisiacich s elektronikou vrátane elektromotora, regulátora, súprav akumulátorov/batérií, zväzkov káblov, prepínačov a nabíjačiek.

Záruka sa neuplatňuje, ak boli sériové číslo alebo výrobný kód vedome pozmenené, znehodnotené alebo odstránené.

Komponenty SRAM sú určené na použitie len na bicykloch poháňaných pedálmi alebo na bicykloch poháňaných pedálmi s prídavným elektrickým pohonom (e-Bike/Pedelec).

Napriek tu uvedeným vyhláseniam záruka na súpravu akumulátorov/batérií a nabíjačku nezahŕňa škody spôsobené rázovým prepätím, používaním nesprávnej nabíjačky, nesprávnou údržbou ani iným podobným nesprávnym používaním.

Táto záruka nepokrýva škody spôsobené používaním dielov od iných výrobcov alebo dielov, ktoré sú nekompatibilné alebo nevhodné na používanie s komponentmi SRAM.

Záruka nepokrýva škody vzniknuté pri komerčnom používaní (prenájme).

### OPOTREBENIE

Táto záruka sa nevzťahuje na prirodzené opotrebenie. Prirodzene sa opotrebovávajúce časti podliehajú poškodeniu pri normálnom používaní, pri nedodrzaní odporúčaní spoločnosti SRAM na údržbu a/alebo pri jazde alebo inštalácii v iných ako odporúčaných podmienkach alebo pri iných spôsoboch používania.

### Medzi častí, ktoré sa opotrebovávajú, patria:

- |                                    |                               |                              |                               |
|------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| • Opieryky časovkárskych riadidiel | • Reťaze                      | • Vodiace kolieska           | • Nepoťahované závitky/       |
| • Vzduchotesniace O-krúžky         | • Zarážky (kufre)             | • Montážne prvky zadného     | skrutky (hliníkové, titánové, |
| • Akumulátory a batérie            | • Korózia                     | tlmiča a hlavné tesnenia     | horčíkové alebo oceľové)      |
| • Ložiská                          | • Rotory kotúčových brzd      | • Gumené pohyblivé časti     | • Plášte                      |
| • Dorazy                           | • Protiprachové tesnenia      | • Lanká meničov a brzdové    | • Nástroje                    |
| • Brzdové doštičky                 | • Voľnobežné náboje,          | lanká (vnútorné a vonkajšie) | • Prevodové kolesá            |
| • Puzdrá                           | voľnobežné telesá, západky    | • Páčky meničov              | • Horné rúry (nosné)          |
| • Kazety                           | • Penové krúžky, klzné krúžky | • Výplet kolies              | • Brzdové plochy kolies       |
|                                    | • Rukoväte riadidiel          | • Reťazové kolesá            |                               |

### ZÁRUKA ZIPP NA VÝMENU V PRÍPADE NÁRAZU

Na modely produktov značky Zipp z roku 2021 alebo novšie sa vzťahuje zásada výmeny v prípade poškodenia nárazom s doživotnou platnosťou. Túto zásadu možno využiť na dosiahnutie výmeny produktu v prípade poškodenia nárazom, na ktoré sa nevzťahuje záruka a ku ktorému došlo počas jazdy na bicykli. Viac informácií nájdete na lokalite [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support).

[Slovak]

# GARANCIJA DRUŽBE SRAM® LLC

**TA GARANCIJA VAM ZAGOTAVLJA POSEBNE ZAKONSKE PRAVICE PRI POSLOVANJU Z DRUŽBO SRAM® LLC. LAHKO SE VAM PRIZNAVAJO TUDI DRUGE PRAVICE, KI SE RAZLIKUJEJO MED POSAMEZNIMI ZVEZNIMI DRŽAVAMI, DRŽAVAMI ALI UPRAVNIMI OBMOČJI. TA GARANCIJA NE VPLIVA NA VAŠE ZAKONSKE PRAVICE. ČE TA GARANCIJA NI SKLADNA Z LOKALNO ZAKONODAJO, SE ŠTEJE KOT SPREMENJENA, TAKO DA BO SKLADNA S TEMI ZAKONI. DA BOSTE V CELOTI SEZNANJENI S SVOJIMI PRAVICAMI, SI OGLEJTE ZAKONODAJO SVOJE DRŽAVE, UPRAVNEGA OBMOČJA ALI ZVEZNE DRŽAVE.**

**Ta garancija velja za izdelke družbe SRAM, izdelane pod blagovnimi znamkami SRAM®, RockShox®, Truvativ®, Zipp®, Quarq®, Avid® in TIME®.**

## OBSEG OMEJENE GARANCIJE

Družba SRAM zagotavlja, da bodo sestavni deli njenih koles dve (2) leti po prvotnem nakupu izdelka brez napak v materialih ali izdelavi, razen če je v nadaljevanju navedeno drugače.

Družba SRAM zagotavlja, da bodo vsa kolesa in platišča Zipp MOTO celotno življenjsko dobo brez napak v materialu ali izdelavi.

Družba SRAM zagotavlja, da bodo vse neelektrične komponente koles blagovne znamke Zipp letnika 2021 ali novejših celotno življenjsko dobo izdelka brez napak v materialu ali izdelavi.

## SPLOŠNA DOLOČILA

Ta garancija velja samo za prvega lastnika in ni prenosljiva. Zahtevke iz naslova te garancije je treba vložiti pri prodajalcu, pri katerem je bilo kupljeno kolo ali izdelek SRAM, ali pri pooblaščenem serviserju za izdelke SRAM. Predložiti je treba originalno potrdilo o nakupu. Vse zahtevke iz naslova garancije na izdelke SRAM bo ocenil pooblaščen serviser za izdelke SRAM in na podlagi odobrenega zahtevka izdelek popravil ali zamenjal, ali pa bo po presoji družbe SRAM kupcu vrnjena nabavna vrednost izdelka. Zahtevke iz naslova te garancije je treba skladno z zakonskimi določili vložiti med garancijsko dobo in v enem (1) letu od datuma nastanka vzroka za zahtevek.

## IZKLJUČITEV DRUGIH GARANCIJ

DRUŽBA SRAM NE PRIZNAVA NOBENIH DRUGIH GARANCIJ, JAMSTEV ALI KAKRŠNEGA KOLI VARSTVA (IZRECNEGA ALI NAKAZANEGA), ZATO SO S TEM IZKLJUČENE VSAKRŠNE DRUGE GARANCIJE (VKLJUČNO Z NAKAZANIMI GARANCIJAMI IZ NASLOVA SKRBNOSTI DOBREGA GOSPODARJA, PRIMERNOSTI ZA PRODAJO ALI USTREZNOSTI ZA DOLOČENE NAMENE), RAZEN ČE JE V NADALJEVANJU NAVEDENO DRUGAČE IN JE HKRATI V OBSEGU, KI GA DOVOLJUJE LOKALNA ZAKONODAJA.

## OMEJITVE ODGOVORNOSTI

DRUŽBA SRAM ALI NJENI ZUNANJI DOBAVITELJI NE PREVZEMAJO NOBENE ODGOVORNOSTI ZA NEPOSREDNO, POSREDNO, POSEBNO, NAKLJUČNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO, RAZEN V SPODAJ NAVEDENIH PRIMERIH IN V OBSEGU, KI GA DOVOLJUJE ZAKONODAJA. NEKATERE ZVEZNE DRŽAVE (DRŽAVE ALI UPRAVNA OBMOČJA) NE DOVOLJUJEJO TAKŠNE IZKLJUČITVE ALI OMEJITVE NAKLJUČNE ŠKODE, ZATO ZGORAJ NAVEDENA OMEJITEV ZA VAS MORDA NE VELJA.

## OMEJITVE GARANCIJE

Ta garancija ne velja za izdelke, ki so bili glede na zadevna navodila za uporabo družbe SRAM nepravilno nameščeni, prilagojeni in/ali vzdrževani. Navodila za uporabo, ki jih je v angleščini pripravila družba SRAM, najdete na spletni strani [sram.com/service](http://sram.com/service).

Ta garancija ne krije škode na izdelku, ki je posledica trka, udarca, zlorabe izdelka, neupoštevanja proizvajalčevih navodil za uporabo ali katerih koli drugih okoliščin, pri katerih je bil izdelek izpostavljen silam ali obremenitvam, ki presegajo njegov namen uporabe.

Ta garancija ne velja, če je bil izdelek spremenjen, med drugim vključno s kakršnim koli poskusom odpiranja izdelka ali poskusom samovoljnega popravila električnih komponent ali pripadajočih elektronskih sestavnih delov, vključno z motorjem, krmilnikom, baterijami, žično napeljavo, stikali in polnilniki.

Ta garancija ne velja, če je bila serijska številka ali koda izdelka namerno spremenjena, poškodovana ali odstranjena.

Komponente proizvajalca SRAM so zasnovane samo za uporabo na kolesih, ki jih je mogoče poganjati s pedali ali pri katerih je možno pomožno pogajanje s pedali (električno kolo/kolo s pomožnim elektromotorjem).

Ne glede na druge navedbe v tem dokumentu garancija na baterije in polnilnik ne zajema škode, ki je posledica napetostnih sunkov, uporabe neustreznega polnilnika, nepravilnega vzdrževanja ali katerih koli drugih napačnih načinov uporabe.

Garancija ne krije škode, nastale zaradi uporabe sestavnih delov drugih proizvajalcev ali sestavnih delov, ki niso skladni s komponentami proizvajalca SRAM ali niso primerni za uporabo s komponentami proizvajalca SRAM.

Garancija ne krije škode, ki izhaja iz komercialne uporabe (dajanja v najem).

## OBRABA

Ta garancija ne krije običajne obrabe. Obrabni deli se izrabijo pri običajni uporabi, zaradi neupoštevanja navodil za vzdrževanje skladno s priporočili družbe SRAM in/ali vožnje ali namestitve v okoliščinah ali uporabe, ki ni skladna s priporočili.

### Obrabni deli so:

- Obloga prečke krmila Aero
- Tesnilni obročki
- Baterije
- Ležaji
- Oblazinjenje sedeža
- Zavorne ploščice
- Puše
- Verižniki
- Verige
- Čepki
- Korozija
- Zavorni koloti
- Zaščita pred prahom
- Pesta, ohišje pest, ležaji pest
- Penasti obročki, drsni obročki
- Ročaji krmila
- Kolesčki za prestave
- Mehanske komponente zadnjega blažilnika in glavna tesnila
- Gumijasti premični deli
- Kabli menjalnika in zavorni kabli (notranji in zunanji)
- Ročke menjalnika
- Napere
- Zobniki
- Obrabljeni navoji/vijaki (iz aluminija, titana, magnezija ali jekla)
- Pnevmatike
- Orodje
- Menjalniki
- Zgornje cevi (prečke)
- Zavorne površine na kolesih

## POLITIKA DRUŽBE O ZAMENJAVI POŠKODOVANIH DELOV BLAGOVNE ZNAMKE ZIPP

Izdelki blagovne znamke Zipp letnika 2021 ali novejši so zajeti v doživljenjsko politiko, ki krije zamenjavo v primeru škode, ki je nastala zaradi udarca. To politiko lahko uporabite za zamenjavo izdelka v primeru škode, nastale zaradi udarca med vožnjo s kolesom, ki je garancija ne krije. Več informacij najdete na spletni strani [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support).

[Slovenian]

## SRAM® LLC JÓTÁLLÁS

**EZ A JÓTÁLLÁS A TÖRVÉNY ÉRTELMEBEN SAJÁTOS JOGOKKAL RUHÁZZA FEL ÖNT A SRAM, LLC-VEL SZEMBEN. ÁLLAMTÓL, ORSZÁGTÓL VAGY TARTOMÁNYTÓL FÜGGŐEN ÖN MÉG TOVÁBBI JOGOKAT IS ÉLVEZHET. ENNEK A JÓTÁLLÁSNAK NINCSEN KIHATÁSA A JOGSZABÁLYOKBAN RÖGZÍTETT JOGAIRA. AMENNYIBEN EZ A JÓTÁLLÁS ÜTKÖZIK VALAMELY HELYI TÖRVÉNNYEL, A JÓTÁLLÁST A JOGÜTKÖZÉS KIKÜSZÖBÖLÉSÉT CÉLZÓ MÓDOSÍTOTT JOGÁLLÁSNAK KELL TEKINTENI. A TELJES INFORMÁCIÓT JOGAIRÓL ORSZÁGÁNAK, TARTOMÁNYÁNAK ÉS ÁLLAMÁNAK TÖRVÉNYEI TARTALMAZZÁK.**

**Ez a jótállás azokra a SRAM termékekre vonatkozik, amelyek a SRAM®, RockShox®, Truvativ®, Zipp®, Quarq®, Avid® és a TIME® márkanevek alatt készültek.**

### MIRE TERJED KI A KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS?

Ha azzal ellenkező rendelkezések nem érvényesek, a SRAM a kerékpáralkatrészek legelső megvásárlása után két (2) éven keresztül garantálja, hogy termékei anyaghibáktól és kivitelezési hibáktól mentesek.

A SRAM garantálja, hogy minden egyes Zipp MOTO kerék és kerékbroncs a termék egész élettartamán keresztül mentes anyaghibáktól és kivitelezési hibáktól.

A SRAM garantálja minden 2021-es kibocsátási évvel vagy ennél későbbi kibocsátási időponttal megjelölt nem elektromos, Zipp márkanevű kerékpáralkatrészre, hogy az mentes anyaghibáktól és kivitelezési hibáktól.

### ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

Ez a jótállás csak a terméket legelső alkalommal megvásárló terméktulajdonosra vonatkozik és át nem ruházható. Jótállási igényeit vagy annál a kiskereskedőnél nyújtsa be, ahol a kerékpárt vagy a SRAM terméket vásárolta, vagy pedig bármely engedélyezett SRAM szervíznél. A vásárlást igazoló dokumentum eredeti változatára is szükség van. Az engedélyezett SRAM szerviz minden SRAM igénybejelentést kiértékel, és az igénybejelentés jóváhagyása esetén a terméket a SRAM saját belátása szerint vagy megjavítja, vagy kicseréli vagy annak árát megtéríti. Amennyiben a helyi törvények ezt megengedik, minden igényt, amelyre ez a jótállás vonatkozik, a jótállási időszak alatt és a jótállási igény felmerülését követő egy (1) éven belül kell benyújtani.

### MINDEN EGYÉB JÓTÁLLÁS ÉRVÉNYTELEN

A JELEN DOKUMENTUMBAN LEÍRTAKON TÚL, VALAMINT A HELYI TÖRVÉNYEK ÁLTAL MEGENGEDETT KERETEKEN BELÜL A SRAM SEMMILYEN EGYÉB JÓTÁLLÁST, GARANCIÁT VAGY BÁRMILYEN (KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT) KÖTELEZETTSÉGET NEM VÁLLAL, ÉS MINDENFÉLE JÓTÁLLÁST (BELEÉRTVE AZ ELVÁRHATÓ GONDOSÁGRA, ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, VAGY VALAMILYEN ADOTT CÉLRA VALÓ MEGFELELÉSRE VONATKOZÓ BÁRMILYEN VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁST) KIZÁR.

### A FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA

A JELEN DOKUMENTUMBAN LEÍRTAKON TÚL, VALAMINT A TÖRVÉNY ÁLTAL MEGENGEDETT KERETEKEN BELÜL SEM A SRAM, SEM PEDIG A SRAM HARMADIK FÉLNEK TEKINTETT BESZÁLLÍTÓI EGYETLEN ESETBEN SEM FELELŐSEK KÖZVETLEN, KÖZVETETT, ESETI VAGY JÁRULÉKOS KÁROKÉRT. BIZONYOS ÁLLAMOKBAN (ORSZÁGOKBAN ÉS TARTOMÁNYOKBAN) ESETI KÁROK ALÓLI FELELŐSSÉG KIZÁRÁSA VAGY KORLÁTOZÁSA TILOS, EZÉRT LEHETSÉGES, HOGY A FENTI KORLÁTOZÁS AZ ÖN ESETÉRE NEM ÉRVÉNYES.

### A JÓTÁLLÁS KORLÁTOZÁSA

A jótállás nem vonatkozik azokra a termékekre, melyeket a SRAM megfelelő felhasználói kézikönyvében foglaltakhoz képest helytelenül szereltek fel, állítottak be és/vagy tartottak karban. A SRAM felhasználói kézikönyvei megtalálhatók az interneten a következő webhelyen: [sram.com/service](http://sram.com/service).

A jótállás nem érvényes arra az esetre, ha a termék ütközés vagy ütődés következtében károsodik, vagy mert azt nem rendeltetésének megfelelően használják, vagy mert a gyártó használati utasításait nem tartják be, vagy bármely olyan esetre, amikor a terméket olyan erőhatásoknak vagy terheléseknek teszik ki, amelyeket a tervezéséből adódóan nem bír ki.

A jótállás nem érvényes arra az esetre, ha a terméken bármilyen változtatást eszközöltek, beleértve, de nem korlátozva az elektronikus vagy azokhoz kapcsolódó alkatrészek bármilyen felnyitására vagy javítására irányuló kísérletre, beleértve a motort, szabályozó egységet, akkumulátort, huzalozást, kapcsolókat és töltőket.

A jótállás nem érvényes, ha a sorozatszámot vagy a gyártási kódot szándékosan megváltoztatták, olvashatatlanná tették vagy eltüntették.

Rendeltetésük szerint a SRAM alkatrészek csak pedálos vagy pedálos rásegítéssel rendelkező (e-Bike/Pedelec) kerékpárokon használhatók.

Az itt leírtak ellenére az akkumulátorra és a töltőre vonatkozó jótállás nem vonatkozik a túlfeszültségnek, nem megfelelő töltő használatának, a nem megfelelő karbantartásnak, vagy más ilyen, nem rendeltetészerű használatnak tulajdonítható meghibásodásra.

A jótállás nem vonatkozik arra az esetre sem, ha a károsodást olyan alkatrészek okozták, amelyek más gyártók termékei, vagy pedig nem csereszabatosak a SRAM termékekkel vagy nem alkalmasak arra, hogy azokat a SRAM alkatrészekkel együtt használják.

A jótállás nem vonatkozik arra az esetre sem, ha a károsodás kereskedelmi jellegű használat (kölcsönzés során) következtében történt.

### ELHASZNÁLÓDÁS

A jótállás nem vonatkozik a normál elhasználódásra. A cserealkatrészek károsodhatnak normál elhasználódás következtében, a SRAM által javasolt karbantartás elmulasztása következtében, és/vagy olyan kerékpározás vagy üzembe helyezés következtében, amely nem felel meg a javasolt feltételeknek vagy alkalmazásnak.

#### **Ezekre az alkatrészekre vonatkoznak az elhasználódás kritériumai:**

- |                             |   |   |  |
|-----------------------------|---|---|--|
| • Távtartók Aero kormányhoz | • Láncok  | • Váltógörgők   | • Kikapott menetek és csavarok (alumínium, titán, magnézium vagy acél) |
| • Légelzáró tömítőgyűrűk    | • Stoplik   | • Hátsó lengéscsillapító szerkezet és a nagyobb tömítések |  |
| • Akkumulátorok             | • Korrozó   | • Gumiból készült mozgó alkatrészek                       | • Gumiköpenyek   |
| • Csapágyak                 | • Tárcsafékrotorok                                | • Váltó- és fékkábelek (belső és külső)                   | • Szerszámok   |
| • Csúszó tömítőgyűrűk       | • Porfogók  | • Váltófogantyúk  | • Váltófogaskerekek  |
| • Fékpofák                  | • Kazettatestek, meghajtó egységek, rögzítőkörmök | • Küllők  | • Kerékvilla hosszabbító szárai  |
| • Csapágyperselyek          | • Habszivacsgyűrűk, csúszógyűrűk                  | • Csillagkerekek  | • Fékpofák felülete  |
| • Fogaskoszorúk             | • Kormány markolatai, fogantyúk                   |   |  |

### A ZIPP ÜTÖDÉSES SÉRÜLÉSE ESETÉN ALKALMAZANDÓ CSERÉRE VONATKOZÓ SZABÁLYOK

Azokra a Zipp márkanevű termékekre, amelyek kibocsátási éve 2021 vagy ennél későbbi, a Zipp ütődéses sérülése esetén történő kicserélésénél alkalmazandó szabályok vonatkoznak azok egész élettartama alatt. Ez a szabály alkalmazható, ha a terméket ki kell cserélni abban az esetben, amikor az megsérül kerékpározás közben előforduló ütődés következtében és a károsodásra a jótállás nem vonatkozik. További információt a [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support) webhelyen talál.

[Hungarian]

## SRAM® LLC GARANTII

**SEE GARANTII ANNAB TEILE KONKREETSSED JURIIDILISED ÕIGUSED ETTEVÕTTE SRAM LLC SUHTES. TEIL VÕIB OLLA KA TEISI ÕIGUSI, MIS ERINEVAD OSARIIKIDE, RIIKIDE VÕI PROVINTSIDE KAUPA. SEE GARANTII EI MÕJUTA TEIE SEADUSJÄRGSEID ÕIGUSI. KUI GARANTII EI VASTA KOHALIKELE SEADUSTELE, MUUDETAKSE SEE NÕUTAVAS ULATUSES KOHALIKELE SEADUSTELE VASTAVAKS. OMA ÕIGUSTE TÄIELIKUKS MÕISTMISEKS VAADAKE OMA ASUKOHARIIGIS, -PROVINTSIS VÕI OSARIIGIS KEHTIVAIK SEADUSI.**

**Garantii kehtib SRAMi toodetele, mis kuuluvad brändinimede SRAM®, RockShox®, Truvativ®, Zipp®, Quarq®, Avid® ja TIME® alla.**

### PIIRATUD GARANTII ULATUS

SRAM garanteerib jalgrattaosade materjali- ja valmistamisdefektide puudumise kahe (2) aasta jooksul pärast toote esmast ostmist, välja arvatud antud dokumendis sätestatud juhtudel.

SRAM garanteerib kõikide Zipp MOTO rataste ja pöidade materjali- ja valmistamisdefektide puudumise kogu toote kasutusea jooksul.

SRAM garanteerib kõikide mitteelektroniliste Zippi jalgrattaosade (mudelik aastast 2021 või uuemad) materjali- ja valmistamisdefektide puudumise kogu toote kasutusea jooksul.

### ÜLDSÄTTED

See garantii kehtib ainult esmasele omanikule ega ole ülekantav. Selle garantii alusel esitatavad nõuded tuleb esitada müüjale, kellelt jalgratas või SRAM-i komponent osteti, või SRAMi volitatud teenindusasutusele. Esitada tuleb ka ostu tõendav originaalne ostutšekk. SRAMi volitatud teenindusasutus hindab kõiki SRAMi garantiinõudeid. Nõude aktsepteerimise järel remonditakse, asendatakse või hüvitatakse toode SRAMi äranägemise järgi. Garantii raames esitatud nõuded tuleb kohalike seadustega lubatud ulatuses esitada garantiiperioodil ühe (1) aasta jooksul pärast nõude tekkimise kuupäeva.

### TEISTE GARANTIIDE PUUDUMINE

SRAM EI PAKU KOHALIKE SEADUSTEGA LUBATUD ULATUSES MIS TAHES TEISI GARANTIISID, TAGATISI VÕI ESINDAMIST (OTSESEID EGA KAUDSEID) NING ÜTLEB SIINKOHAL LAHTI KÕIGIST GARANTIIDEST (KAASA ARVATUD KAUDSED GARANTIID MÕISTLIKU HOOLDUSE, MÜÜDAVUSE VÕI EESMÄRGIKS SOBIVUSE KOHTA), VÄLJA ARVATUD ALLPOOL KIRJELDATUD JUHTUDEL.

### KOHUSTUSTE PIIRAMINE

SRAM EGA TEMA KOLMANDAST OSAPOOLEST TARNIJAD EI VASTUTA SEADUSEGA LUBATUD ULATUSES MITTE MINGIL JUHUL OTSESE, KAUDSE, ERILISE, KAASNEVA VÕI TEGEVUSEST TULENEVA KAHJU EEST, VÄLJA ARVATUD ALLPOOL KIRJELDATUD JUHTUDEL.

### GARANTIIPiIRANGUD

See garantii ei laiene toodetele, mis on valesti paigaldatud, reguleeritud ja/või hooldatud, eirates vastavat SRAMi kasutusjuhendit. SRAMi kasutusjuhendid on kättesaadavad veebisaidil [sram.com/service](http://sram.com/service).

See garantii ei laiene toote kahjustustele, mis on põhjustatud kokkupõrkest, löögist või toote väärkasutusest, tootja kasutusjuhendi eiramisest või ükskõik millisest muust olukorrast, kus tootele on mõjunud jõud või koormused, mis ei vasta konstruktsioonile.

See garantii ei kehti, kui toodet on muudetud, kaasa arvatud, kuid mitte ainult, katse avada või parandada mistahes elektroonilisi või elektroonikaga seotud komponente, kaasa arvatud mootorit, juhtseadiseid, akusid, juhtmestikku, lüliteid ja laadijaid.

See garantii ei kehti, kui toote seerianumbrit või tootekoodi on tahtlikult rikutud, moonutatud või see on eemaldatud.

SRAMi komponendid on loodud kasutamiseks ainult pedaalide jõul liikuvate või pedaalide abisüsteemiga (e-Bike/Pedelec) jalgratastel.

Olenemata muust siinkohal määratletust ei hõlma akude ja laadija garantii kahjustusi, mille põhjuseks on ülepinge, laadija väärkasutus, vale hooldus või muu selline väärkasutus.

Garantii ei kata kahjustusi, mis on põhjustatud erinevate tootjate ühildumatute või sobimatute osade kasutamisest koos SRAMi osadega.

See garantii ei kata kahjustusi, mis on põhjustatud kasutusest ärilisel eesmärgil (rentimine).

### KULUMINE

See garantii ei kehti tavapärasele kulumisele. Kuluvatel osadel esinevad kahjustused, mis on tekkinud normaalse kasutamise käigus, SRAMi hooldussoovituste mittejärgimise ja/või sõidu või paigaldamise või kasutamise tingimuste eiramise korral.

### Kuluvad osad on muu hulgas järgmised.

- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| • Juhtrauale paigaldatavad aerodünaamilised käetoed | • Kassetid                              | • Vahtrõngad, liugrõngad                                | • Kodarad   |
| • Õhukindlad rõngastihendid                         | • Ketid                                 | • Juhtraua käepidemed                                   | • Ketirattad  |
| • Akud  | • Klambid                               | • Abirattad   | • Katteta keermed/poldid (alumiinium, titaan, magneesium või teras) |
| • Laagrid   | • Rooste                                | • Tagaamordi koosteseadmed ja põhitihendid              | • Rehvid  |
| • Põhjapolstrid                                     | • Ketaspiduri kettad                    | • Kummist liikuvad osad                                 | • Tööriistad  |
| • Piduriklotsid                                     | • Tolmutihendid                         | • Käiguvahetus- ja piduritrossid (sisemised ja välised) | • Hammasrattad  |
| • Puksid  | • Tirrisüdamikud, südamikud, põrklingid | • Käiguvahetaja käepidemed                              | • Ülemised torud (tugipostid)                                       |
|   |   |   | • Jooksude pidurduspinnad   |

### ZIPPI LÖÖKIDEST TULENEVA KAHJU TÕTTU ASENDAMISE POLIITIKA

Zippi toodetele, mille mudel pärineb aastast 2021 või on uuem, kehtib eluaegne löökidest tuleneva kahju tõttu asendamise poliitika. Poliitikat saab rakendada toote asendamiseks garantii alla mittekuuluva löökidest tuleneva kahju korral, mis tekib jalgrattaga sõites. Vt lisateavet veebisaidilt [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support).

[Estonian]



## SRAM® LLC GARANTIJA

**SASKAŅĀ AR ŠO GARANTIJU JUMS IR KONKRĒTAS JURIDISKAS TIESĪBAS SAISTĪBĀ AR SRAM, LLC. JUMS VAR BŪT ARĪ CITAS TIESĪBAS, KAS DAŽĀDĀS VALSTĪS, PROVINČĒS VAI ŠTATOS VAR BŪT ATŠKĪRĪGAS. ŠĪ GARANTIJA NESKAR JŪSU LIKUMISKĀS TIESĪBAS. CIKTĀL ŠĪ GARANTIJA NEATBILST VIETĒJIEM TIESĪBU AKTIEM, TĀ TIEK UZSKATĪTA PAR MAINĪTU TĀDĀ MĒRĀ, LAI ATBILSTU ŠIEM TIESĪBU AKTIEM. LAI PILNĪBĀ IZPRASTU SAVAS TIESĪBAS, IEPAZĪSTIETIES AR SAVAS VALSTS, PROVINCES VAI ŠTATA TIESĪBU AKTIEM.**

**Šī garantija attiecas uz SRAM produktiem, kas ražoti ar SRAM®, RockShox®, Truvativ®, Zipp®, Quarq®, Avid® un TIME® zīmolu nosaukumiem.**

### IEROBEŽOTĀS GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja šajā dokumentā nav noteikts citādi, SRAM garantē, ka tā velosipēdu sastāvdaļām nebūs materiālu un izgatavošanas defektu 2 (divu) gadu laikā kopš sākotnējās iegādes brīža.

SRAM garantē, ka visiem Zipp MOTO riteņiem un riteņu lokiem visā to lietošanas laikā nebūs materiālu vai ražošanas defektu.

SRAM garantē, ka visām 2021. gada vai jaunāka modeļa Zipp zīmola neelektroniskām velosipēdu sastāvdaļām visā izstrādājuma lietošanas laikā nebūs materiālu vai ražošanas defektu.

### VISPĀRĒJIE NOSACĪJUMI

Šī garantija attiecas tikai uz sākotnējo īpašnieku un nav nododama citam īpašniekam. Prasījumi saskaņā ar šiem garantijas noteikumiem ir jāiesniedz mazumtirgotājam, no kura ir iegādāts velosipēds vai SRAM izstrādājums, vai SRAM pilnvarotajam servisa centram. Jāuzrāda pirkumu apliecināšana dokumenta oriģināls. Visus SRAM garantijas prasījumus izvērtēs SRAM pilnvarotais apkopes centrs. Ja prasījums tiks atzīts par pamatotu, pēc SRAM ieskatiem izstrādājums tiks salabots vai nomainīts, vai par to tiks atgriezta nauda. Ciktāl to pieļauj vietējie tiesību akti, šīs garantijas prasījumi jāiesniedz garantijas laikā, bet ne vēlāk kā 1 (vienu) gadu pēc datuma, kad rodas šāda prasījuma pamats.

### CITU GARANTIJU NEESAMĪBA

IZŅEMOT ŠAJĀ DOKUMENTĀ NORĀDĪTO UN CIKTĀL TO PIEĻAUJ VIETĒJIE TIESĪBU AKTI, SRAM NESNIEDZ NEKĀDAS CITAS GARANTIJAS VAI APLIECINĀJUMUS (NE TIEŠUS, NE NETIEŠUS), UN AR ŠO DOKUMENTU TIEK PAZIŅOTS, KA NEKĀDAS CITAS GARANTIJAS (TOSTARP NETIEŠĀS GARANTIJAS PAR SAPRĀTĪGU RŪPĪBU, PIEMĒROTĪBU PĀRDOŠANAI VAI DERĪGUMU KĀDAM NOTEIKTAM NOLŪKAM) NAV SPĒKĀ.

### ATBILDĪBAS IEROBEŽOJUMI

IZŅEMOT GADĪJUMUS, KAS APRAKSTĪTI ŠAJĀ DOKUMENTĀ, UN CIKTĀL TO PIEĻAUJ TIESĪBU AKTI, NE SRAM, NE TĀ TREŠO PERSONU PIEGĀDĀTĀJI NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NAV ATBILDĪGI NE PAR TIEŠIEM, NE NETIEŠIEM, NE ĪPAŠIEM, NE IZDEVUMU KOMPENSĀCIJAS VAI IZRIETOŠIEM ZAUDĒJUMIEM. TĀ KĀ DAŽAS VALSTIS (PROVINCES UN ŠTATI) NEPIEĻAUJ IZDEVUMU KOMPENSĀCIJAS IZSLĒGŠANU VAI IEROBEŽOŠANU, MINĒTAIS IEROBEŽOJUMS VAR NEATTIEKTIES UZ JUMS.

### GARANTIJAS IEROBEŽOJUMI

Šī garantija neattiecas uz izstrādājumiem, kas ir nepareizi uzstādīti, pielāgoti un/vai uzturēti, neievērojot attiecīgās SRAM lietotāja rokasgrāmatas norādījumus. SRAM lietotāja rokasgrāmatas ir pieejamas tiešsaistē vietnē [sram.com/service](http://sram.com/service).

Šī garantija neattiecas uz izstrādājuma bojājumiem, kas radušies avārijas, trieciena, izstrādājuma nepareizas izmantošanas, ražotāja lietošanas noteikumu neievērošanas vai citu apstākļu dēļ, kuros izstrādājums ticis pakļauts tam neparedzēta spēka vai noslodzes iedarbībai.

Šī garantija netiek piemērota, ja izstrādājums ir pārveidots, tostarp iekļaujot mēģinājumu atvērt vai remontēt jebkādas elektroniskas un ar elektroniku saistītus komponentus, tostarp motoru, kontrolleri, akumulatora blokus, vadu stiprinājumus, slēdžus un lādētājus.

Šī garantija nav spēkā, ja sērijas numurs vai ražošanas kods ir ticis tieši izmainīts, padarīts nesalasāms vai izdzēsts.

SRAM detaļas ir paredzētas izmantošanai tikai velosipēdiem, kurus darbina ar pedāļiem, vai elektrovelosipēdiem ar pedāļiem (e-Bike/Pedelec).

Neskarot citu šeit sniegto informāciju, akumulatora bloka un lādētāja garantija neattiecas uz strāvas pārsprieguma, nepareizas lādētāja lietošanas, nepareizas apkopes un citas nepareizas lietošanas izraisītiem bojājumiem.

Šī garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies, lietojot citu ražotāju izgatavotas detaļas vai detaļas, kas ir nesaderīgas ar SRAM komponentiem vai nepiemērotas lietošanai kopā ar tiem.

Šī garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies komerciāli izmantotam (iznomātam) izstrādājumam.

### NOLIETOJUMS

Šī garantija neattiecas uz normālu nodilumu un nolietojumu. Nodilstošo un nolietojamo daļu bojājumi var rasties normālas lietošanas, SRAM apkopes ieteikumu nepildīšanas un/vai izmantošanas vai uzstādīšanas rezultātā tādos apstākļos un veidos, kas neatbilst ieteiktajam.

#### **Nodilstošās/nolietojamās detaļas ir šādas:**

- |                                  |                                     |  |   |
|----------------------------------|-------------------------------------|--|---|
| • Aero stieņu kluči              | • Ķēdes                             | • Spriegotāja rullīši  | • Spieķi  |
| • Gaisnecaurlaidīgi blīvgredzeni | • Škavas                            | • Aizmugurējo amortizatoru metāliskās detaļas un galvenās blīves | • Zobrati   |
| • Akumulatori                    | • Korozija                          | • Kustīgās daļas no gumijas                                      | • Nodilušas vītnes/skrūves (alumīnija, titāna, magnija vai tērauda) |
| • Gultņi                         | • Disku bremžu rotoru               | • Pārslēdzēja un bremžu trosītes (iekšējās un ārējās)            | • Riepas  |
| • Apakšējie uzliktni             | • Putekļnecaurlaidīgas blīves       | • Pārslēdzēju rokturi  | • Instrumenti   |
| • Bremžu uzlikas                 | • Freehub rumbas, zobrati, sprūdi   |  | • Zobpārvadi  |
| • Iemavas                        | • Putuplasta gredzeni, slidgredzeni |  | • Augšējās caurules (statņi)  |
| • Kasetes                        | • Stūres rokturi                    |  | • Riteņu bremzēšanas virsmas  |

### ZIPP NOMAIŅAS POLITIKA TRIECIENA GADĪJUMĀ

2021. gada vai jaunāka modeļa Zipp zīmola izstrādājumiem visā to lietošanas laikā ir spēkā nomaņas politika, kas attiecas uz trieciena rezultātā gūtiem bojājumiem. Šo politiku var izmantot, lai lūgtu izstrādājuma nomaņu gadījumā, ja, braucot ar velosipēdu, trieciena rezultātā tiek gūti bojājumi, ko nesedz garantija. Vairāk informācijas skatiet [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support).

[Latvian]

## „SRAM® LLC“ GARANTIJA

**ŠI GARANTIJA SUTEIKIA JUMS KONKREČIAS TEISES „SRAM, LLC“ ATŽVILGIU. JŪS GALITE TURĖTI IR KITŲ TEISIŲ – TAI PRIKLAUSO NUO KONKREČIOS ŠALIES, REGIONO AR SRITIES. ŠI GARANTIJA NETURI ĮTAKOS TEISĖS AKTUOSE NUMATYTOMS JŪSŲ TEISĖMS. JEI ŠI GARANTIJA PRIEŠTARAUJA VIETOS ĮSTATYMAMS, ŠI GARANTIJA BUS LAIKOMA ATITINKAMAI PAKEISTA, KAD ATITIKTŲ TOKIUS ĮSTATYMUS. DĖL IŠSAMIOS INFORMACIJOS APIE TURIMAS TEISES ŽR. SAVO REGIONO, SRITIES AR ŠALIES ĮSTATYMUS.**

**Ši garantija taikoma „SRAM“ gaminiams, pagamintiems su „SRAM“, „RockShox“, „Truvativ“, „Zipp“, „Quarq“, „Avid“ ir „TIME“ prekės ženklais.**

### RIBOTOSIOS GARANTIJOS APIMTIS

SRAM garantuoja, jog dvejus (2) metus nuo įsigijimo datos dviračio dalys neturės medžiagų ir gamybos defektų, nebent čia nurodyta kitaip.

SRAM garantuoja, kad visi „Zipp MOTO“ ratai ir ratlankiai neturės medžiagų ar gamybos defektų visą jų eksploataavimo laikotarpį.

SRAM garantuoja, kad visos neelektroninės „Zipp“ prekės ženklo dviračio dalys, pagamintos 2021 m. arba vėliau, neturės medžiagų ir gamybos defektų visą jų eksploataavimo laikotarpį.

### BENDROSIOS SĄLYGOS

Ši garantija galioja tik pirmajam gaminio pirkėjui ir negali būti perleidžiama. Galiojant šiai garantijai, pretenzijos turi būti teikiamos pardavėjui, iš kurio buvo įsigytas dviratis arba SRAM gaminy, arba SRAM įgaliotame techninės priežiūros centre. Būtina pateikti originalų įsigijimo dokumentą. SRAM įgaliotame techninės priežiūros centre bus išnagrinėtos visos pretenzijos, pateiktos pagal SRAM garantiją, o sutikus su reikalavimais, SRAM nuožiūra gaminy bus suremontuotas, pakeistas arba bus kompensuotos išlaidos. Atsižvelgiant į vietos įstatymus, pretenzija pagal šią garantiją gali būti pateikta garantijos galiojimo laikotarpiu per vienus (1) metus nuo tokios pretenzijos atsiradimo dienos.

### KITOKIŲ GARANTIJŲ NESUTEIKIMAS

IŠSKYRUS ČIA NURODYTUS ATVEJUS IR KIEK TAI LEIDŽIA VIETOS TEISĖS NORMOS, „SRAM“ NESUTEIKIA JOKIŲ KITŲ (TIESIOGINIŲ AR NUMANOMŲ) GARANTIJŲ, PASIŽADĖJIMŲ AR PAREIŠKIMŲ IR NEPRIPAŽISTA JOKIŲ KITŲ GARANTIJŲ (ĮSKAITANT BET KOKIAS PAKANKAMO SAUGUMO, TINKAMUMO PREKYBAI AR TINKAMUMO NAUDOTI KONKREČIU TIKSLU GARANTIJAS).

### ATSAKOMYBĖS RIBOJIMAS

IŠSKYRUS ČIA APRAŠYTUS ATVEJUS IR KIEK TAI LEIDŽIA ĮSTATYMAI, „SRAM“ AR JOS TREČIŲJŲ ŠALIŲ TIEKĖJAI JOKIAIS ATVEJAIS NEPRISIIMS ATSAKOMYBĖS UŽ TIESIOGINĘ, NETIESIOGINĘ, SPECIFINĘ, ATSITIKTINĘ AR IŠVESTINĘ ŽALĄ ARBA ŠALUTINIUS NUOSTOLIUS. KAI KURIOSE ŠALYSE (REGIONUOSE AR SRITYSE) ATSITIKTINĖS ŽALOS PADENGIMO ATSIŠAKYMAS AR JO APRIBOJIMAS NĖRA LEISTINAS, TODĖL PIRMAU NURODYTAS APRIBOJIMAS JUMS GALI BŪTI NETAIKOMAS.

### GARANTIJOS APRIBOJIMAI

Ši garantija netaikoma gaminiams, kurie buvo sumontuoti, sureguliuoti ir (arba) prižiūrėti ne pagal atitinkamas SRAM naudotojo instrukcijas. SRAM naudotojo instrukcijas galite rasti interneto svetainėse [sram.com/service](http://sram.com/service).

Ši garantija netaikoma gaminio pažeidimams, atsiradusiems avarijos, smūgio metu, netinkamai jį naudojant, naudojant ne pagal gamintojo naudojimo nurodymus arba esant kitoms aplinkybėms, kuriomis gaminy pagal savo konstrukciją naudojamas per didelę jėgą arba patiria per didelę apkrovą.

Ši garantija netaikoma tuo atveju, jei gaminy buvo perdarytas, įskaitant (tačiau neapsiribojant) bet kokius bandymus atidaryti arba sutaisyti bet kokius elektroninius ir su elektronika susijusius komponentus, įskaitant variklį, valdiklį, baterijas, laidų pynes, jungiklius ir įkroviklius.

Garantija negalioja, jei serijos numeris arba gaminio kodas buvo tyčia pakeistas, nutrintas arba pašalintas.

SRAM komponentai yra skirti naudoti tik dviračiuose, kurie yra varomi pedalais, arba motoriniuose dviračiuose su pagalbiniais pedalais („e-Bike“ / „Pedelec“).

Nepaisant kitų čia išdėstytų sąlygų, baterijos ir įkroviklio garantija neapima gedimų dėl įtampos šuolių, netinkamo įkroviklio naudojimo, netinkamos priežiūros ar kito netinkamo naudojimo.

Ši garantija netaikoma gedimams, atsiradusiems dėl kitų gamintojų dalių, nesuderinamų ar netinkamų naudoti su SRAM komponentais dalių naudojimo.

Ši garantija netaikoma gedimams, atsiradusiems gaminį naudojant komerciniais tikslais (nuomojant).

### SUSIDĖVĖJIMAS

Ši garantija netaikoma įprasto dėvėjimosi padariniams. Susidėvinčios dalys genda dėl įprasto naudojimo, nesilaikant SRAM priežiūros nurodymų ir (arba) važiuojant ar montuojant kitomis nei rekomenduojama sąlygomis arba naudojant ne pagal paskirtį.

#### **Susidėvinčioms priskirtinos tokios dalys:**

- |                                      |   |  |  |
|--------------------------------------|---|--|--|
| • Triatlono rankenų atramos          | • Grandinės                                 | • Vairo rankenos   | • Stipiniai  |
| • Sandarinimo žiedai                 | • Pedalų plokštelės                         | • Kreipiamieji ratukai   | • Žvaigždutės  |
| • Baterijos                          | • Korozija                                  | • Galinio amortizatoriaus tvirtinimo įranga ir pagrindiniai tarpikliai | • Sugadinti sriegiai / varžtai (aliuminio, titano, magnio arba plieno) |
| • Guoliai                            | • Diskinių stabdžių rotorai                 | • Guminės judančios dalys  | • Padangos   |
| • Atraminės amortizatorių pagalvėlės | • Nuo dulkių saugantys tarpikliai           | • Pavarų ir stabdžių lynai (vidiniai ir išoriniai)                     | • Įrankiai   |
| • Stabdžių trinkelės                 | • Stebulės, terkšlės, strektės              | • Pavarų svirtelės   | • Pavaros mechanizmai  |
| • Ivorės                             | • Polistireniniai žiedai, žvaigždžių blokai |  | • Viršutiniai vamzdžiai (atramos)                                      |
| • Kasetės                            |   |  | • Stabdomieji ratų paviršiai   |

### „ZIPP“ GAMINIŲ KEITIMO POLITIKA

„Zipp“ prekės ženklo gaminiams, pagamintiems 2021 m. arba vėliau, taikoma visą jų eksploataavimo laikotarpį galiojanti pakeitimo dėl apgadavimo / pažeidimo politika. Šia nuostata galima pasinaudoti norint pakeisti gaminį tuo atveju, jei važiuojant dviračiu įvyktų gaminio pažeidimas, kurio neapima ši garantija. Išsamesnės informacijos ieškokite adresu [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support).

[Lithuanian]

## SRAM® LLC 보증

소비자는 이 보증을 통해 SRAM, LLC에 대한 특정 법적 권리를 부여 받게 되며, 주, 국가, 시/도에 따라 기타 다른 권리를 갖게 될 수 있습니다. 이 보증은 소비자의 법적 권리에 영향을 주지 않습니다. 이 보증은 현지 법과 상충하는 범위 내에서 해당 법에 부합하도록 수정된 것으로 간주합니다. 소비자 권리에 대한 자세한 내용은 거주 국가, 시/도 또는 주의 법률을 참고하시기 바랍니다.

이 보증은 SRAM®, RockShox®, Truvativ®, Zipp®, Quarq®, Avid® 및 TIME® 브랜드명으로 제작된 SRAM 제품에 적용됩니다.

### 제한적 보증의 범위

이 보증서에서 달리 명시된 경우를 제외하고, SRAM은 최초 구입일로부터 2년간 자전거 구성품의 재료 또는 기술적 결함이 없음을 보증합니다.

SRAM은 모든 Zipp MOTO 바퀴 및 림에 대해 제품수명기간 동안 재료 또는 기술적 결함이 없음을 보증합니다.

SRAM은 모델 연도 2021년 이후의 모든 비전자식 Zipp 브랜드 자전거 구성품에 대해 재료 또는 기술적 결함이 없음을 보증합니다.

### 일반 조항

이 보증 내용은 제품의 최초 소유자에게만 적용되며 양도할 수 없습니다. 본 보증에 따른 보상청구는 해당 자전거 또는 SRAM 제품을 구입한 판매점을 통해 제기해야 합니다. 구매 증명서 원본이 필요합니다. SRAM 보증에 따른 모든 보상청구는 SRAM 공식 서비스 센터에서 평가를 받으며 보상청구가 인정될 경우 SRAM의 판단에 따라 제품 수리, 교환 또는 환불 처리됩니다. 현지 법에서 허용하는 범위 내에서 이 보증에 따른 보상청구는 해당 하자가 발생한 날짜로부터 1년 이내, 보증 기간 중에 제기해야 합니다.

### 다른 보증 부인

본 보증서에서 달리 명시된 경우를 제외하고, 현지 법에서 허용하는 범위 내에서 SRAM은 다른 보증, 보장 또는 어떠한 종류의 진술도 제공하지 않으며 (명시적이든 묵시적이든), 모든 보증(합리적인 관리, 상품성, 특수 목적 적합성에 대한 묵시적 보증 등)은 본 보증서에 의해 부인됩니다.

### 책임의 제한

본 보증서에서 달리 명시된 경우를 제외하고 법에서 허용하는 범위 내에서 어떠한 경우에도 SRAM 또는 제3자 공급자는 직접, 간접, 특별, 부수적 또는 결과적 손해에 대해 책임을 지지 않습니다. 일부 주(국가 및 시/도)는 우발적 손해의 배제 또는 제한을 허용하지 않으므로, 상기 제한이 소비자에게 적용되지 않을 수도 있습니다.

### 보증의 제한

이 보증은 각 SRAM 사용자 설명서와 다르게 잘못된 방식으로 설치, 조정 및/또는 관리된 제품에는 보증 내용이 적용되지 않습니다. SRAM 사용자 설명서는 웹사이트 [sram.com/service](http://sram.com/service)에서 확인하실 수 있습니다.

충돌, 충격, 제품의 잘못된 사용에 따른 손상, 또는 제조업체의 사용 기준 및 규격을 따르지 않았거나 제품 설계 수준을 벗어난 정도의 힘이나 하중이 제품에 가해진 기타 상황에서 제품에 발생한 손상에 대해서는 본 보증 내용이 적용되지 않습니다.

본 보증은, 모터, 컨트롤러, 배터리 팩, 배선장치, 스위치, 충전기 등 전자 구성품 또는 전자 관련 구성품을 열거나 수리하다가 발생하는 경우와 같이 제품이 개조된 경우에는 적용되지 않습니다.

일련번호 또는 제조코드를 고의적으로 변경, 훼손 또는 제거할 경우 본 보증 내용이 적용되지 않습니다.

SRAM 구성품은 페달 또는 페달 보조(e-Bike/페달렉)로 움직이는 자전거에만 사용하도록 설계되어 있습니다.

본 보증서에 명시된 다른 내용과 관계 없이, 배터리 팩과 충전기 보증에는 전원 서지(surge), 충전기의 부적절한 사용, 부적절한 유지보수, 다른 오용으로부터 발생하는 손해는 포함되지 않습니다.

SRAM 구성품과 호환되지 않거나 SRAM 구성품에 적합하지 않은 부품 또는 타사 부품을 사용함에 따라 발생한 손상에 대해서는 본 보증 내용이 적용되지 않습니다. 상업적(대여) 용도로 사용하여 발생한 손상에 대해서는 본 보증 내용이 적용되지 않습니다.

### 마모 및 균열

일상적인 사용으로 인한 마모 및 균열에 대해서는 본 보증 내용이 적용되지 않습니다. 마모 및 균열 부품은 일상적인 사용, SRAM 권장 사항에 따른 정비 미실시 및/또는 권장하는 것과 다른 조건 또는 적용 방식에 따른 라이딩 또는 설치 시 손상될 수 있습니다.

### 마모 및 균열 부품:

- |            |                    |                            |                                    |
|------------|--------------------|----------------------------|------------------------------------|
| • 에어로바 패드  | • 체인               | • 자키 바퀴                    | • 벗겨진 나사산/볼트(알루미늄, 티타늄, 마그네슘 또는 철) |
| • 공기 차단 오링 | • 클리트              | • 리어쇼크 장착 하드웨어 및 메인 실      | • 타이어                              |
| • 배터리      | • 부식               | • 이동식 고무 부품                | • 툴                                |
| • 베어링      | • 디스크 브레이크 로터      | • 슈프터 및 브레이크 케이블 (내부 및 외부) | • 변속 기어                            |
| • 바텀아웃 패드  | • 더스트셀             | • 슈프터 손잡이                  | • 상단 튜브(지지대)                       |
| • 브레이크 패드  | • 프리 허브, 구동계 바디, 풀 | • 스포크                      | • 바퀴 제동면                           |
| • 부상       | • 발포 고무링, 글라이드링    | • 스포로켓                     |                                    |
| • 카세트      | • 핸들바 손잡이          |                            |                                    |

### ZIPP 충격 교환 정책

모델 연도 2021년 이후의 Zipp 브랜드 제품은 충격 손상 교환 정책의 적용을 받습니다. 자전거 라이딩 중 보증이 되지 않는 충격 손상이 발생할 경우 이 정책을 이용해 제품을 교환받을 수 있습니다. 자세한 정보는 [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support)를 참고하십시오.

[Korean]

## ГАРАНТИЯ SRAM® LLC

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ПРАВА В ОТНОШЕНИИ SRAM, LLC. ВЫ ТАКЖЕ МОЖЕТЕ ОБЛАДАТЬ ДРУГИМИ ПРАВАМИ, КОТОРЫЕ ОТЛИЧАЮТСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ШТАТА, СТРАНЫ ИЛИ ОБЛАСТИ. НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ВЛИЯЕТ НА ВАШИ ПРАВА, УСТАНОВЛЕННЫЕ ЗАКОНОМ. ЕСЛИ НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ СООТВЕТСТВУЕТ МЕСТНОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ, НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ СЧИТАЕТСЯ ИЗМЕНЕННОЙ В ТАКОЙ СТЕПЕНИ, ЧТОБЫ СООТВЕТСТВОВАТЬ ТАКОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ. ДЛЯ ПОЛНОГО ПОНИМАНИЯ ВАШИХ ПРАВ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ЗАКОНАМИ ВАШЕЙ СТРАНЫ, ОБЛАСТИ ИЛИ ШТАТА.**

Настоящая гарантия применяется к изделиям SRAM, изготовляемым под брендовыми наименованиями SRAM®, RockShox®, Truvativ®, Zipp®, Quarq®, Avid® и TIME®.

### ОБЪЕМ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ

Если иное не указано в настоящем документе, SRAM гарантирует, что компоненты велосипедов SRAM не будут иметь дефектов материалов или изготовления в течение двух (2) лет после первоначального приобретения изделия.

SRAM гарантирует, что все колеса и ободья Zipp MOTO не будут иметь дефектов материалов и изготовления на протяжении всего срока службы изделия.

SRAM гарантирует, что все неэлектронные компоненты велосипедов торговой марки Zipp, моделей 2021 года или более новых, не будут иметь дефектов материалов или изготовления на протяжении всего срока службы изделия.

### ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Настоящая гарантия предоставляется только первоначальному владельцу и не может передаваться. Претензии по настоящей гарантии должны предъявляться через розничного распространителя, у которого был приобретен велосипед или изделие SRAM, или через авторизованный пункт обслуживания SRAM. Требуется оригинал документа подтверждения покупки. Все претензии по гарантии SRAM будут рассматриваться в авторизованном пункте обслуживания SRAM, при этом в случае принятия претензии, ремонт, замена изделия или возврат средств за такое изделие будет проводиться по усмотрению SRAM. В той мере, в которой это разрешено местным законодательством, претензии по настоящей гарантии должны предъявляться на протяжении гарантийного срока и в течение одного (1) года после даты возникновения любой такой претензии.

### НИКАКИЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ УСЛОВИЙ, ОПИСАННЫХ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ, И В ТОЙ МЕРЕ, В КОТОРОЙ ЭТО РАЗРЕШЕНО МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, SRAM НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ЗАВЕРЕНИЙ И НЕ ДЕЛАЕТ ЗАЯВЛЕНИЙ НИКАКОГО РОДА (ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ), И НАСТОЯЩИМ ЗАЯВЛЯЕТ ОБ ОТКАЗЕ ОТ ВСЕХ ГАРАНТИЙ (ВКЛЮЧАЯ ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ В ОТНОШЕНИИ РАЗУМНОГО УХОДА, ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ).

### ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ УСЛОВИЙ, ОПИСАННЫХ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ, И В ТОЙ МЕРЕ, В КОТОРОЙ ЭТО РАЗРЕШЕНО ЗАКОНОМ, НИ SRAM, НИ ЕЕ СТОРОННИЕ ПОСТАВЩИКИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЯМОЙ, КОСВЕННЫЙ, ОСОБЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩИЙ УЩЕРБ. В НЕКОТОРЫХ ШТАТАХ (СТРАНАХ И ОБЛАСТЯХ) НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В ОТНОШЕНИИ СЛУЧАЙНОГО УЩЕРБА, ПОЭТОМУ ВЫШЕУКАЗАННОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ МОЖЕТ БЫТЬ НЕПРИМЕНИМО ДЛЯ ВАШЕГО РЕГИОНА.

### ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИИ

Настоящая гарантия не применяется к изделиям, установка, регулировка и/или техническое обслуживание которых проводилось не надлежащим образом, не в соответствии с руководством пользователя SRAM. Руководства пользователей SRAM можно найти в Интернете по адресу [sram.com/service](http://sram.com/service).

Действие настоящей гарантии не распространяется на повреждения изделия, вызванные столкновением, ударом, ненадлежащим использованием изделия, несоблюдением спецификаций производителя в отношении предусмотренного применения или любыми другими обстоятельствами, в которых изделие подвергалось воздействию сил или нагрузок, выходящих за рамки проектных.

Действие настоящей гарантии не распространяется на случаи модификации изделия, включая в том числе любые попытки открытия или ремонта любых электронных или связанных с электронной системой компонентов, включая мотор, контроллер, батарейные блоки, электропроводку, переключатели и зарядные устройства.

Действие настоящей гарантии не распространяется на случаи намеренного изменения, повреждения или удаления серийного номера или кода производства.

Компоненты SRAM предназначены только для использования на велосипедах с pedalным или вспомогательным pedalным приводом (e-Bike/Pedelec).

Вне зависимости от любых других условий, изложенных в настоящем документе, гарантия на батарейный блок и зарядное устройство не включает никакие повреждения, вызванные скачками напряжения, использованием ненадлежащего зарядного устройства, ненадлежащим техническим обслуживанием или другими подобными видами ненадлежащего применения.

Действие настоящей гарантии не распространяется на повреждения, вызванные использованием компонентов других производителей или компонентов, не совместимых или не подходящих для использования с компонентами SRAM.

Действие настоящей гарантии не распространяется на ущерб, возникший вследствие коммерческого (арендного) применения.

### ИЗНОС

Действие настоящей гарантии не распространяется на естественный износ. изнашиваемые компоненты подвержены повреждениям вследствие нормального применения, непроведения обслуживания в соответствии с рекомендациями SRAM и/или езды или установки в условиях или при видах применения, отличных от рекомендуемых.

### Изнашиваемые компоненты:

- |  |   |   |   |
|--|---|---|---|
| • Накладки на руль Aero                      | • Шипы  | • Крепежные приспособления                      | • Звезды  |
| • Воздухонепроницаемые уплотнительные кольца | • Коррозия  | и главные уплотнения заднего амортизатора       | • Компоненты/болты с сорванной резьбой (алюминиевые, титановые, магниевые или стальные) |
| • Батареи                                    | • Тормозные диски                                       | • Резиновые подвижные компоненты                | • Покрышки  |
| • Подшипники                                 | • Пылезащитные уплотнения                               | • Тросики механизмов переключения передач       | • Инструменты   |
| • Накладки Bottomout                         | • Свободно вращающиеся втулки, корпуса привода, собачки | и тормозов (внутренние и внешние)               | • Зубчатые колеса передаточного механизма   |
| • Тормозные накладки                         | • Кольца из пеноматериала Скользящие кольца             | • Ручки (грипсы) механизма переключения передач | • Верхние трубы (стойки)  |
| • Втулки                                     | • Ручки (грипсы) для руля                               | • Спицы   | • Тормозные поверхности колес   |
| • Кассеты                                    | • Натяжные ролики                                       |   |   |
| • Цепи                                       |   |   |   |

### ПОЛИТИКА ЗАМЕНЫ ZIPP В СЛУЧАЕ УДАРОВ

На изделия торговой марки Zipp (моделей 2021 г. или более новых) на протяжении всего срока их службы распространяется действие политики замены в случае повреждений вследствие ударов. Данная политика может использоваться для замены изделия в случае возникновения повреждений вследствие удара, на которые не распространяется действие гарантии, в ходе езды на велосипеде.

Для получения дополнительной информации см. [www.zipp.com/support](http://www.zipp.com/support).

[Russian]